



# ଭାରତୀୟ କୁଣ୍ଡଳେ

ଆଟ୍ଟେ ଏ । ଆମୁଦ୍ଦ ଏହି । ପୁଣିତ କୃଷ୍ଣ । କିନ୍ତିରାଲ ଏହି ଧର୍ମ

[www.industry.gov.mm](http://www.industry.gov.mm)

ခက်မှုဝန္တိုးဌာနမှထောင်ဝယ်။

နိုင်ငံတော်၏  
အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်  
ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်  
ဖွံ့ဖြိုးမှုအကူအညီများ  
ညီနှင့်ရေးအဖွဲ့ (DACU) နှင့်  
ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး  
မိတ်ဖက်များအဖွဲ့ (CPG)  
ပထမအကြိမ်  
အစည်းအဝေးတွင်  
တက်ရောက်မိန့်ခွန်း  
ဖြောကားစဉ်



**စက်မှုဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်ချိနှင့်အဖွဲ့  
ဂျာမန်နိုင်ငံသို့ သွားရောက်**

ဂျာမနီနိုင်ငံသည် စက်မှုကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ပြီးသည့်နိုင်ငံဖြစ်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး၏ ယခုခရီးစဉ်အတွင်း ဆွေးနွေးမှုရလဒ်များ၊ အကြံပြုချက်များ၊ လေ့လာတွေရှိချက်များသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ စက်မှုကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊ ပုဂ္ဂလိကနှင့် SMEs လုပ်ငန်းများအတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်မည်။

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
ဦးခင်မောင်ချို့အား အီတလီနိုင်ငံသံ အမတ်ကြီး  
လာရောက်တွေ့ဆုံး ၁၁ -



Chamber of Commerce Invest

ଓন্ট বন্ড কের্ন মুর্তি তাণ্ড: গুড় লক্ষ মুর্তি রে: য়ি: ফৈল

8 - | ▶

8 - 2

မျက်နှာပိုး ၅-

နိုင်ငံတော်၏စက်မှုကဏ္ဍ၊ ပုဂ္ဂလီကနှင့် SME လုပ်ငန်းများ စဉ်ဆက်မပြတ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊  
သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်စွမ်းအင်နှင့် အစိမ်းရောင်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု  
မူဝါဒနှင့်လက်တွေ့ဆောင်ရွက်နေမှုများအားလေ့လာရန်  
စက်မှုဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်ချို့နှင့်အဖွဲ့ ဂျာမန်နိုင်ငံသို့သွားရောက်

စက်မှုကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊ ပုဂ္ဂလိက  
စက်မှုလုပ်ငန်းများနှင့် အသေးစား၊ အလတ်စား  
စက်မှုလုပ်ငန်းများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊ စွမ်းအင်  
စဉ်ဆက်မပြတ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဆိုင်ရာ  
မူဝါဒ၊ မဟာဗျာဘာနှင့် လက်တွေ့ဆောင်ရွက်  
နေမှုများ၊ အစိမ်းရောင်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်မှုနှင့်အလုံးခုပါဝင်သည့် စီးပွားရေးမူဝါဒ  
မူသောင်ရေးဆွဲရေးဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်  
ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ဂျာမနီနိုင်ငံ Federal  
Ministry of Economics and Technology  
(BMWi), Schwerin State's Ministry of  
Economy, Economic Development  
Organization of the State of  
Mecklenburg-Vorpommern နှင့် Federal  
Ministry of Economic Cooperation and  
Development (BMZ) တို့၏ စိတ်ကြားချက်  
အရ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
ဦးခင်မောင်ချီးနှင့်အဖွဲ့သည် ဂျာမနီနိုင်ငံသို့  
ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်နေ့ ၁၀ ရက်နေ့အထိ သွား  
ရောက်ခဲ့သည်။



GIZ အဖွဲ့နှင့်တွေ့ဆုံးစဉ်

အထောက်အကူပြုအစီအစဉ်များအား လေ့  
လာ၍ မြန်မာနိုင်ငံပါးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်  
မှုတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေးဆိုင်ရာများ  
ကို အပြန်အလုန်ဆွေးနွေးညိုနှင့်ခဲ့သည်။



KfW အဖွဲ့နင်္တီတွေ ဆုံးစဉ်

ခရီးစဉ်အတွင်း ဒီဇင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့  
နံနက်ပိုင်းတွင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးနှင့်အဖွဲ့  
သည် ဖရန်ဖွံ့ဖြိုးမြို့၌ မြန်မာနိုင်ငံ၏ပုဂ္ဂလိက  
ကဏ္ဍနှင့် SME လုပ်ငန်းများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး  
အတွက် Banking System နှင့် SME Loan  
System များ၏ ကူညီပိုးပေးနေသော KfW  
ရုံးချုပ်သို့သွားရောက်ပြီး East Asia and  
Pacific Department ညွှန်ကြားရေးမှု။  
Mr.Hamburger နှင့်တွေ့ဆုကာ မြန်မာနိုင်ငံ၏  
SME လုပ်ငန်းများနှင့် စဉ်ဆက်မပြတ်စီးပွား  
ရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလုပ်ငန်းများတွင် ပိုမိုပူး  
ပေါင်းပါဝင်ကူညီနှင့်ရေးဆွဲးနွေးခဲ့သည်။

နေ့လယ်ပိုင်းတွင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန အဖွဲ့သည် GIZ ရုံးချုပ်သို့ရောက်ရှိပြီး အာရာ

လက်တင်အမေရိက၊ ကာရွှေခီယံဒေသများ  
ဆိုင်ရာအကြီးအကဲ Mr. Pray နှင့်တွေ့ဆုံပြီး  
အနာဂတ်တွင် GIZ နှင့်ပို့ပူးပေါင်းဆောင်  
ရွက်နိုင်ရေး၊ ရွာမနိုင်ငံကြုံအောင်မြင်ပြီးသာ  
ပုဂ္ဂလိကနှင့် SME ကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးထိုးတက်ရေး



GIZ အဖွဲ့နှင့်တွေ့ဆုံးစဉ်

Volkswagen in Wolfsburg Social Industry Park တွင် Head of International and European Policy, Public Affairs and Sustainability ဖြစ်သူ Mr. Jens Hanefeld Head of China and Asia Pacific region ဖြစ်သူ Mrs. Michaela Abels တို့နှင့်တွေ့ဆုံး Volkswagen in Wolfsburg မှ ကျွော်အမှတ်တံဆိပ် ကားထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းခွင် အခြေအနေ၊ ဂျာမနီနှစ်နိုင်ငံပြန်လည်ပေါင်းစည်းပြီးနောက်ပိုင်း Public, Private Partnership ပြလုပ်၍ Volkswagen in Wolfsburg Industry Park အပါအဝင် ဂျာမနီနှင့်၏စက်မှုကဏ္ဍ၏ Policy, Social Warefair များ ပုံပိုးဆောင်ရွက်ပေးနေမှု အခြေအနေများအား မေးမြန်းဆွေးနွေးလေ့လာခဲ့သည်။

လက်ရှိကြုံတွေ၊ နေသာကိစ္စရပ်များနှင့်ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ အစိမ်းရောင်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ရွှေဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအမံများ၏ ဂျာမနီနိုင်ငံ၏အတွေ့အကြုံကောင်းများဖြင့် ညီးနှင့်ပေါင်းစပ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည့်အခြေအနေများကိုလည်းကောင်း အပြန်အလှန်ဆွေးနွေးခဲ့သည်။

ညနေပိုင်းတွင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးနှင့်  
အဖွဲ့သည် ဂျာမနီနိုင်ငံ ဆိုင်ရာမြန်မာသံ  
အမတ်ကြီး ဒေါ်ရင်ရင်မြင်နှင့် အတူ Federal  
Ministry of Economic Cooperation and  
Development (BMZ) မှ တာဝန်ရှိသူများနှင့်  
တွေ့ဆုံး၍ မြန်မာနိုင်ငံ၏စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုး  
တိုးတက်မှုဆောင်ရွက်ရေးဆိုင်ရာများ၌ ဂျာမနီ  
နိုင်ငံ၏ အတွေ့အကြုံကောင်းများဖြင့် ပို့ဆောင်ရွက်



BMZ အဖွဲ့နှင့်တွေ့ဆုံးစဉ်

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးနှင့်အဖွဲ့သည် ဒီဇင်ဘာလ ၆ ရက်နေ့တွင် ဝုပ်ဘူးချုပ်မြို့မှတစ်ဆင့် မောက်တော်ယာဉ်ဖြင့် ဘာလင်မြို့၊ သို့သွားရောက်ခဲ့ပြီး Federal Ministry of Economics and Technology (BMWi) မှူးတာဝန်ရှိသူများနှင့်တွေ့ဆုံး SME ကဏ္ဍတွင်

ပူးပေါင်းပါဝင်ကူညီဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ရေး  
ဆေးနေးခဲ့သည်။

ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်နေ့တွင် ပြည်ထောင်စု Rostock University အနေဖြင့် အဖွဲ့သည် ဘာလင်မြို့မှ မြို့၏ အဆိုပါမြို့ရှိ ရွာမန်နိုင်ငံ၏ တစ်ခုတည်းသော Aquaponic Test Station ဖြစ်သည်။

အဆိုပါတက္ကသိုလ်တွင် ပုဂ္ဂလိကစီးပွား  
ရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုတွင် အရေးပါသောဒေသ  
တွင်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၏ တိတွင်ဆန်း  
သစ်မှုများ၊ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိကနှင့်တက္ကသိုလ်တို့  
ပူးပေါင်း၍ သုတေသနပြုဆောင်ရွက်နေမှုများ၊  
လူမှု-စီးပွားနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်တို့ သဟ  
အတြဖြစ်စေရန် စမ်းသပ်တိတွင်နေမှုများ၊  
သုတေသနပြုချက်မှုတစ်ဆင့် ဒေသတွင်း  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၌ အကျိုးပြစ်ထွန်း



BMW i အဖဲ့ နှင်းတော် ဆံစုံ

### စာမျက်နှာ ၂၆ -

စော့များ၊ ငွေကြေးအကူအညီအထောက်အပံ့ ရရှိနိုင်မှုအခြေအနေများအား လေလာခဲ့ဖြီး မြန်မာပညာရှင်များအား အဆိပါတက္ကသိုလ် တွင် Scholarship အစီအစဉ်ဖြင့် အတွေ့ အကြံကောင်များ တက်ရောက်သင်္ကားရယ် နိုင်ရေးဆွေးနွေးခဲ့သည်။ လေလာညီးနှင့်မှုများ

ဝန်ကြီးသည် Schwerin State ၏ Ministry of Economy, Labour and Health မှ Minister Mr. Glawe နှင့်တွေ့ဆုံး ဒေသ တွင်းစွဲဖြီးရေးဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် နှစ် ၂၀ အတွေ့အကြံများ၊ စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်မှုမှတ်ဆင် ဒေသ၏စီးပွားရေးဖွဲ့ဖြီးအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့မှုအတွေ့အကြံကောင်း



Ministry of Economy, Labour and Health မှ  
Minister Mr. Glawe နှင့်တွေ့ဆုံး

အရ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၌ Exchange Programme စတင်ပြုလုပ်နိုင်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ Agri-Aqua ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍအတွက် အကျိုးများစွာရရှိစေ မည်ဖြစ်သည်။

ထိုနေ့ နေ့လယ်ပိုင်း၌ ပြည်ထောင်စု

များကို ဆွေးနွေးခဲ့သည်။ ဆက်လက်၍ ဒေသ တွင်းစီးပွားရေးဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်အောင် အစိက ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍ အဖွဲ့အစည်းကြီးဖြစ်သည် Region Chamber of Commerce and Invest in



Mechlinburg Vorponmem အဖွဲ့အစည်း တွေ့ဆုံးကာ အမြင်ချင်းဖလှယ်ဆွေးနွေးခဲ့သည်။

ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်နေ့တွင် ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးသည် Schwerin မြို့မှတ်၏ ဆင့် Hamburg မြို့သို့ရောက်ရှိဖြီး BMZ မှတာဝန် ရှိသူများနှင့်တွေ့ဆုံး Advisory Fund for Structural and Regulatory Policy Reform (FSRP) အထောက်အပံ့ဖြင့်ရရှိမည့် Fund

တွင် အလုံးစုံပါဝင်သည့် စဉ်ဆက်မပြတ်ဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်မှုအရင်းအမြစ် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်စွမ်းအင်နှင့်ရာသီဥတုပြောင်းလဲမှုဆိုင်ရာ တုံးပြန်ဖြေရှင်းနိုင်ရေးအတွက် လိုအပ်သည့် မူးပိုဒ်များ၊ မဟာဗျာဗျာများနှင့် လက်တွေ့ဆွေးနေမှုများ၊ အစိမ်းရောင်စီးပွားရေးဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်မှုနှင့် အလုံးစုံပါဝင်သည့် စီးပွားရေးမူးပိုဒ်မှုကောင်ဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်မှုများကို ကျယ်ကျယ်ပြန်ပြန် ပြီးနှင့်ဆွေးနွေးခဲ့သည်။

ရုံးမနိုင်ငံသည် စက်မှုကဏ္ဍဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်ပြီးသည့်နိုင်ငံဖြစ်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးကိုယ်ခေါ်စဉ်အတွင်း ဆွေးနွေးမှုရလဒ်များ၊ အကြံပြုချက်များ၊ လေလာတွေ့ရှုချက်များ၊ သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏စက်မှုကဏ္ဍဖွဲ့ဖြီးတိုးတက်ရေး ပုဂ္ဂလိကနှင့် SMEs လုပ်ငန်းများအတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်မည်ဖြစ်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။



Advisory Fund for Structural and Regulatory Policy Reform (FSRP) Workshop ပြုလုပ်စဉ်

### မြတ်နှုန်း ၄- စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်ချို့အား အီတလီနိုင်ငံသံအမတ်ကြီး လာရောက်တွေ့ဆုံး

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်ချို့အား မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ အီတလီနှင့်သံအမတ်ကြီးဖြစ်သူ H.E.Mr. Pier Giorgio Aliberti မှ ဒီဇင်ဘာလ ၁၄ ရက်နေ့ ညနေ ၃ နာရီတွင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး၏ ပည့်ခန်းများ လာရောက်တွေ့ဆုံးခဲ့သည်။

ယင်းသို့တွေ့ဆုံးရာတွင် နှစ်နိုင်ငံစီးပွားရေးအရ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများကို တိုးမြှင့် နိုင်ရန်အတွက် အီတလီနှင့်တွေ့ဆုံးမြန်မာနိုင်ငံ၏ Country Presentation သွားရောက်ပြုလုပ်

မည်အီအစဉ်များ၊ အခြေခံအဆောက်အအိုနှင့်စက်မှုကဏ္ဍဖွဲ့ဖြီးရေးအတွက် အီတလီ သည် သမကိန်စိမ်းနှင့် ပုဂ္ဂလိကသံ အမှတ် (၁) သမကိန်စိမ်းနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စများ၊ လယ်ယာသံးစက်ယန္တရားများနှင့် အခြား အကြံးစားစက်မှုလုပ်ငန်းများတွင် ပိုမိုပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်မည် အခွင့်အလမ်းများကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြပြောင်း သိရှိရသည်။



# ပလိုပ်ချည်မျှင်အထည်နှင့်အခြားကိုင်စက်ရုံ အလုပ်ရှင်နှင့်အလုပ်သမားပြဿနာ ဌီမ်းချမ်းစွာဖြေရှင်းရေး ဆွဲးနွေး



မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စဉ်ကိုင်  
မြို့နယ်၊ ပလိုပ်ဆွည်များအထည်နှင့်  
အခြားကိုင်စက်ရုံးအား ပန်ခါကုမ္ပဏီ  
သို့ ယခင်အစိုးရလက်ထက်က လွှဲ  
ပြောင်းပေးခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်  
လာသော နိုင်ငံဝန်ထမ်းဟောင်းများ  
၏ နောက်ဆက်တွဲအခက်အခဲများ၊  
နှစ်နာချက်များအား ကုစားပေးနိုင်ရန်  
ပုဂ္ဂလိကလွှဲပြောင်းခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်  
ငန်းစဉ်များအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်  
ပေးရေး၊ ရက်ပေါင်း ၁၉၀ ကျော်  
အလုပ်သမားသပိတ်အား အပြီးအ  
ပြတ်ဖြေရှင်းပေးရေး၊ စက်မှုဝန်ကြီး  
ဌာနနှင့်ပန်ခါကုမ္ပဏီတို့ ပျုပ်ဆိုထား  
သောမူလစာချုပ်အား အပြည့်အဝ  
အကောင် အထည်ဖော်ပေးရေး၊  
အလုပ်ဆင်းရက်၊ နားရက်၊ အချိန်ပို့  
ကြေး၊ လွှဲပြောင်းလုပ်သားများအား

အမြတ်မီးဝန်ထမ်းအဖြစ် သတ်မှတ်ရေး၊ ကျွမ်းကျင်လုပ်သားများအား ဌာနပြောင်းရွှေခြင်းများ မပြုလုပ်ရေး၊ အလုပ်ရှင်/အလုပ်သမား ပြဿနာပြေလည်စေရေး ညီးနှင့်အဆည်းအဝေးကို ဒီဇင်ဘာလ ၁၀ ရက်နေ့၊ မွန်းလွှာ ၁ နာရီက အောင်မြေသာစံမြို့နယ်၊ ၆၆ လမ်းရှိ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ရုံးတွင်ကျင်းပါရာ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဦးမျိုးသစ်၊ လျှပ်စစ်ဓမ္မးအင်နှင့် ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဦးဇာနည် အောင်နှင့် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှူးဦးစီးဌာန၊ တိုင်းဒေသကြီးဦးစီးဌာန၊ အလုပ်ရှင်း အလုပ်သမားဖုန်းဖြေရေး

အဖွဲ့ဝင်များ၊ ပန်ဒါကုမ္ပဏီမှတာဝန်  
ရှိသူများ၊ အလုပ်သမားကိုယ်စား  
လှယ်များ တက်ရောက်ဆွဲနေးကြ  
သည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အစိုးရ<sup>၁</sup>  
အဖွဲ့၊ အလုပ်ရှင်၊ အလုပ်သမား  
ပြဿနာပြုလည်စေရေး ညို့နိုင်း  
ဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့၏ ကြားဝင်  
ဆောင်ရွက်ပေးမှုဖြင့် အလုပ်သမား  
များ၏တောင်းဆိုချက် ၂၈ ချက်၊ ၈၀  
ရာခိုင်နှုန်းအား အလုပ်ရှင်မှုသဘော  
တူခဲ့ပြီး ထုတ်ပယ်ခဲ့သော အလုပ်  
သမားများလည်း အလုပ်ပြန်ခန့်နိုင်  
ရေး ကူညီဆောင်ရွက်ပေးခဲ့ကြောင်း  
သိရသည်။

ଫେଣ୍ଡିପ୍ରଲ୍ୟୁସ୍ (ଫ୍ଲୋରୀ)

ခေတ်အဆက်ဆက်မောင်တော်ယဉ်များပြုပဲနှင့် ကားမောင်းပြုပဲ  
ပြင်းလွင်မြို့နယ် Cyber City တွင် ကျင်းမာရ်

ကားမောင်းဝါသနာရှင်များ  
စုစည်းထားသည့် Mandalay Car  
Week (MCW) က ကြီးမှုံး၏  
မော်တော်ကားနှင့်ပတ်သက်သည့်  
အားကစားတစ်ရပ် ပေါ်ထွန်းလာပြီး  
နိုင်ငံတကာ ကားမောင်းပြိုင်ပွဲများ  
တွင် ဝင်ရောက်ယူဉ်ပြိုင်နိုင်စေရန်  
ရည်ရွယ်၍ ပထမအကြိမ်ခေတ်  
အဆက်ဆက် မော်တော်ယာဉ်များ  
ပုံပဲနှင့်ကားမောင်းပြိုင်ပွဲကို မန္တလေး

တိုင်းဒေသကြီး၊ ပြင်ညီလွင်မြို့နယ်  
ပြင်စာကျေးရွာ၊ ရတနာပုံ Cyber  
City ရှိ ပေ ၅၀၀ ပတ်လည်အကျယ်  
ရှိကွဲပွဲတွင် ဒီဇင်ဘာလ ၃၀ ရက်နေ့  
နှင့် ၃၁ ရက်နေ့များတွင် ကျင်းပ  
မည့ဖိစ်သည်။

ଏଥିରେ କ୍ରମିତଃ ଲାଭଃ କ୍ରମଃ ମୋଦିନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଯତ୍ନି  
ମେର୍ଦ୍ଦ ତେବ୍ର ଯାହାର୍ଦ୍ଦ ମୁଖୀରେ ଏତେ ପିଲିମେର୍ଦ୍ଦ  
ତେବ୍ର ଯାହାର୍ଦ୍ଦ ମୁଖୀରେ କି ପ୍ରତିଷ୍ଠାତାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରପ୍ରତି  
ପ୍ରିଃ ପ୍ରିଂଗିକାରୀଙ୍କ ମୁଖୀରେ ଆବା ଗ୍ରୂମିତିକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଯା ମୁଖୀରେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦୟ ଆଲ୍ଲିଗ୍ଟି ତାତ୍ତ୍ଵରେ ଅବିନିଷ୍ଠା  
Drift ଘୋଷମୋଦିନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଯତ୍ନିପ୍ରତିକର୍ମିଙ୍କ ଫିଣିଂଚ  
ତାକାକାରୀଙ୍କ ମୋଦିନ୍ତିଷ୍ଠିତ ପ୍ରିଂଗିପ୍ରତିକର୍ମିଙ୍କ ପାଇଁ  
ଆତିନିଧିଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧପ୍ରିଂଗିକର୍ମିଙ୍କ ଆମ୍ବାତର ପେଶିଙ୍କିଳିଙ୍କ  
ମୁଖୀରେ ଆକର୍ଷିତ ପ୍ରତିକର୍ମିଙ୍କ ମୁଖୀରେ ଆମ୍ବାତର  
କୋଣରେ ଯାହାରେ ମନ୍ତ୍ରପ୍ରତିକର୍ମିଙ୍କ ଯତ୍ନିଷ୍ଠିତ ଯତ୍ନିର୍ଦ୍ଦିତ



ବୁଦ୍ଧିକୁଳ

ဖွံ့ဖြိုးမှုအကျင်းများအတွက် ဉီးစားပေးလုပ်ငန်းများသတ်မှတ်ရာ၌  
အမျိုးသားဖွံ့ဖြိုးမှုဦးစားပေးလုပ်ငန်းများကို ပထမအဆင့်အဖြစ်သတ်မှတ်  
ရန်လိုအပ်။

မုတိဘက် နိုင်ငံတကာမှ အကောင်းဆုံးစံနှစ်းပြင်းရေးဆွဲပည်ပြစ်သော  
လည်း မြန်မာနိုင်ငံ၏အခြေအနေကို ထည့်သွင်းဝင်းတားရှု အခြေခံပည်ပြစ်၊

ပိမိတို့ရည်မှန်းချက်မှာ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများအားလုံးအတွက်  
အလေအလွင်များတေသူးချက်များဖြစ်ပါသည်။

DACU အနေဖြင့် ဆန်းသစ်သောဖန်တီးနိုင်မှုများကိုရှာဖွေပြီး အကျိုးသက်ရောက်ပူရှုပေါ်ည့် အတွေ့အခါ်များကို ပြောလိုက်ခဲ့၏

## အနိုယသမ္မတနိုင်း အရှေ့မြေကုန်ဒေသ

### ကန်စည်ပြုပွဲကျင်းပ

အိန္ဒိယသမ္မတနိုင်ငံ၊ မဏီပူရပြည်နယ် ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (အင်ဖာ) နှင့် မန္တလေးမြို့အခြေထိုက် အိန္ဒိယသမ္မတနိုင်ငံ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးတို့ပူးပေါင်းကျင်းပသော အိန္ဒိယသမ္မတနိုင်ငံအရှေ့မြောက်ဒေသ ကုန်စည်ပြုစွဲပွင့်ပွဲအမေးအနားကို ဒီဇင်ဘာလ ၁၀ ရက်နေ့နံနက် ၉ နာရီခဲ့က မန္တလေးမြို့တော်ခန်းမတွင်ကျင်းပဲ့သည်။

အိန္ဒိယသမ္မတနိုင်ငံ၊ မဏီပူရပြည်နယ် အရှေ့မြောက်ဒေသထဲတဲ့ ချည်ထည်များ၊ စားသောက်ကုန်များ၊ ဆေးဝါးများ၊ လက်မှုပစ္စည်းများ၊ လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ၊ အလှကုန်များ၊ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းသုံးလယ်ထွန်စက်များ၊ စက်ပစ္စည်းများ၊ အိန္ဒိယနိုင်ငံ TVS မော်တော်ဆိုင်ကယ်များ ခင်းကျင်းပြသခဲ့ဖြူး အိန္ဒိယရိုးရာအစားအစာများကိုလည်း အထူးနှုန်းဖြင့်ရောင်းချေပေးခဲ့ကြောင်း ထိရသည်

ವೀಗಕ್ಕಿಗೆ (ಮತ್ತಲೇ)



မောင်တော်ယာဉ်ပြုပဲ ကားမောင်  
ပြိုင်ပွဲနှင့်အတူ ကုန်းလမ်းပို့ဆောင်  
ရေးညွှန်ကြားမှုံးစီးဌာနနှင့် အမှတ်  
(၁၄) ယာဉ်ထိန်းရဲတတ်ဖွဲ့ခဲ့တို့မှုံး  
လည်း ယာဉ်စည်းကမ်း၊ လမ်းစည်း  
ကမ်းများပြုသခြင်း၊ ပညာပေးဟော  
ငြောပွဲများ ပါဝင်မည်ဖြစ်သည်။  
မောင်တော်ယာဉ်ပိုင်ရှင်များအတွက်  
လည်း နှိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီများမှုံး  
ယာဉ်အပိုပစ္စည်းဆိုင်များ၊ အင်ဂျင်း

၅၆။ နိုင်နှင့်ချောဆီများ၊ ယာဉ်အလူဆင်  
ပစ္စည်း၊ ဘက်ထရီများ၊ တာယာများ၊  
အားပြခန်းများဖွင့်၍ အထူးနှုန်း  
ဖြင့်ရောင်းချဖော်မည်ဖြစ်သည်။ မော်  
တော်ယာဉ်ပြုပွဲနှင့် ကားမောင်းပြု၍  
ပွဲကို မည်သူမဆို အခမဲ့လာရောက်  
ကြည့်ရှုအားပေးနိုင်ကြောင်း သိရ  
သည်။

ವಿಜಯ (ಮಹಿಳೆ)



ဒီနေ့ ရာသီဥတ္တလေးကလည်း ကောင်းအလုပ်လည်း အစောကြီးပြီးသွားတာမို့မိတ်ကပ်ပညာရှင် မထက်ထံ စရုင်ပေးဖို့ဆောင်လေးထွက်ခဲ့တယ်။

သမီးလေးရဲ့ ဘွဲ့နှင့်သဘင်ကလည်း နီးကပ်နေပြီလေ။

ခုကတည်းက ကြိုက်ငွေပေးထားမှစိတ်ချရမှာ၊ အလူပြင်ဆိုင်ရောက်တော့ လူမှားနေလို့ စရုင်ပေးဖို့ဆောင်ရင်း ‘ပိုက်ဆံမရှိရင် ဘွဲ့ယူဖို့ခက်တဲ့ခေတ်ကြီးပါလား’ လို့ အတွေးတစ်ခုကဗောင်လာတယ်။

အလူပြင်ဆိုင်မှုထွက်ခဲ့ပြီး ဦးချစ်မောင်လမ်းပေါ်အရောက်မှာ တက္ကစိုက္ခားဖို့ဆောင်ရုံး ရင်း ဘေးဝယာကိုဘာရယ်မဟုတ် ဟိုဟိုဖို့ကြည့်လိုက်တော့ လမ်းနဲ့ဘေးမှာရောင်းနေတဲ့ မှန်လင်မယားဆိုင်လေးကို အမှတ်မထင်တွေ့လိုက်တယ်။

စားချင်တဲ့ စိတ်ကလေးပေါ်လာတာနဲ့ မှန်ဆိုင်လေးသီး ခြေလှမ်းတွေကို ဦးတည်လိုက်တယ်။

ဆိုင်ရွှေအရောက်

‘ဘယ်လိုရောင်းလဲကွုယ်’

‘ဆယ်ခုဂုံး သုံးရာ အခုနှစ်ဆယ်ငါးရာပါ’

‘ဒါဆိုလည်း ငါးရာဖို့ထည့်’

ကိုယ့်ရွှေမှာ တစ်ယောက်ရှိနေသေးလို့ ခကေဆောင်နေလိုက်ရတယ်။

မှန်သည်လင်မယားရဲ့ မှန်လုပ်နေတာကို ကြည့်ရင်း စပ်စုလိုက်တယ်။

‘တစ်နေကုန် ရောင်းတာလား’

‘ဟုတ် . . . နေ့လယ်ထမင်းစားနားပြီး နှစ်နာရီဆိုပြန်ထွက်ပါတယ်’

ကျွန်းမနာရီကို ကြည့်လိုက်တော့ ညနေလေးနာရီထုံးနေပြီ။

‘ညာထိ ရောင်းတာလား’

‘မှန်ကုန်တဲ့အချိန်ပေါ့ အန်တီ။ တစ်ခါတလေ နောက်ကျတဲ့အခါလည်းရှိသလို ဆောတဲ့အခါလည်းရှိပါတယ်’

‘တစ်နေ့ ဘယ်လောက်ကျွန်းလဲ’ လို့ ထပ်မေးမြို့ပြန်တယ်။

‘စားသောက်ပြီး ခုနှစ်ထောင်၊ ရှုစ်ထောင်လောက်တော့ကျွန်းပါတယ်’

‘အတော်ကျွန်းတာပဲနော်’

‘ကျွန်းတော်က ဆိုက္ခားနှင့်တယ်’

ဘေးမှုစိုင်းကူးပေးနေတဲ့ သူက ဝင်ဖြေလိုက်တယ်။ ဒါနဲ့ကျွန်းမလည်း-

‘မင်းတို့ ဘာတော်လည်းကွဲ့’

‘ကျွန်းတော်တို့က လင်မယားပါ’

စကားပြောရတာနဲ့ခြိုက်ထဲပို့ပါ ကျွန်းမက ဆက်ပြီးပြောလိုက်ပြန်တယ်။

‘မင်းတို့နှစ်ယောက်ပေါင်းဆိုတော့ ဝင်ငွေကောင်းမှာပဲ့’

‘မဆိုပါဘူး။ ဒါပေမယ့် မီးနဲ့အလုပ်လုပ်

## ရှုံးရှိုံးကျော် မြင့်မြင့်ယဲ



### ကြည့်ထိန်း

နေရတာဆိုတော့ သူမှားတွေ့လို့မသက်သာဘူးပေါ့မျှား။

ယောကျားဖြစ်သူက ဒယ်အိုးပေါ်ရှိ ခွက်ကလေးတွေထဲ ဆီထည့်ရင်းပြန်ဖြေတယ်။

‘ကျွန်းမတို့မှာအသုံးအဖြုန်း သိပ်မရှိဘူး။ ရတဲ့ပိုက်ဆံကိုစိုးတဲ့’

‘အေး . . . ကောင်းတယ်။ ကောင်းတယ်။ နှစ်လုံး၊ သုံးလုံးမထိုးလေနဲ့’

‘နှစ်လုံး၊ သုံးလုံးမထိုးဘူး။ လောင်းကစားလည်း ဝါသနာမပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ အောင်ဘာလတိတော့ တစ်လတစ်ကြိမ် မှန်မှန်ထိုးတဲ့’

‘ကောင်းတာပေါ့။ အောင်ဘာလတိတဲ့ တော်ကို အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်ရည်’

‘နှစ်လုံး၊ သုံးလုံးမထိုးတဲ့ တော်ကို အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်နှစ်ရည်ထဲကို ကြိုးစားလုပ်ကိုင်နေပုံကိုကြည့်ရင်း သူတို့လင်မယားအတွက် ကျွန်းမရင်ထဲမှာပါတီဖြေနေမိတယ်။’

‘သမီးလေးက နောက်သုံးလေးနှစ်ဆို လျော်ပျင်တဲ့အရွယ် ရောက်လာတော့မှာ ကုန်စရာကြီးပဲ့’

‘ဟုတ်တယ် အန်တီရေး ခေတ်ကြိုးကြီးထဲလော်ဖြစ်ရတော့ ရှုန်းနေရှိုးမှား။’

‘သမီးလေးက ကျွန်းရောက်နေပြီ။ ကျွန်းရောင်းတွေ ကုန်ရှိုးမယ်။ ခုကတည်းက စိတ်ချိန်းများမယ်။’

‘သမီးလေးက အောက်တော်ကို အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်နှစ်လည်းကောင်းတဲ့’

‘မင်းတို့ရဲ့စိတ်ဓာတ်တွေကို အန်တီရှိုးကျား တယ်ကွဲယ်။ မင်းတို့နဲ့အလို့စကားပြောရတာ တန်ဖိုးရှိလိုက်တာ’

‘ရေနေ့ကြို့များ သောက်ပါရီး အန်တီးလိုက် လက်ဖက်ခြောက်ကတော့ အကောင်းစား မဟုတ်ဘူး။ အသင့်အတင့်ပေါ့’

‘ရပါတယ်။ ရှိုးသားတဲ့ ရေနေ့ကြို့များ သောက်ကောင်းပါတယ်ကွဲယ်။’

ရေနေ့ခွက်ကိုကိုင်ရန် ထိုးကိုလင်ပန်းကေးနားက လွှတ်တဲ့နေရာမှာချထားရင်း-

‘အန်တီက မေ့တတ်တယ်။ ပြန်ခါနီးထိုးယူ ဖို့ သတိပေးနော်’

‘စိတ်ချရအန်တီ၊ သမီးတို့ဆံမှာ ဘာပစ္စည်းကျွန်းကျွန်း အကုန်ကျွန်း အကုန်ပြန်ပေးတယ်။ ဟိုတဲ့ လောကတော်က နှင့်ငဲ့ခြောက် သားတွေးတွေ့လိုက်ပေးခိုင်းရတယ်။’

‘ကျွန်းကျွန်းပေါ်တဲ့ သူတို့ရဲ့ မနှစ်သက်ဘူးအန်တီ’

‘လေးစားပါတယ်ကွဲယ်။’

‘ဆိုက္ခားနှင့်လို့ရဲ့ ပိုက်ဆံကိုစိုးတဲ့’ မှန်ကရတဲ့ ပုံးပို့ရောင်းရဲ့ ရေအောင်သွောင်းရဲ့ အောင်တယ်။

‘သမီးလေးက နောက်သုံးလေးနှင့် အရွယ်အစိတ်အမြတ် အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်နှစ်လည်းကောင်းတဲ့’

‘ပြောပြောဆိုဆိုတစ်စား အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်ချင်ပေးခိုင်းပဲ့’

‘သမီးလေးက အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်ချင်ပေးခိုင်းပဲ့’

‘မှုတို့က အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်ချင်ပေးခိုင်းပဲ့’

‘မှုတို့က အောင်ဘာလတိတဲ့ မယားဖြစ်သူက မှန်ချင်ပေးခိုင်းပဲ့’

‘မှုတို့က အောင်ဘာလတ

## ତାର୍ତ୍ତରିକ୍ଷଣିକା ଓ ପରିପାଳନା ମଧ୍ୟ ଯେଉଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

အဆိပါဓာတ်ငွေရည်သုံး (Liquid Natural Gas) လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးစက်ရှုစီမံကိန်းကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အမေရိကန်ဒေါ်လာသုံး ၅၆၀ ဖြင့် ငါးနှစ်စီမံကိန်းအဖြစ်လျာထားပြီး မြေကေ ၂၀ တွင် အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ ဓာတ်အားပေးစက်ရှုတွင်ဆောက်ပြီးစီးပါက ပထမအဆင့်အနေဖြင့် ကျွန်ုဟြမြှုံသိ ၅၀ မဂ္ဂါဝ်၊ ပထောက်ကွဲန်းသို့ ၃၀ မဂ္ဂါဝ်၊ မြိတ်မြို့သို့ ၃၀ မဂ္ဂါဝ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးခြင်းများကိုဆောင်ရွက် သွားမည်ဖြစ်ပြီး ဓာတ်အားခတ်ယူနစ်လျင် ၁၅၀ ကျပ်ဖြင့် ဖြန့်ဝေပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မြိတ်အများပိုင် ကော်ပိုရေးရှင်းလီမိတ်က်မှုသိရသည်။

လေးမောင်မောင်

# နာဂရိုးရနှစ်သစ်ကူးပွဲတော်

## လဟယ်မြို့တွင် စဉ်ကားသိက်မြို့က်စွာ ကျင်းပမည်

နာဂရိုးရာနှစ်သစ်ကူးပွဲတော်  
ကို နာဂရိုးယိုပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်ရဲ  
ဒေသရှိ လဟယ်မြို့တွင် ၂၀၁၇  
ခုနှစ်၊ အနေဖြင့် ၁၄ ရက်နေ့မှ ၁၆  
ရက်နေ့အထိ ရှိုးရာယဉ်ကျေးမှု  
ဓလေ့များဖြင့် စည်ကားသိုက်မြိုက်  
စွာ ကျင်းပမည့်ဖြစ်ကြောင်း နာဂရိုး  
ကိုယိုပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်ရ ဒေသဦးစီးရှိုး  
မှသိရသည်။

ଦ୍ରିଂ୍କଃ ପୁଟେର୍ବାଗ୍ନି ଫାରିଶିଃ ରାଯନ୍ତି  
 ଗୈୟୁ ମୁଖଭ୍ୟାଙ୍କିର୍ବାନ୍ତିକ୍ଷଣିନ୍ଦା ଫାରିଗ୍ନିଯ୍ୟ  
 ବିଳିଅଳ୍ପିର୍ବାନ୍ତିକ୍ଷଣିନ୍ଦା ସହିଃ ତିଃ ଆପ୍ତ୍ଵୀ ତିଳି  
 ପୂଃ ପେଟିଙ୍କଃ ଗୁର୍ଜନ୍ଦିଃ ପର୍ବିନ୍ଦିଃ ଫ୍ରେଞ୍ଚ ରା ରିଃ ରା  
 ଆଗମ୍ବାଃ ଫିଃ ରାଜାତାଃ ଆତେବାଗ୍ନି  
 ମୁଖାଃ ରିଃ ରାଜାତିବ୍ୟଃ ଆଶେଷାନ୍ତିପଢୁଣ୍ଡିଃ  
 ମୁଖାଃ ଗ୍ନି ଦ୍ୟାତି ଫେର୍ଦ ସ୍ଵାଃ ମନ୍ତ୍ରିପ୍ରେତି

ကြောင်းသိရသည်။ နာဂန္ဓုစ်သစ်ကူးပွဲတော်ကို နာဂယဉ်ကျေးမှုကော်မတီကသတ်သတ်၊ ဦးစီးအဖွဲ့ကသတ်သတ်ကျင်းပလေးရှိသော်လည်း ယခုနှစ်မှာ ပူးပေါင်းကျင်းပမှာဖြစ်သည်။ နာဂန္ဓုစ်သစ်ကူးပွဲဆိုတာ နာဂတိုင်းရင်းသားတွေရဲ့ ရီးရာပွဲတော်တစ်ဦးဖြစ်သလို ရီးရာအစားအသောက်တွေနဲ့ အညွှန်ခံကာ ရီးရာကိုလည်းဖော်ထုတ်ပြီးတော့ နှစ်သစ်ကူးအနေနဲ့လည်း တန်ဖိုးထားကျင်းပလာကြခြင်းဖြစ်သည်။ နောက်ပါပွဲတော်တွင် ရီးရာအစားအသောက်များ၊ အဝတ်အစားများ၊ ရီးရာအကများကို ဖော်ထုတ်သွားမည့်အပြင် နာဂတိုင်းရင်းသားများ၏ ရီးရာအသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများ ပြသသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ **အောင်ကြည် (ရွှေဘို)**

တရားမဝင်ကန်စည်ဖမ်းဆီးမှ ကျပ်သိန်း ၄,၆၀၀ ခန့်ရှု

အနိုင်ရသစ်လက်ထက် ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းဒေသကြီးအသီးသီး၌ တရားမဝင်ကုန်ပစ္စည်း တားဆီးဖမ်းဆီးမှု ၅၀၀ ကျော်ရှိပြီး တန်ဖိုးကျပ်သန်း ၄,၆၀၀ခန့်ရှိကြောင်း အကောက်ခြားစီးပွားရေးနှင့်မှားသီးသီးရသည်။

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဧပြီလမှစတင်ပြီး လေဆိပ်၊ ဆိပ်ကမ်း၊ လေဆိပ်ကုန်လျှောင်ရဲများနှင့် နယ်စပ်လမ်းကြောင်းများတွင် အထူးကင်းအဖွဲ့များဖွံ့စည်းပြီး တရားမဝင်ကုန်ပစ္စားများကို ရောင်တခင်စစ်ဆေးမှုများပြုလုပ်လျက်ရှိသည်။

ပထမစီမံချက်အနေဖြင့် မြစ်ကြီးနားမြှုပြန် ပလမ်းထင်တဲ့တားတွင် စစ်ဆေးရေးဂိတ်များ ထပ်မံဖွင့်ခြင်း၊ ကျောက်ထုတ်တွင်ခန်းများ ထပ်မံတိုးခဲ့ခြင်းပြုလုပ်နေသည်။ ဥတိယစီမံချက်တွင် ကရင်ပြည်နယ်၊ ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးနှင့်ရှမ်းပြည်နယ်တို့အတွက် ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်သောကြောင့် သက်ဆိုင်ရာပြည်နယ်၊

ପ୍ରକାଶକା ୬୯ -

ବାନ୍ଧୁଟେହିପ୍ରେଷ୍ଟ୍ ଲାଭୁପିଗୁଯ୍ୟ । ପ୍ରେଷ୍ ଲିଙ୍କ ଉଚ୍ଚିଃମାଯ ତିଫୁଲିପିରିଙ୍ଗାଫ୍ଲୋର୍ସ୍‌ଫେନ୍ମିଟାଯ ।  
କେବୀଳିଏବଂବୁଦ୍ଧିରେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା କିମ୍ବାକିମ୍ବା

ကျွန်မလည်း မှန်ဆိုင်လေးမှထွက်ခွာလာခဲ့တယ်။  
မှန်လင်မယားရောင်းနေတဲ့ အနီးမောင်နှဲရဲ့ရှိသားမြင်မြတ်  
လူတဲ့ ရင်တွင်းစကားသံလေးတွေကို သူတို့လိုဘဝတူ  
ချင်းတွေတို့ ကြားသိစေချင်တယ်။

တစ်နေ့လုပ်တစ်နေ့စားလူတန်းစားတွေ အများကြီး  
ရှိကြတဲ့ ဒါလောက်ကြီးမှာ သူတို့လင်မယားလိုပိတ်ခာတ်  
မျိုးကို အတော်ဖော်ခြင်းတွေကို ကျွန်ုပ်မရင်ထဲမှာတစိမ့်

နေပါဒီ



မြန်မာတော်ဝါရီ

ဇရားတောင်း အိုးလျောင်းရှင်းပြီ  
မိခင်အိုးကား အေးအင်ချို့ယွင်း  
မျက်ရိုးဘွင်းနက် ပါးအစွက်နှင့်  
တွန်းလျက်ပိန်လှ ပါးကိုင်းပြီလေ  
ဟန်ချို့မထ လွှဲလေလာကာမှ  
ခွန်ရွှေခွဲခို ချို့နှစ်ကြာဖြီ  
ဇရားဆိုသော သဘောတည်း။  
သို့တောင်းလည်း အစွင့်ရွှေခိုက်  
သားအမြဲကိုကို ခရီးကြပြင်ပါ  
ဆုံးမရှာသေး မေတ္တာရေးရှု  
ကရှုလေးနက် ချို့မပြက်ခဲ့  
အမျက်မထား သားမှသားတည်း  
ခါးပွားခည်းစိမ် ဂုဏ်ရှုပြန့်မား  
ဆုံးများတောင်းခြေ အိုး ..... အင်  
ငါးယောက်ရွှေယ်ခြေ တေးဆုံးသပ်ပြု  
ပုံပြင်ဆုံးမ လူလုံးလှမောင်း  
ကြိုးသားလေရှာ မြှင့်တင်လာလည်း  
ပညာများရှိုး ကောင်းကျိုးနည်းခဲ့  
ရှုရှုမြို့သစ္စာ မိမာတာကို

ကြောင်နာနှုတ်ရေး ပါမစတွေးခဲ့  
ပွံ့ရှာလူပ်ကျေး ပါမပေးခဲ့။  
လူရေးအိမ်ထောင် ပြုကာသောင်တော့  
နောင်ရှင်သွေးရ မြေးအလုပ်၏  
သားမှာအချစ် မြေးအနှစ်ပြောင်း  
ထိန်းကျောင်းပြုပြင် နေ့စဉ်မြဲလျှော့  
ကုသိုလ်အရေး သူၤမတွေးခဲ့  
မေတ္တာတွေးယုက် မြေးကုံပက်ခဲ့။  
နေ့ရက်စတွဲလွန် ရေရှာကျေးပြီ  
အမှုန်မိခင် ကျေးဇူးရှင်ကို  
ပိုပြင်စောင့်မ ပါမရခဲ့  
သားလှမြိုက်သူ ပါလို့လူကြောင့်  
အပူလုံးကြွေ ရှုပ်မလှဘဲ  
ဘဝယွင်းယို့ မိခင်အိုကား  
စဉ်မအားဖို့ တရားမလှုံး  
အတ္တနှုတ်ပယ် သားတွေက်ပည့်ချွဲယ်ဆဲ  
ဆင့်ကဲမြင့်မြို့ရုံ မိခင်အိုသို့  
ကြပည့်ညီထူးဘို့ ကျေးဇူးသိမှတ်  
ဘယ်သို့ဆပ်မည်  
ရင်မှတ်သည်းနင်းငြဲ့တကား.....။

# ပို၍သစ်သော မနက်ဖွန်



စာကြည့်စားပွဲပေါ်တင်ထားတဲ့ ပြက္ခိန်  
 ကိုလှမ်းကြည့်မိရာက ဧည့် . . . ဘာလိုလိုနဲ့  
 ခရစ်နှစ်တစ်နှစ် ကုန်းတော့မည်ဆိတဲ့ အတွေး  
 ကိုတွေးဖြစ်လာတယ်။ အချိန်တွေက အကုန်  
 မြန်သလိုပဲ ရက်တွေတို့များလာလေသလား။  
 တစ်နေ့မှာ ၂၄ နာရီရော ရှိသေးရဲ့လား။  
 တစ်နှစ်ပြီးတစ်နှစ် အချိန်တွေကကုန်သွား  
 လိုက်တာ။ ကိုယ်တောင်အမိုးရဝန်ထမ်းဘဝမှာ  
 လုပ်သက် ၁၀ နှစ် ကျော်လာပြီလေ။ ဒါကြောင့်  
 မိ ‘Time is flying’ လို့ ပြောတာနေမှာ။

ကိုယ်တွေနဲ့ သက်တူရှယ်တူတွေကြားထဲ  
မှာနေရင်တော့ မသီသာလှပေမယ့် ကိုယ်ထက်  
ငယ်တဲ့ကလေးတွေ ကိုယ်ရှုံးမှာပဲ အလုပ်တွေ  
ဝင်ကြ၊ အလုပ်ထဲမှာပဲ ဘဝလက်တွဲဖော်ရှာကြနဲ့  
သူတို့လေးတွေရဲ့ကလေးတွေတောင် ကျော်း  
စနေတဲ့အရွယ်ရောက်ပြီလေ။ သူတို့လေးတွေ  
ကိုကြည့်မိမှာ ကိုယ်သာတစ်ကိုယ်တည်းနဲ့  
အန် တိအရွယ်ရောက်လာပါပြီလားရယ်လို့  
သတိထားမိတယ်။ ကုန်ဆုံးသွားခဲ့ရတဲ့အချိန်  
တွေနဲ့အတူ ပျော်ရွှင်စရာနေ့လေးတွေရှိခဲ့သလို  
ဝမ်းနည်းစရာနေ့တွေလည်း အများကြီးရှိခဲ့ပါ  
တယ်။ ရည်မှန်းချက်တွေကို စိတ်ကူးယဉ်ရင်း  
ပျော်ရွှင်ခဲ့ရသလို ရည်မှန်းချက်တွေမဖြစ်ခဲ့လို့  
ကိုယ်ဘဝရဲ့ကံပဲလေလို့ ဖြေသိမှုခဲ့ရတဲ့နောက်  
တွေလည်း မနည်းပါဘူး။ ငါဟာ အပြည့်အဝ  
ပျော်ရဲ့လား။ ဒါဟာလည်းသိပ်တော့ မသော  
ခာလုပါဘူး။

ကိုယ်ဖြတ်သန်းခဲ့ရတဲ့နှစ်တွေကို ပြန်  
ကြည့်တဲ့အခါ လုပ်ခဲ့တဲ့အလုပ်တွေကရော မူ  
ဖြစ်နေမှာလား။ ပြန်တွေးကြည့်ဖြစ်တော့

ကိုယ်လုပ်ခဲ့တဲ့အလုပ်တွေအပေါ် ကျေနပ်မီ  
တာလေးတွေရှိသလို၊ မကျေနပ်တာတွေ  
လည်း အများကြီးရယ်ပါ။ ဒါကိုပဲ နောင်တလို့  
ခေါ်ရမယ်ထင်ပါတယ်။ လူရယ်လို့ဖြစ်လာ  
ရင်လည်း လုပ်သင့်တာကိုမလုပ်မိတဲ့ နောင်တာ  
မလုပ်သင့်တာကို လုပ်မိတဲ့နောင်တရယ်လို့  
ရှုနေကြမှာပါပဲ။

မိဘတွေ သက်ရှိထင်ရှားရှိနေစဉ်မှာ  
မလုပ်ကျေးလိုက်ရတဲ့နောင်တ၊ သေခါနီးမှာ  
ကိုယ့်ဘဝရဲတကယ့်အနာတွေကို မရှုပွားမိခဲ့  
လိုဖြစ်တဲ့နောင်တ၊ အချိန်အခါအရွယ်ရှိတုန်း  
မှာပညာ၊ ပစ္စည်းညစ္စတွေမရှာ့ဘဲ သုံးလိုက်  
ဖြုန်းလိုက်၊ ပျော်လိုက်ပါးလိုက်၊ မော်လိုက်  
ကြေားလိုက်နဲ့ ဘဝရဲနေဝင်ချိန်ရောက်ပါကျော့  
ကိုယ့်ရဲလုပ်ရပ်တွေအတွက်ရတဲ့ နောင်တ  
စသဖြင့်လူသားတွေမှာ နောင်တွေကတော့

အမျိုးမျိုးရှိတတ်ကြပါတယ်။ နောင်တတ်ရားဟာ ဘယ်တစ်ဦးတစ်ယောက်အတွက်မှ ကောင်းကျိုးမပေးနိုင်သလို ဘဝတစ်သက်စာမှ ကြော်ဝမ်းနည်းမှတွေကိုရရှိစေမှာပါပဲ။

ကမှာကျော်သိပ္ပါပညာရှင်ကြီး အိုင်စတိုင်:  
 ကပြောဖူးတယ်။ ‘ကျွဲ့ ၉၉ ရာခိုင်နှစ်းမှား  
 ခဲ့တယ်’ တဲ့။ အသေအချာတွက်ချက် တွေး  
 ခေါ်ကြံးဆတတ်တဲ့ အိုင်စတိုင်းတောင် ရာနှစ်း  
 ပြည့်နီးပါးမှားခဲ့သေးရင် ကျွန်တဲ့သာမန်လူတွေ  
 မှာဘယ်မျှမှားမယ်ဆိုတာ မတွေးရစရာပါပဲ။  
 ပြက္ဗိုဒ်နှစ်သက်ဆိုင်နေတဲ့ ဂျွန်နှစ် (Janus)  
 ရောမန်တ်ကို ရောမဖြူးသားတွေက တံခါးစောင့်  
 နတ်အဖြစ် သတ်မှတ်အလေးထားကြတယ်။  
 ဂျွန်နှစ်ဟာ ကောင်းကင်းဘုံးတံခါးကိုလည်း

# အမှတ် (၂၃) အကြီးစားစက်ရုံ (ညောင်ခြေထောက်) တွင် အားကစားပြိုင်ပွဲများကျင်းပ



အမှတ် (၂၃) အကြီးစားစက်ရုံ (ညောင်ခြေထောက်) ဝန်ထမ်းများနှင့် ဝန်ထမ်းမိသားစုများ၏ ဒီဇင်ဘာလအားကစားပြိုင်ပွဲဖွင့်ပွဲကို ဒီဇင်ဘာလ ၁၂ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီတွင် စက်ရုံများ ဦးကျော်ထွန်းကတို့မျှဖွင့်လှစ်ပေးခဲ့ပြီး အားကစားပြိုင်ပွဲများ ဆက်လက်ကျင်းပပြလျက်ရှိ ကြောင်းသိရသည်။

စောင့်တယ်။ နှစ်သစ် New Year ရဲအဝင်၏  
 Gateway ကိုလည်း စောင့်တယ်လို့ယုံကြုံ  
 တယ်။ နှစ်သစ်အဝင်ဝကို စောင့်တယ်ဆိုတဲ့  
 ဂျဲနှစ်နပ် (Janus) ကိုအစွဲပြုပြီး နှစ်သစ်ရဲ၊  
 ပထမလကို January (အန်နဝါရီ) လို့ခေါ်ကြုံ  
 တယ်လို့ အဆိုရှိကြပါတယ်။ အဲဒီ ဂျဲနှစ်နပ်မှာ  
 မျက်နှာ J ခုရှိတယ်။ ဦးခေါင်းရဲနောက်မှာ  
 မျက်နှာတစ်ခု ဦးခေါင်းရဲရှေ့မှာ မျက်နှာတစ်ခု  
 ရှိတဲ့ နှစ်မျက်နှာပိုင်နတ်ပါ။ နောက်မျက်နှာက  
 အတိတ်နှစ်ဟောင်းကို ပြန်လည်သုံးသပ်ဖို့  
 ဖြစ်ပြီး ရှေ့မျက်နှာကတော့ အနာဂတ်ကိုရင်  
 ဆိုင်ဖို့ဖြစ်တယ်တဲ့။ အဲဒီလိုပါပဲ လူသားတွေလူ  
 ဘဝခူးကိုသွားလာရာမှာ နှစ်ဟောင်းကဖြစ်ခဲ့  
 တဲ့အဖြစ်တွေကို ပြန်လည်သုံးသပ်ပြီး အမှုနှစ်  
 ပြင်ဖို့လိုသလို အနာဂတ်ကိုအကောင်းဆုံးဖြစ်  
 အောင် ဘယ်လိုအနေအထားနဲ့ ရင်ဆိုင်မလဲဆိုင်  
 တာ တွေးတော့ဆုံးဖြတ်ဖို့လိုပါတယ်။ ဒါမှာ  
 လည်း မိမိဘဝအနာဂတ် လူမှာဖြစ်သလို မိမိနဲ့  
 ဆက်စပ်ပတ်သက်နေတဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်ရဲ၊  
 အနာဂတ်တွေလည်း လူမှာပါ။

ଗ୍ରାମପାଳୀରେ ମନ୍ଦିରରୁ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

‘ତେବେ’

တရားနောင်တ နှမည်ပသို့

ရခဲ့သည်လည်း များခဲ့ပြီ

ဆိပ်မှား၏

ତରା:ଫୋନ୍ଟ ଫେର୍ମଲ୍ ପତ୍ରୀ

ရခဲ့သည်လည်း များခဲ့ပြီ

မြန်မား၏

တရားနောင်တ နေခြည်ပသ္ဌာ

ရခုသည်လည်း များခဲ့ပြီ

နောင်တရာ

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲା

କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କେତେ  
ବେଳେ ଜାର୍ଦ୍ଦିଲ୍ କାହିଁ

Digitized by srujanika@gmail.com

လူဘဝခနီးကို ဖြတ်သန်းရတဲ့အခါ မိဘနဲ့  
ဖြစ်စေ၊ ဆွဲမျိုးသားချင်းပတ်ဝန်းကျင်အတွက်  
ဖြစ်စေ၊ ကိုယ့်တိုင်းပြည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊ ကိုယ်  
လုပ်ပေးနိုင်စွမ်းရှိတာကို အချိန်ရှိတဲ့န်း၊ လုပ်ပေး  
နိုင်တူန်း၊ စွမ်းဆောင်နိုင်တူန်းမှာ လုပ်ပေးဖို့လို  
အပ်ပါတယ်။ အဲဒီလိုအချိန်မီ မလုပ်ပေးနိုင်ခဲ့  
ဘဲ နောက်ကျသွားရင်တော့ နောက်တတွေ  
ဘာစ်လောကြီးနဲ့ဘဝကိုနိုင်းချုပ်ရရင် လူဘဝကြီး  
ဟာ တကယ်ကြောက်စရာကောင်းမှာပဲ။

ဒသနပညာရှင်ကြီး ဟောယ် (Hegel)  
က 'panic of error is the death of progress'  
'အမှားကိုကြောက်ခြင်း၊ မှားမှာကိုကြောက်နေခြင်းဟာ အောင်မြင်မှုသေဆုံးရပ်ဆိုင်းသွားခြင်းပဲ' တဲ့။ လူတစ်ယောက်ဟာ ကိုယ့်ချိစိတ်ထဲမှာ  
မှားခဲ့တာတွေ၊ မှားခဲ့မှုကြောင့် ဆုံးဖြူးနှစ်နာမှုတွေ  
ကို တွေးကြောက်ပြီးအားကယ်နေရင်တော့ ရှုံး  
ဆက်အနာဂတ်ခရီးမှာ လျှောက်လှမ်းဖို့အား  
ပေါ့နေနိုင်ပါတယ်။ ဘာတွေပဲဖြစ်ခဲ့ဖြစ်ခဲ့  
ဘာတွေပဲဖြစ်နေဖြစ်နေ မှားခဲ့မိတာတွေကို  
နောင်မမှားရအောင် ပြုပြင်တည်ဆောက်ရင်းပဲ  
ရှုံးဆက်သားရမှာပါပဲ။

ဟိုးအဝေးတောင်ထွက်ဖျားပေါ်က ထွက်  
ပေါ်လာတော့မယ့် နေမင်းကြီးရဲ့အောက်မှာ  
ဒီနှောက်နှောက်အတွက် မှားခဲ့တာတွေပြင်ဆင်  
ရင်း နောင်တရစရာတွေကင်းဝေးအောင်အ  
တတ်နှင့်ဆုံး အားသွန်ခွဲနှစ်ကိုကြိုးပမ်းပြု  
ပါပဲ။ တစ်နှေ့ချင်းစာမှာ နောင်တရစရာမရှိ  
အောင် ကြိုးစားထားတဲ့ လူတစ်ယောက်ဟာ  
ဘဝတစ်သက်စာမှာလည်း နောင်တရစရာ  
ကြီးကြီးမားမား ရှိမလာနိုင်တော့ပါဘူး။ ပြီးခဲ့  
တဲ့နှစ်မှာ ကိုယ်ဘာတွေမှားခဲ့လ သုံးသပ်ပြီး  
သူများတွေမှားခဲ့တာတွေကိုလည်း လှမ်းကြည်  
သင်ခန်းစာယူသင့်တာယူပြီး ၂၀၁၇ ခုနှစ်  
နှစ် သစ် မှာလူလောကအတွက် အသုံးဝင်  
အကျိုးပြုတဲ့ လူသားရတနာတွေပြစ်ပါစေလို့  
ဆုတောင်းရင်းနဲ့ . . . . . ။

# အာရာဂျာတံခွန်မျက်စိခွဲစိတ်ဆောင်

## ပါးခယ်မမြို့၊ ကုမ္ပဏီကုန်းကျောင်းတိုက်၏ ဖွင့်လည်

ရွှေရတုတိပိဋကအာရာဂျတ်ခွန်ကုသိလ်ဖြစ် မျက်စီခွဲစိတ်ဆောင်ဖွင့်ပဲ အခမ်းအနားကို ဧရာဝတီတိုင်း၊ မြောင်းမြေခရိုင်၊ ပါးခယ်မဖြူနယ်၊ မင်းပိုင်း ရပ်ကွက်၊ ကွုမ်းခြေကုန်းကျောင်းတိုက်၌ ဒီဇင်ဘာလ ၁၁ ရက်နေ့ နံနက် ၉ နာရီ တွင်ကျင်းပသည်။



ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားသို့ စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး၊ မြိုင်းမူမြို့နယ်၊ ထိုးဆောင်းကျေးရွာရှိ ရွှေရတုတိပိဋက စက္ခပါလမျက်စီအေးရုပ်စာနှစ်ယက ဆရာတော် တိပိဋကတော်ဝဒမွေဘဏ္ဍာဂါရိက ဘဒ္ဒန္တံ့သပါလာလက်၏ရဲ ဝါးခယ်မြို့နယ်၊ ကွမ်းခြုံကုန်းကော်ငါးတိုက်ဆရာတော် ဒိုပိဋကဓရ ဘဒ္ဒန္တခေမာစာရဲ နီပါ

အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ  
အထူးအခွင့်အရေးအစီအစဉ်များ ရှင်းလင်းဆွေးနွေး



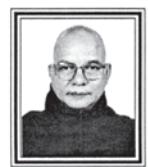
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်း  
ဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ကုန်သွယ်ရေး  
ဦးစီးဌာနနှင့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်  
ဒု USAID-Funded Private Sector  
Development Activity တို့ပါပေါ်၏  
၅၅ ပုဂ္ဂလိကစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်  
များအတွက်ရည်ရွယ်သည့် အမေရိ  
ကန်ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ အထူးအခွင့်  
အရေး (GSP) အစီအစဉ်များ ရှင်း  
လင်းဖွံ့ကို ဒီဇင်ဘာလ ၁၂ ရက်နေ့  
နံနက် ၉ နာရီက မန္တလေးဖြူ။ ချမ်း  
အေးသာစီးဌာနဖုန်း၊ ၇၈ လမ်းနှင့် ၃၄  
လမ်းထောင့် ရတနာပုံစွဲပါစင်တာ  
စတုတ္ထထပ်ရှိ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး  
ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်  
ငန်းရှင်များအသင်းခန်းမတွင် ကျင်းပ  
သည်။

အခမ်းအနားသို့ ကုန်သွယ်ရေး  
ပီးစီးငှာန ညွန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့်မှ မျက်စိပါရှုံး၊ ဘီဒိယပန်ထဲ  
နှင့် ဉာဏ်တော်းလျှိုင်ငံမှ မျက်စိ  
ဆရာဝန် ဒေါက်တာဂျက်တို့တက်  
ရောက်ပြီး ဖဲ့ကြိုးဖြတ်ဖွှင့်လှစ်ပေး  
သည်။ ရွှေရတုတိပိဋက အာရာရှာ  
တံခွန်ကုသိုလ်ဖြစ်မျက်စိဆေးရုံတွင်  
ဒီဇင်ဘာလ ၆ ရက်နေ့မှစတင်၍၍  
ဝါးခယ်မှ မြောင်းမှ အိမ်မဲ၊ ပန်း  
တနော်ဖြဲ့နာယ်များမှ မျက်စိလူနာ  
စေဝါးခန့်အားစမ်းသပ်စစ်ဆေးပေး  
ခဲ့ပြီး ဒီဇင်ဘာလ ၁၁ ရက်နေ့အထိ  
မျက်စိဝေဒနာရှင် ၂၀၀ ဦးခန့်ကို  
ခွဲစိတ်ကုသပေးနိုင်ခဲ့သည်။

‘မျက်စိဝေဒနာရှင် အများဆုံး  
ရင်ဆိုင်နေရတာက အတွင်းတိမ်ဖြစ်  
တာပါ။ ဒါကလည်း မြန်မာနိုင်ငံ  
တစ်နိုင်ငံတည်းမဟုတ်ဘဲ ဖွံ့ဖြိုးဆဲ  
နိုင်ငံအများစု ဖြစ်ပွားနေခြင်းဖြစ်  
ပါတယ်။ ရာခိုင်ဗြန်း ၅၀ အထက်မှာ  
ရှုပါတယ်။ ကျွန်ုတဲ့ ၅၀ ရာခိုင်ဗြန်းက  
ရေတိမဲ့ မျက်သားတက်တာတွေ

၌ကာကြားပိဋကတ်တော်အလုံ။ရင်များ



မိယနိကာလု၊ မဟာဝဂ္ဂ၏ကာ အလျှောင်းများ

ଲୋକପ ଫ୍ରିଟିଙ୍କତାକ୍ଷିତ୍ୟେ. ଯାହା  
ତାଯି' ଖାଦ୍ୟରେ ବାଧିତ ଆବଶ୍ୟକ  
ତଥାକ୍ଷଣମୁକ୍ତିରେ ଏକିମନ୍ଦିର  
ଫ୍ରିଟିଙ୍କମୁକ୍ତିରେ ବେଳେ ଛାତ୍ରଜୀବୀ

မျက်စိပါရှုံကြီး ဘိဒီယပန်ထုက  
မီဒီယာများကို ရွင်းလင်းပြောကြား  
ခဲ့ကြောင်း သတ်းရီးသည်။

KMC

ကန်သွယ်ဖက်ဆိပ်ကမ်းများ၌  
ကန်ပစ္စည်းစစ်ဆေးရေးအဖွဲ့ ထားရှုံးပည်



မြန်မာနိုင်ငံသို့ တင်သွင်းသည့်  
ကုန်ပစ္စည်းများကို အရည်အသွေး  
စစ်ဆေးရန် ကုန်သွယ်ဖက်နှင့်များ  
၏ခါပိုင်ကမ်းများ၌ စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့  
များ (Inspection Team) ကိုလာ  
မည့်နှစ်အတွင်း စတင်ထားရှိရန်စိစဉ်  
နေကြောင်း စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သိရ<sup>၁၁</sup>

ପ୍ରିଲ୍ ପମ୍ଭ ତାନ୍ ସୁଣ୍ଠିଃ ଲାହୋ  
 ଗୁଣ୍ଠପଦ୍ମଲ୍ୟଃ ମୁଖୀ କି ତାନ୍ ସୁଣ୍ଠିଃ ଓଣ୍ଡିପିମତ୍  
 ପିଆଶୁର୍କ ଆଲାର୍ ଆତ୍ମିଣିଃ କୁର୍ରାନ୍ତିଲ୍ୟ  
 ମୁଣ୍ଡି ମୁଣ୍ଡି ପ୍ରିଲ୍ ପଗୁଣ୍ଠାଯ୍ ଫର୍କିଣ୍ଠିଣିଃ  
 ମୁଖୀ ମୁଠର୍ତ୍ତ କେଃ ରେ ଆତ୍ମି ମୁଖୀ ପ୍ରିଲ୍ । ୧୭  
 କେଃ ମନ୍ତ୍ରିପ୍ରିତ୍ତିଃ ଯାହାନ୍ ତାନ୍ ସୁଣ୍ଠିଃ ମୁ  
 ଆଧିନିଃ କି ଶ୍ରୀଶ୍ଵାରୋଦ୍ଧର୍ମକିମନ୍ତ୍ରିପ୍ରିତ୍ତି  
 କେନ୍ତାନିଃ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟିମାନି॥

ଆମେବିଗନ୍ଧିନ୍ଦିଂକବେଶର୍ତ୍ତ  
ଗୁଣବୁଦ୍ଧିମୁଖିଙ୍କରୀଆତ୍ମାଜୀବିରେ  
ତୁଳି ପିଲାଙ୍କାମନ୍ଦିରୀ ୧,୦୦୦ ଟଙ୍କାପିଲି  
ଆପଣଙ୍କରଣିଃଲୁହାପଣିରାମିଲି ଆକାଶ  
ପ୍ରତିକି ଅପ୍ରତ୍ୟେଷାଂଶ୍ରିତେଷନ୍ଦି ପିଲି  
ତୁଳିଃତିଃବୁବେଲୁହିନ୍ଦିଃମୁଖାଶି ଯତ୍ତ  
ଗୁଣାରାଜ୍ୟାଚ୍ୟୁତିଙ୍କିଂକି ଆଲେଃ  
ପେଶିନ୍ଦିଃଯିତିଃଲୁହିନ୍ଦିଃରାମନ୍ଦିପ୍ରତି  
କର୍ମିଙ୍କିଃଯିତିରାମିଲି

GSP အစီအစဉ်ဖြင့် အမေရိကန်  
နိုင်ငံသို့ များစွာသောကုန်ပစ္စည်းများ  
တင်ပို့နိုင်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရ  
သည်။

## သီဟကိုကို (မန္တလေး)

ଆହିଆମ୍ବନ୍ଦମୁଣ୍ଡା ଲ୍ଲାଙ୍କାଜାମ୍ବନ୍ଦ  
ଆମ୍ବନ୍ଦକୁଣ୍ଡରେସାର୍ବିଗ୍ରଂଥତାର୍ଥପିମୁ  
ତେବେତାନ୍ତ୍ଯମୁଣ୍ଡଗଞ୍ଚିତା ଆମ୍ବୋପି  
ଗୋଟିଏବୀତୁଳ ଆମ୍ବୋପିତି ଆମ୍ବୋ  
ତାନ୍ତ୍ଯପିମନ୍ତ୍ଯଫିରିପିତାନ୍ତ୍ଯ॥

‘ଆମ୍ବିତରଲିଙ୍ଗିଲି ଯେବେବାଦିଃ  
ତା’ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଆମ୍ବିତରଙ୍ଗିରାଦିଃପରୀ  
ତୁଳିନାମ୍ବିତରଙ୍ଗିରା ଅପ୍ରତିକ୍ଷିଣିତିରେବେ । ଦିନ ସ୍ଵା  
କି ତିଥିରେ ଧରାବେଗି ଯୁବାଃ ପିମନ୍ଦି ॥ ମୁହାତ  
ମୁହାତିରେ ଦେଖାଇବେ ॥ ବେବାଦିଃ ସ୍ଵା ଦିନ ସ୍ଵା  
କ୍ଷୁଣ୍ଡିଃ କ୍ଷୁଣ୍ଡିପରି ଆପ୍ରତିକ୍ଷିଣିତାଙ୍କ ସ୍ଵାତା  
କିମ୍ବାଃ କିମ୍ବାତାକିମ୍ବାଃ ବ୍ରାହ୍ମିତାତରି ପିମୁହ  
ଆମ୍ବିତରଙ୍ଗିରାଦିଃ ଆମ୍ବିତରଙ୍ଗିରାଦିଃ

‘အမြတ်များများလိုချင်ရင် ပါးပြီ  
 တိုက်ဘွာ’ ဟူဂုတိုက်ကတ်ဖဲ့ပြော၊  
 ထော်လော်ကန်လန်လုပ်လျှင် မည်သို့  
 ပြန်လည်ချေပမည်နည်း။ အခြေခံ  
 ကောင်းတွင် စနစ်တာကျ၊ မှန်မှန်ကန်  
 ကန်အခြေခံတတ်သော အသိအမြင်  
 ရှိပါမှ ဘယ် အဆောက် အအုံ မျိုး  
 ဆောက်ဆောက်၊ ဘာလုပ်လုပ် မပြု  
 ကျ၊ မပျက်စီးသော အကျိုးကျွေးလူး  
 ကို ရှိပါမြော။

ଲ୍ଲାଲେବାକଟୁଣ୍ ତାତ୍ତ୍ଵିଃତାତ୍  
 ଯୋଗର୍ତ୍ତନ୍ତମ୍ ପାଦକ୍ଷିଣିଙ୍କରେ ଲ୍ଲ  
 ପେଣ୍ଟିଃଖୁବୁଃଫୁକୁଣ୍ ତୀର୍ଥର୍ଗର୍ହପତ୍ରକୁ  
 ଫର୍ଗ ପୂର୍ବ ପରି ଆଲ୍ଲାନ୍ ଲ୍ଲାନ୍ କ୍ରମିଣିଃ  
 କ୍ରୋଧ ଲ୍ଲାକ୍ଷିଅକ୍ରୋଧମ୍ଭୁବା ଆକ୍ରୋଧ  
 କୋଣିଃପ୍ରେତପିତାମ୍ଭ୍ୟନ୍ ଆହଣ୍ଟମ୍ଭୁଦ୍ଧେଣି  
 ରେଣ୍ଟିଃରେଣ୍ଟିଃଠ୍ୟଲେବାକଟୁଣ୍ ‘ରେଣ୍ଟି  
 ଠ୍ୟଲ୍ଲାମ୍ଭ୍ୟତାମ୍ଭ୍ୟନ୍’ ତାମ୍ଭ୍ୟ  
 ଶ୍ରୀ ଲ୍ଲାକ୍ଷିଅଧ୍ୟାଃର୍କ୍ରମ୍ଭ୍ୟ ଆଲେଃତାଃ  
 ତର୍ତ୍ତପିଭୁ ଆକ୍ରମ୍ଭ୍ୟାମ୍ଭ୍ୟତାମ୍ଭ୍ୟନ୍  
 ଲ୍ଲାକ୍ଷିଅତିକତାଃପିତାମ୍ଭ୍ୟନ୍ ସ୍ଥିର୍ମୁଣ୍ଡନ୍ ମ  
 ପ୍ରେଃବେଶେବ୍ରୀ ଲ୍ଲାତ୍ମିଅକ୍ରୋଧିଃଚିକିତ୍ସା  
 କ୍ଷାଃଲାମ୍ଭ୍ୟର୍କ ଲ୍ଲାତ୍ମିଶିର୍ମୁଣ୍ଡନ୍ ଆମ୍ଭ୍ୟ  
 ଆକ୍ରମ୍ଭ୍ୟନ୍ ଆକ୍ରମ୍ଭ୍ୟାକ୍ରୋଧବେବ୍ବା  
 ଆତାମ୍ଭ୍ୟାଃକ୍ଷି ଆତାକ୍ଷିମ୍ଭ୍ୟର୍କ ଆ  
 ତାକ୍ଷବ୍ରନ୍ ଲ୍ଲାଅବ୍ଦିପିଭାମ୍ଭ୍ୟନ୍

## လူအကြခံကို အကြခံပါရန်



၁၀၃

သို့သော အခြေခံကောင်းဖြစ်သော  
လူကိုအခြေမပဲပါက အခြေခံကောင်း  
မဖြစ်နိုင်ပြန်ချေ။

ଲ୍ଲାତ୍ରୁଣ୍ଡରାଃ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେଣ୍ଟରେ ଲ୍ଲି ଅଳ୍ପ  
 ଶୁର୍କ ମୂର୍ଖାଃ ଶ୍ରୀ ହଲ୍ମି ହାଂତାଙ୍ଗ୍ରାମ କାମ  
 ତାଙ୍ଗ୍ରାମ ବ୍ୟବତାଙ୍ଗ୍ରାମ ଲ୍ଲାତ୍ରାରେ ଆଧାରୀ  
 ଲ୍ଲାତ୍ରେ ଯୁଗାଦିତ୍ତମୂର୍ଖାଃ ଗଲାନ୍ତିଃ ଦୟୋପ୍ରାଃ  
 ମୂର୍ଖାଃ ଚିତ୍ରାନ୍ତଣି ॥ ଗ୍ରୀ ଯି ଶୁର୍କଃ ହାମ୍ବୁ ଗ୍ରୀ  
 ମର୍ଗ ହଲ୍ମି ତିର୍ଯ୍ୟକଃ ହାମ୍ବୁ ଗ୍ରୀ ଲାନ୍ତିଃ  
 ମର୍ଗଣି ॥ ଲ୍ଲାତ୍ରନ୍ତ କାଂଦି ଅର୍ପି ଶୁର୍କ

အေရ ဒုတာယူရှားသခင်ဖြစ်သည်။  
ငွေကြေးကို လိုလားတပ်မက်သလို  
ရသတေသာ စိတ်အာရုံခဲ့စားမှုများကို  
လည်း လိုက်မက်နှစ်သက်သည်သာ  
ဖြစ်၏။

ଆନ୍ଦୋଳିତିରେ ପାଇଁ ଆମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବୁଦ୍ଧରୂପ ଏବଂ ପଞ୍ଚମୀ ପଞ୍ଚମୀପାଇଁ ଅକ୍ଷଣମନ୍ତ୍ରରୀତି  
ମୁହଁରେ ଗଠିତ ଆଶ୍ରଯାମଳେଟର୍ ଲ୍ୟାଙ୍କ ଲ୍ୟାଙ୍କପ୍ରିଣ୍ଟିଂ  
ରାଜ୍ୟରେ ମହାନାନି ହୁଅଛିଅନ୍ତର୍ମାଣୀ । ଲ୍ୟାଙ୍କପ୍ରିଣ୍ଟିଂର  
ଲ୍ୟାଙ୍କରେ ମୁହଁରେ ପ୍ରକାଶିତ ଫାର୍ମରେ ରାଜ୍ୟରେ

ခက်ပါမည်။ မိမိနှင့်မတူတိုင်း လူ  
မဟုတ်ဟုသတ်မှတ်လျှင် လူလိုနား  
မလည်တတ်သူဖြစ်သွားပါမည်။

မိမိကရုပ်ဝတ္ထဲ၊ ငွေကြေးကိုသာ  
ငပ်းငပ်းတက်၊ မက်မက်စက်စက်ရှိ၍  
ရင်း ငွေနှင့်ကိုင်ပေါက်ရန်၊ ငွေနှင့်မှား

သည်မှာ သူရပိုင်ခွင့်၊ သူလူအခွင့်အရေးပင်တည်း။  
ရွှေပံပါ၏မှာ စံနေရတိုင်း ဖျက်ရှင်ကျေနှင်းနေကြသည်။ စိတ်ချမ်းသာ  
ကိုယ်ကျမ်းမာဖြစ်နေကြမည်ဟု တရား  
သေမမှတ်ယူသင့်ချေ။ ကျွန်တော်  
သူငယ်ချင်းမတစ်ဘီးမှာ သိန်းပေါင်း

ମୁହାଁର୍ଦ୍ଧାବୁନ୍ଦିଃତାତେବା ଦିଃଫଣିଃଲୁପ୍ତିନ୍ଦିଃ  
 ଶୁଣିକ୍ରିଃ ତାରଣିଃଶିଳିନ୍ଦି ଯୁଦ୍ଧେଗତେବି  
 ପ୍ରତିଧିତାନ୍ତିନ୍ଦିଃ ତର୍ତ୍ତର୍ତ୍ତାତାନ୍ତିନ୍ଦିଃତାତେବାନ୍ଦିଃ  
 ପେଟିନ୍ଦି ଯୁଦ୍ଧାବୁନ୍ଦିଃପ୍ରିଣିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦି ଜ୍ଞାନି  
 ତେବୁଂଜାଃ ଯିନ୍ଦିଶୁଣିନ୍ଦିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦି ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ  
 ଜାଃବେନ୍ଦିଃ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦି  
 ଯୁଦ୍ଧେଗତେବିନ୍ଦି ଜ୍ଞାନିତେବୁଂ  
 ଜାଃମେବେନ୍ଦିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦି ଜ୍ଞାନି  
 ତେବୁଂକୁନ୍ତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦିଃତିନ୍ଦି ଲାଙ୍ଘନିଯାଃଶାରି  
 ପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦିଃପ୍ରତିଷ୍ଠିତିନ୍ଦି

‘နှင့် နှင့်မိန္ဒားမကို လစာအကျိုး  
အပ်လား။ လစာကိုနှင့်ကိုင်သုံးလား’  
ဟူ၏။ သူငွေးမက ကျွန်တော်၏  
ရှစ်ပဲတစ်ပြား ဝန်ထမ်းလစာကိုစိတ်  
ဝင်တစားစူးဝင်း၏။ လစာငွေးကို

အင်ရေးတွေ့်သားဟန် ငတော်  
မရှိခဲ့။

ତ ଦ୍ୱିଲତ୍ତାକ୍ରି ଦ୍ୱିଷ୍ଟିଃଶିଆଗୁଣ୍ଠ  
 ଆପ୍ରାଦିନ ଅବଳତାବେଳିହା ॥ ସୂର ଦି  
 ଅମିତ ଶ୍ରୀମଦଭାବୀ ॥ ଦେଖିବୁଗିନ୍ତି ସୂର୍ଯ୍ୟରେ  
 ଶ୍ରୀମଦଭାବୀ ॥ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦଭାବୀ  
 ଗିନ୍ତି ଦେଖିବୁଗା ଦିନଦିନପିଲୁଚୁଣ୍ଡିଲୁଗା ॥ ଲାଗ୍ନ  
 ଶ୍ରୀମଦଭାବୀ ॥ ଅତିଶ୍ରୀମଦଭାବୀ  
 ସୂର୍ଯ୍ୟରାଜାଙ୍କିଲା ॥ ସୂର୍ଯ୍ୟାଶିଥାମିତିକ୍ରି  
 ଶାଶ୍ଵତବେଳିଲା ॥ ସୂର୍ଯ୍ୟଲାଗି ସୂର୍ଯ୍ୟଭୋଗିମିତ  
 ତାଙ୍କ ॥ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦଭାବୀ ॥ ଶିଆଗୁଣ୍ଠ  
 ପେଶିବୁଣ୍ଡିଲା ॥ ଅମିତପୁଣ୍ଡିନଗିନ୍ତିକ  
 ଦିନତାଙ୍କ ॥

ပေါ့။ သူက အိမ်ထောင်ရှင်မလေ  
ဟာ။ သူနေရာမှာသူ အရေးပါတယ်။  
နေရာပေး၊ အရေးပေးရတယ်။ ခု နှင့်  
တို့ဆီရောက်တာ အိမ်ကုတ်ကြီး  
တစ်ကောင်ထဲတ်ရောင်းရာက ငွေ့ပို့  
ငွေ့လျှံရှိတာနဲ့ ငါးမြောက်ငါးခြမ်းသွား  
ဝယ်ပေး၊ ငါးမြောက်ရောင်းမယ်ဆို  
လို့ ငါးမြောက်ရတ်သလောက်  
ဝယ်မလို့ နင်တို့ဆီရောက်ဖြစ်တာ။

မပေးစားဆိုကာ ခွဲကြာ ဖျက်ကြသည့်  
ကြားက ‘အစ်ကို ညီမကိုလာခိုး။ ခိုး  
ရာလိုက်မယ်’ ဟု အခိုန်းအချက်လုပ်  
စိတ်လိုလက်ရ အလိုတူအလိုပါပူး  
ပေါင်းဆောင်ရွက်သူ ကျွန်တော့အား  
ယုံကြည်စိတ်ချသူ ခေါင်းမာရဲ စွန်း  
စားရဲသူဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်က ငယ်ရွယ်ပိုမြစ်၍  
 ရုပ်ချောသောအနီးကို မက်၏။ အနီး  
 ကလည်း တော့သူပိုပါ အစိုးရလေ  
 စား လစာရိက္ခာရသော ကပစစ်သား  
 အခြေထကျရှိသူ ကျွန်တော့အား  
 မက်၏။ လူမျိုးဘာသာမတူကြခြင်း  
 ကြောင့် ကျွန်တော်တို့လင်မယားမှာ  
 ပြလွယ်ပျက်လွယ် စဉ်းစားရန်မဖြစ်  
 နိုင်ချော့ နာမည်ပျက် အရှက်ကွဲမခံ  
 နိုင်ကြချော့။

ရည်းစားအဖြစ်မှ ဘဝကြိုင်ဖော်  
အတွဲအဖက်လူတစ်ရှုံး လင်မယား  
အဖြစ်၊ ဘုရားသခင် ထမ်းပို့တွဲဖက်ခဲ့  
ရသူချင်းအဖြစ် ရေဆိုးရေဖျားအတူ  
ရှုန်းကြရ၏။ လင်မယားဆက်ဆံရေး  
မှာ ဘာပြဿနာမှမရှိကြချေ။

အပြန်အလှန်လိုလားချစ်မက်  
ကြသည့် ချစ်သူချင်းပေပဲ။ သို့သော်  
ယောက်ဗျားနှင့်မိန်းမ ကြီးပြင်းကြရာ  
ပတ်ဝန်းကျင်၊ သွန်သင်ခံရသည့်အ  
ဆုံးအမာ ပီဇာရှိက်။ အကြိုက်အ  
ကြောသဘောထားချင်းကား တခြား  
စီ တစ်ဘာသာစီ ဝေးလံကွာဟန်။  
ညီမရ၊ လိုက်လျော့၍မရ။ သဘော  
ထားမတိုက်ဆိုင်။ အနီးက ငယ်ဆုံး  
သူ၊ အချောအလှပါပီ အဝတ်အစား  
ကို အထူးဂရုစိုက် လိုက် မက်၏။  
ကျွန်တော်က ‘အဝတ်အစားဆိုတာ  
အပေါ်ယံအခွဲအကာကိစ္စ’ ဟုသာ  
သဘောထားသော ဘို့သီဘတ်သီ  
ဖြစ်ကတတ် ဆန်းသမားဖြစ်နေ၏။  
သည်တော့ တကျက်ကျက်ဖြစ်ရ၏။  
အခြေအတင်ဖြစ်ရ၏။ သို့သော် သူ  
ရော၊ ကျွန်တော်ရော မပြင်၊ တင်းခံ  
နေကြ၏။ အားပြုပြုကြ၏။

ကျွန်တော်မှာ တာဝေးအပြေး  
အားကစားကို လေ့လာလိုက်စားသူ  
ပင်ပန်းခံအပြေးလေ့ကျင့်သူဖြစ်၍

လူဘဝဆိုသည်မှာ သည်လိုပြီး  
လည်းရှိတတ်ပါသည်။ ငွေကြေးချမ်း  
သာခြင်းသည် ဘဝအတွက်အကောင်း  
ဆုံးအဖြေဖြစ်ဟန် မတူချေ။ အခြား  
အရေးအရာများရှိပြီးအဲ။

ကျွန်တော်ဇနီးမှာ ကျွန်တော်ဇနီး  
ဘာသာလူမျိုးမတူရုံမက ခုနစ်ခုစ်  
ငယ်သူ၊ အရွယ်ပင်မတူသူဖြစ်ပါ  
သည်။ မိဘမှားက လူမျိုးမတူ

# လျှပ်စစ်ကျမ်းကျင်မူအခြေသင်တန်းဆင်း



စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးဌာနမှ လျှပ်စစ်ကျမ်းကျင့်မှုအခြေခံသင်တန်း (၁/၂၀၁၆) သင်တန်းဆင်းပွဲအခါးအနားကို ဖိုင်ဘာလ ၁၅ ရက်နေ့ နံနက် ၈ နာရီက ရန်ကုန်မြို့၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်ရှိ လျှပ်စစ်စစ်ဆေးရေးဌာန သင်တန်းခန်းမတွင်ကျင့်ပရာ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးဌာနမှ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှုးချုပ် ဦးစိုးမိုးကျော်က သင်တန်းဆင်းအမှာစကားပြောကြားပြီး ဆုရသင်တန်းသား၊ သင်တန်းသူများ အား ဆုများပေးအပ်ခြီးမြင့်၍ သင်တန်းဆင်းလက်မှုက်များပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

မင်းထွက်

# ၁၀။ စက်မှု ပေါင်းပေါင်း

Giordano နှင့် MMDC တို့ပူးပေါင်းပြီး ကျင်းပမည့်စကြန် ၉၀ စာလူထုပညာပေး We Care 4 you video competition နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် စာနယ်ဇော်ရှင်းရှင်းလင်းပွဲကို နိုဝင်ဘာလ ၂၂ ရက်နေ့၊ နံနက် ၁၀ နာရီတွင် Junction Square ရှိ MMD ခုံးတွင်ပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ယင်းပြိုင်ပွဲသည် လူသားချင်းစာနာထောက်ထားကြော်နာမူကို ကမ္မာပေါ်ရှိသက်ရှိတိုင်းနှင့် တစ်ဦးတစ်ယောက်ချင်းစီ၏ ချက်ခြင်းမေတ္တာများကို ခြင်းချက်မရှိပြားများလာစေရန် ရည်ရွယ်ကျင်းပခြင်းဖြစ်ပြီး PSA ပြိုင်ပွဲဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ အဆိုပါ PSA ပြိုင်ပွဲသည် မှုခင်းလျှော့ချရေး လူမှုရေးအဆင့်အတန်းတိုးတက်ရေးနှင့် ချစ်စရာမြန်မာတို့၏ကူညီရှင်းပင်းစိတ်များ ပိုမိုရှင်းသနလာစေရန်ရည်ရွယ်ကြောင်းနှင့် ပြိုင်ပွဲစည်းမျဉ်းအရ အသက်၁၆ နှစ်ပြည့်သူတိုင်း ပါဝင်ယဉ်ပြိုင်နိုင်ပြီး နှစ်မီနှစ်ထက်ပို၍မရကြောင်း သိရသည်။

ଟାପ୍ତିକ୍ରିୟା ୧୦ ବ -

ရိုးရိုးသားသား။

ଫେଣ୍ଟିକ୍ରିମଟେୟୁଁ ଏଣ୍ଟଗତାନ୍ତିଃକ ତୋକ  
ଲେଖାକ୍ଷରିତ୍ରେଃ ଲେଖାକ୍ଷରିତ୍ରେଃ ଲେଖାକ୍ଷରିତ୍ରେଃ  
ତାଙ୍କେ ଆପ୍ରେଶନ୍ ଅଳ୍ପକାରୀ ମହିନେ ଦିନିଃ  
ଯନ୍ତ୍ର ଅଳ୍ପକାରୀ ତାରେ ହରାଯୋଦ୍ୟାନ  
ଯୋଦ୍ୟାନ ତାପେତଥାଃ ଆଲ୍ପକାରୀ ମୁଖୀଃ କିନ୍ତୁ  
ଦିଵଫାତାର ଛୁଟିଛୁଟାଲ୍ପକାରୀ ଫେଣ୍ଟିକ୍ରିମଟେୟୁଁ ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦିଶ  
ପିତାନ୍ତିଃ ଫେଣ୍ଟିକ୍ରିମଟେୟୁଁ ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦିଶ  
କୁଷକ୍ରିମଟେୟୁଁ ଦିଵଫାତାମୁଖୀଃ କିନ୍ତୁ ତର୍ଦିଶ ଓ ମୁଖ  
ଦିଵଫାତାମପି ଠିକ୍ ମହିନେ ଦିନିଃ ଫାତାମହିନେ  
ମହିନେ ଆମାମହିନେ ମହିନେ ଆମାମହିନେ  
ଲ୍ଲବ୍ଧକା ପିରମିତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟମହିନେ କାମାମହିନେ  
ଲ୍ଲବ୍ଧକା ପିରମିତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟମହିନେ ଆମାମହିନେ

မခက်။

ରେଣ୍ଟାରୁଆଜାହାଲ୍ୟୁତୁନ୍ ଲୁଗ୍ନି  
 ଠିନ୍ଦିଃରାଃକ୍ରିଂଃମୁବା ଆକ୍ରିପ୍ତି  
 ପରିପ୍ରେତିପିତାନ୍ତିନ୍ ଲୁଗ୍ନିଆରେ  
 ଶାପ୍ରତି ଆକ୍ରିପ୍ତିରଣ୍ଟି ଲୁଗ୍ନି  
 ରେଣ୍ଟାରୁମୁବା ମଧ୍ୟୁଯିଲୁବେ॥  
 ଅକ୍ରାନ୍ତି ‘ତିଲୁତୋଙ୍କାଳିରୁଦ୍ଧିର  
 ଏବଂ ଆରଣ୍ଯଃଏକବିପା ତିଲୁତୋଙ୍କାଳି  
 ଲୁଦ୍ଧିରତର୍ଯ୍ୟାଃ’ ତାଙ୍କୁକାଳିନ୍ଦ  
 ଏକଣ୍ଟିରୁତାଖୀରୁ ବୈନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍  
 ପରିପ୍ରେତିପିତାନ୍ତିନ୍ ଲୁଗ୍ନିଫାବା  
 ଲୁଗ୍ନିଆରେ ଶାପ୍ରତି ମଧ୍ୟୁଯିଲୁବେ

အခက်တွေပါမည်။ သို့သော် သည်  
လူတွေမှုလွှဲ၍ အခြားရွေးချယ်စရာ  
လူမရှိနိုင်ခြေ။ ကိုယ့်အရပ်နှင့်ကိုယ့်  
အတ်၊ ရှိသည့်လူနှင့် အလုပ်ဖြစ်  
အောင် အားထုတ်ကြရမည်သာဖြစ်  
ပါသည်။ ညည်းတွားနေလည်း မထူး  
ခြားနိုင်။

ଲୁଆଟ୍ରୋଂ: ଆକ୍ରିଗ୍ରାମାକ୍ରାନ୍ତି  
ଯାହାରାକାରୀ ମଧ୍ୟମିତାକୁଣ୍ଡଳ  
କୁଣ୍ଡଳ ଦୁଇ ପିଲାନ୍ତିରେ ଯାଏଇବୁ  
ଯାନ୍ତିରୁଥିରେ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଆଲୁବିଲୁବି  
ତତ୍ତଵରତିରେ ଯାଏଇବୁ  
କୁଣ୍ଡଳରେ ପାଇଲାନ୍ତିରେ ଯାଏଇବୁ

မြန်မာနိုင်ငံတေးသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချသူများအသင်း  
ပွဲမှုမာကြိမ်မြောက် နစ်ပတ်လည်အစည်းအဝေး ကျင့်ပါ

မြန်မာနိုင်ငံ စားသောက်ကု  
ထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချသူများ  
အသင်း (Myanmar Food Pro-  
cessors and Exporters Associa-  
tions - MFPEA) ၏ပွဲမအကြံ  
မြောက် နှစ်ပတ်လည်အသင်းသ  
စုညီအစည်းအဝေးကို ရန်ကုန်တို့  
ဒေသကြီး၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်  
မင်းရဲကျော်စွာလမ်း၊ အမှတ် (၂၂)  
UMFCCI အဆောက်အအီတွေ  
ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်နေ့ မွန်းလွှဲပို့  
တွင်ကျင်းမဲ့သည်။

အမေးအနားသို့ စက်မှုဝန်ကြ  
ဌာနမှတ်ဝန်ရှိသူများ၊ မြန်မာနိုင်ငံ  
အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါ  
ကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန (FDA)  
တာဝန်ရှိသူများ၊ UMFCCI  
ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌများ၊ အကြံပေးပို့  
များ၊ ညီနောင်အသင်းအဖွဲ့များ၊ ဖို့  
ကြားထားသည့် ဧည့်သည်တော်များ  
တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ အစိအင်  
အရရေးဦးစီး MFPEA ၏ဥက္က

ဦးဇော်မင်းဝင်းက ဆောင်ရွက်ပြီးစီးခဲ့သည့် လုပ်ငန်းချက်များနှင့် ရွှေ့ဆက်လက်ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဆောင်တာများကို ဆွေးနွေးသုံးသပ်တင်ပြသည်။ ထို့နောက် MFPEA ၏အထွေထွေအတွင်းရေးများ ဦးအောင်းဝင်းက ၂၀၁၄/၂၀၁၆ ဘဏ္ဍာရေးနှစ် အတွက် နှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာ နှစ်ချပ်ငွေးစာရင်းရှင်းတမ်းများကို ဖတ်ကြားတင်ပြပြီ။ အသင်းသားများ၏ သဘောတူညီမှု အရ အတည်ပြုချက်ရယူပြီး သဘာပတီ/ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဇော်မင်းဝင်းက နိဂုံးချုပ်စကားပြောကြားကာ အသင်း၏ EC/CEC, Member များ အမှတ်တရမောတ်ပုံရှိက်ကူး၍ အခမ်းအနားအောင်မြင်ပြီးမြောက်ခဲ့သည်။

MFPEA အသင်းသည် ၂၀၀၆ ခုနှစ်တွင် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်ရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်၏

၂၆ အရ တရားဝင်ဖွံ့စည်းသည့်  
အစိုးရမဟုတ်သည့် Non Government Organization (NGO)  
အသင်းဖြစ်၍ ဥက္ကဋ္ဌ ဦးလောင်းဝင်း  
အပါအဝင် EC/ CEC ဂုဏ်ပြုး  
လက်ရှိအသင်းဝင်အင်အား ၆၅၀ ဦး  
ရှိသည်ဟုသိရသည်။

ရွှေ့ဆိတ်လက်မည့် လုပ်ငန်းစဉ်  
များအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံမှစိုက်ပျီး  
ရေးကိုအခြေခံသည့် စားသောက်  
ကုန်များ တင်ပို့/ရောင်းချမှုများကို  
ကူညီအားပေးမည်ဖြစ်ပြီး စား  
သောက်ကုန်ထဲတဲ့လုပ်ရောင်းချ  
သည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်သည့် လုပ်  
ငန်းများတွင် အရည်အသွေးမြင့်  
မားရေး၊ တေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်း  
ရေး၊ သန်းရှင်းအရသာကောင်းမှန်  
ရေး၊ ထဲတဲ့လုပ်မှုအရည်အသွေးတိုး  
တက်လာစေရေးအတွက် စံချိန်စံ  
ညွှန်းများနှင့်အညီ မိဘပြည်သူများ  
အကျိုးအတွက် ဆောင်ရွက်သွား  
မည်ဟုသိရသည်။

မင်းထွက်



မှု Graphic Design, ပရိသတ်စိတ်ဝင်စားမှုများကို စိစစ်ရွေးချယ်မည် ဖြစ်သည်။ ပြိုင်ပွဲဝင်လျှောက်လွှာများကို We Care 4 you Facebook page Download ရယူ၍လည်းကောင်း၊ Giordano MM နှင့် MMDC Facebook Page နှင့်လည်းကောင်း၊ We Care 4u . PSA@gmail.com တွင်လည်း ကောင်း၊ Giordano ဆိုင်ခွဲများ၏ရယူနိုင်ပြီ နိုင်ဘာလ ၂၉ ရက်နေ့မှ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်နေ့အထိ လျှောက်ထားရ မည်ဖြစ်သည်။

ပြင်ပွဲဝင်အတ်ကားများကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် နေ့နံပါရ ၁ ရက်နေ့မှ ၃၁ ရက်နေ့အထိနောက်ဆုံးထား၍ MMDC သို့ပေးပို့ရမည်ဖြစ်ကာ အတ်ကား ၃၀ ရွှေ့ချယ်မည်ဖြစ်သည်။

၁၂၆

အခြေခံအားဖြင့် လူသည်ကျား/မ  
မဟု လူရိုး၊ လူဖြောင့်၊ လူတည်၊  
လူမှန်ကိုလေးစား၏။ သမာသမတ်ရိုး  
မှာ တရားမှုတမှုကို ကြိုက်၏။ တန်း  
တရည်တူသဘော၊ ကျောသားရင်  
သားမခွဲဆက်ဆံမှုကို သဘောကျု  
၏။

မိမိကိုယ်တိုင်က လူကိုလူလို  
သဘောထား မဆက်ဆံတတ်လျှင်  
ကိုင်တွယ်ရဲ နားလည်ရခက်ပါမည်။  
ဤပညာမှာ ဘွဲ့ဒီဂရီမဟုတ်။ လူဆန်  
သော ဘဝပညာ။ . . . . ။



# သာသန္တဝန်ဆောင်သာသန္တလက္ခရ သာမဏေကျော်စာတော်ပြန်ပွဲ ကျင်းပ

၁၂၃

ရှင်သာမကောသာသန္တပါမာန်  
သာသန္တဝန်ဆောင်မှုအဖွဲ့ (ရန်ကုန်)  
မှုပြီးမှုပျော်းပသည့် (၂၉) ပြီမဲ  
မြောက် သာသန္တဝန်ဆောင် သာသနာ  
လက်ာရ သာမကောကျော်စာတော်  
ပြန်ပွဲကို ၁၃၇၈ ခု၊ နတ်တော်လဆန်း  
၆ ရက်နေ့မှ ၂ ရက်နေ့အထိ နှစ်  
ထောက်အာဂုံပြေဆိုခြင်း၊ နတ်တော်  
လဆန်း ၁၀ ရက်နေ့မှ ၁၂ ရက်နေ့  
အထိ ရေးပြေစာတော်ပြန်ပွဲကျော်းပ  
ခြင်းတို့အား ရန်ကုန်မြို့၊ သို့တော်  
ကုန်းတော် ရှိ တပ်မတော်မဗ္ဗာရုံ၊



ପୃଷ୍ଠା ୧୫

ဖက်ကမ်းကူးနိုင်မယ်။ ကူးတို့ခမပါရင် ကူးတို့သမားက  
မရဏလျေပေါ်တက်ခွင့်မပေးဘူး။ ဒီတော့ တမလွှန်နိုင်ငံ  
လည်းမရောက်၊ လူပြည်လည်းပြန်လာမရဘဲ ဝိဉာဏ်ဘဝန်  
တဲ့လည်လည်ဖြစ်ကြရတယ်။ ဒီအယူကိုယူပြီး အစ်ကိုတို့  
ဗုဒ္ဓဘာသာပြန်မာတွေလည်း တစ်မတ်စောင့်ကူးတို့အာဖြစ်  
ထည့်ပေးကြတာ စလေ့ထုံးလိုဖြစ်လာတာပဲ။ အရင်းစစ်  
တော့ ဟုတ်နိုးနိုးလိုက်လုပ်ကြရင်၊ ထုံးစံဖြစ်သွားတာ။  
ဘုရားဟောနဲ့ဆန့်ကျင်နေတာပေါ့။ ဒို့ဘုရားက ဈေး  
ညာက်တော်ကြီးနဲ့ သတ္တဝါတွေအခု့ စုတိစိတ်ကျား အခုပုဂ္ဂို  
သနွေစိတ်တစ်ဆက်တည်းဖြစ်တယ်လို့ ဟောထားတာပဲ။  
ဟိုမရောက်ဒီမရောက် တဲ့လည်လည်ဆိုတာမရှိပါဘူး’  
‘ဒါဆို ကူးတို့ခထည့်ပေးရတယ်ဆိုတာ သဘာဝယူတို့မရှိဘဲ  
ဘုရားဟောနဲ့ ဆန့်ကျင်နေတာပေါ့နော်’  
‘ဟုတ်တယ်ညီလေး။ ဒါပေမဲ့လည်း နာရေးကာယကံရှင်  
တွေရဲ့သောကတွေနဲ့ ညိုးငယ်စိတ်မကောင်းဖြစ်နေချိန်မို့  
ကာယကံရှင်သဘောလိုက်လုပ်ပေးရတာပေါ့’  
‘လူသေရင် ဘာလိုသုံးရက်ထားပြီးမှ သရှိပ်တာလဲ’  
‘ပြည်တန်ဆာမလေး သီရိမှာသေဆုံးတော့ ဘုရားရင်က



‘ဒီစာတော်ပြန်ပွဲက ဗုဒ္ဓဘာသာ  
ရဲ့ တကယ်အခြေခံဖြစ်တဲ့ ပိဋကတ်  
တော်တွေကိုလေ့လာတဲ့အခါမှာ ပါ၌  
ဘာသာကို နားလည်ဖို့လိုပါတယ်။  
မြတ်စွာဘူးဟောကြား၊ ခဲ့တဲ့ အ  
ကြောင်းကိုသိဖို့ဆိုရင် သွို့နည်း  
အဘိမ္မာနည်းတွေကို ကျွမ်းကျင်မှ  
သိလွယ်မှုဖြစ်ပါတယ်။ ဒီပြဋ္ဌာန်း  
ချက်တွေကို အမရပူရ မဟာဂန္ဓာရုံ  
ဆရာတော် အရှင်နနာဘိဝံသက  
ရေးဆွဲပေးခဲ့တာဖြစ်ပြီး ငယ်ရွှေထဲ  
ရှုင်သာမဏေတွေ ဗုဒ္ဓဘာသာကျွမ်း  
စာများကို လေ့လာသင်ယူတဲ့အခါမှာ  
ပုံစံတကျလေ့လာသင်ယူနိုင်အောင်  
ဆရာတော်ကြီးက ပြဋ္ဌာန်းပေးခဲ့တာ  
ဖြစ်ပါတယ်။ သာမဏေကျော်စည်း  
မျဉ်းက စာတွေအည်းဖြတ်တတ်ရုံမ  
ဟုတ်ဘဲ လောကအရေး၊ မဓာဇာရေး၊  
တစ်ဆက်တည်းအထူးချွှေ့ လူတွေ

ချက်ချင်းမသြို့ဟောတော် သုံးရက်စင်ထိုးထားဖေတယ်။ ဒါ  
ကလည်း သီရိမှာအလူမှာယစ်မူးနေသူတွေ အသိတရားရဲ  
အောင်ပဲ။ သုံးရက်ပြည့်တော့ အလောင်းကောင်က ပုပ်ပွဲ  
လာပြီး၊ မနှစ်မြို့ဖွံ့ဖြိုးတို့ထွက်လာကာ မတင့်တယ်  
သဏ္ဌာန်ဖြစ်လာတယ်။ ခန္ဓာနဲ့သဘောကရို့ ဖောက်ပြန်  
ပျက်စီးနေတော့ အသက်ရှင်စဉ်မှာပျက်စီးသွားတဲ့နေရာကို  
ရုပ်အသစ်တွေအစားထို့ပြီး အလူအပ၊ အမွေးအ  
ကြိုင်တွေနဲ့ ပြပြင်နေကြလို့မသိသာပေမယ့် သေသွားတဲ့  
အခါတော့ ရုပ်အသစ်တွေအစားမထို့နိုင်တော့ဘူး။ ဒီအခါ  
မှာ ရုပ်ခန္ဓာကိုယ်ကြီးက သူအကြောင်းသူပြောတော့တာပဲ။  
လူလည်းမဟုတ်၊ ယောက်ဗျားမဟုတ်၊ မိန့်မမဟုတ် အပုပ်  
ကောင်ပါ။ ဘယ်သူမှာမလိုချင်လို့ လူသူကင်းမဲ့သူသာန်စင်  
မှာ စွန်ပစ်ကြတယ်။ ငါလည်း ဤနှစ်ရှောင်မရာ၊ သေပွဲ  
ကကန်ဝင်ရမယ်။ ဒီလိုအသုဘဲရှိဖို့ ဘုရားရှင်က သုံးရက်  
ထားစေခဲ့တာပဲ။ ဒါကိုတုပြီး သုံးရက်ထားတဲ့စလေ့ဖြစ်  
လာတာပဲ။ သုံးရက်ထားတာတော့ ကောင်းပါတယ်။  
ဒါပေမဲ့ သဘာဝအတိုင်းမဟုတ်ဘူး။ ရေခဲတိုက်ထဲမှာ မပုပ်  
အောင်ထား၊ အနဲ့မထွက်အောင်ထား အသုဘဲချတော့ ဝတ်  
ကောင်းစားလှလွှမ်းပေးပြီး ပန်းတွေဝေနေအောင်ထည့်  
ဘယ်လိုအသုဘဲကမ္မာဌာန်းရှုလို့ရတဲ့ ကုသိလ်ကိုပြောတာ။  
ဘုရားရှင်ရည်ရွယ်ချက်နဲ့ ဆန်ကျင်နေပြန်ရော့။’  
‘မှတ်သားစရာတွေပါပဲ အစ်ကိုကြီး။ ဂု ရက်ပြည့် ရက်လည်  
တာကော့၊’

‘ဒါလည်း မြတ်စွာဘုရားလက်ထက်တော်က မိမိမှာရှိတဲ့  
သက်နှစ်အသစ်ကလေးကိုစွဲလမ်းပြီး ရဟန်းတော်တစ်ပါး  
ဟာ ပုံလွန်တော်မူသွားတယ်။ ဒီရဟန်းရဲ့စွဲလမ်းထိတ်ကြောင့်  
သက်နှစ်ကြားမှာသန်းကြီး သွားဖြစ်တယ်။ ဒီတော့ ကျွန်ုရ်စံ  
ခဲ့တဲ့ရဟန်းအသုံးအဆောင်တွေကို ကျွန်ုရဟန်းတွေက ခဲ့  
ပေါ်ကြတယ်။ ဒီအခါမှာ ဘုရားရှင်က အမြားအသုံးအ  
ဆောင်တွေကိုယူစေပြီး သက်နှစ်ကိုတော့ ဂု ရက်ပြည့်ပြီးမှ  
ခွဲဝေစေတယ်။ အကြောင်းက ပုံစွန်တော်မူသွားတဲ့ရဟန်း  
က သက်နှစ်ကြားသန်းကြီးဖြစ်နေပြီး၊ သန်းတို့၏သက်တမ်း  
အရ ဂု ရက်ပြည့်ရင် သေဆုံးကာရဟန်းဝတ်ခဲ့တဲ့ကုသိလ်  
ကြောင့် နတ်ပြည့်မှာနတ်ဖြစ်မှာကို မြင်တော်မူလို့ ဂု ရက်  
စောင့်စေခဲ့တာပဲ။ ဒီကိုတုပြီး ဂု ရက်ပြည့်နေမှာ ရက်လည်

‘လိပ်စီးကုသိုလ်ပြုကြတာပဲ။ ဒ ရက်မပြည့်မချင်း မကျတ်ဘူး။  
အိမ်မှာ တဝဲလည်လည်ဆိုတာ မဟုတ်ပါဘူး။ က အ<sup>၁</sup>  
လျောက် ၃၁ ဘုံမှာ ဓကန်ဖြစ်ကြရတာပဲ။’  
‘ဗဟိုသုတအများကြီးပါတယ် အစ်ကိုကြီး။ လေးလည်း  
လေးစားမိပါတယ်။’  
‘အစ်ကိုတို့လည်း တတ်နိုင်တဲ့ဘက်က ပေးဆပ်နေကြတာ  
ပါ။’  
‘ပူပင်သောကတွေနဲ့ မချမ်းမြေနိုင်သူတွေ၊ ဒုက္ခရောက်နေ  
သူတွေကိုနှစ်သိမ့်စေပြီး၊ တတ်နိုင်သမျှကူညီဖြေရှင်းပေး  
ဆပ်နေကြတဲ့ အစ်ကိုကြီးတို့ရဲ့ပေးဆပ်သူများ နာရေးကူညီ  
မှုအသင်းမှာ ကျွန်တော့ကိုပါဝင်ပေးဆပ်ခွင့်ပြုပါ အစ်ကို  
ကြီး။’  
‘လိုက်လိုက်လဲလဲ ကြိုဆိုပါတယ်ညီလေး။’  
ကျွန်တော့၏လက်နှစ်ဖက်အား ပေးဆပ်သူ၏လက်နှစ်ဖက်အ<sup>၂</sup>  
ဖစ် သတ်မတ်ဆုံးဖြတ်မိလိုက်လေတော့သတ္တသုံး။



# ဂျပန်နိုင်းမှ ဆောက်လုပ်လျှိုဒ်နံသည့် မူကြိုကျောင်းဖွင့်လှစ်



ဂျပန်နိုင်ငံမှာအကုန်အကျခံဆောက်လုပ်လှုပါန်းသည့် ကရင်ပြည်နယ်၊ ဘားအဲမြို့၊ အိန္ဒြေကျေးရွာရှိ မေတ္တာစိမ့်စမ်းမှုလတန်းကြိုကျောင်း၊ နှစ်ထပ် ကျောင်းဆောင်သစ်ဖွင့်ပွဲအမ်းအနားကို ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်နေ့နံနက် ၁၀ နာရီက ကျင်းပဲ့သည်။

ကျောင်းဆောင်သစ်အား ပြည့်  
နယ်လူမှုရေးဝန်ကြီး ဒေါက်တာတင်  
ဝင်းကျော် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာဂျပန်  
သံရွှေမှုဒ္ဓတိယအတွင်းဝန် Mr.HIGA-  
SHI HIDEAKI၊ မြန်မာနိုင်ငံမြေခေါင်နှင့်  
ကလေးစောင့်ရွှေက်ရေးအသင်း  
(ဗဟို) ဥက္ကဋ္ဌ ဒေါက်တာနှစ်သား  
ကျောင်းဆောက်လုပ်ရေးကော်မတီ  
ဥက္ကဋ္ဌ ဒေါ်ညွှန်ညွှန်ဝေနှင့် ပြည်နယ်  
မြေခေါင်နှင့်ကလေးစောင့်ရွှေက်မှုတြီး  
ကြပ်ရေးအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌ ဒေါ်အနိုင်းတို့  
က မဲ့ကြိုးဖြတ်ဖွင့်လှစ်ပေးကြပြီး  
အလှုပေးသွင့် သင်ထောက်ကူပစ္စည်း  
များ ထောက်ပုံပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း  
သိရသည်။

ZM

ပြည်ပသွားရောက်မည့်အလုပ်သမားများကို အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာ  
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်ထဲတော်ပေးမည်

ပြည်ပသွားရောက်လုပ်ကိုင်မည့်အလုပ်သမားများကို ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဧန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့မှစ၍ အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာ နှိုင်ငံကူးလက်မှတ်များထဲတော်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှုမြို့စီးဌာနမှုသိရသည်။

အလုပ်သမားများသည် ပြည်ပနိုင်များတွင် သွားရောက်အလုပ်လုပ်ကိုင်ပြီး မီောသက်တမ်းတိုးပါက Visits Passpoot ဖြင့်သွားရောက်သူများသည် သက်တမ်းတိုးရန်အခက်အခဲရှိပြီး ပြည်ပနိုင်များသို့အလည်အပတ်သွားသူများနှင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ရန်သွားရောက်သူများကို ခွဲခြားရန်ခက်ခဲမှုရှိသည်။ အလုပ်သမားများနှင့်ခရီးသွားသူများကို စိစစ်နိုင်ရန်အတွက် အလုပ်သမားစေလွှတ်မှုများကို အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာနိုင်ငံကူးလက်မှတ် Job Passport များဖြင့် သာ ခွဲငြုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

အလုပ်သမားများသည် နိုင်ကူးလက်မှတ်အမြို့အစား Job Passport ကိုလျှောက်ထားရာတွင် အခက်အခဲရှိပါက ပြည်ပအလုပ်အကိုင်အကျိုးဆောင် လိုင်စင်ရအေဂျင်စီမှုတစ်ဆင့် အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန၏တောက်ခံချက်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ နိုင်ကူးလက်မှတ်ထုတ်ပေးရေးရုံးတွင် သွားရောက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် ကူညီလုပ်ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

၁၁

# တိုင်းနိုင်ငံထုတ် TOA အီမ်သုတ်ခေါ်ခေါ်ခြင်း အလုပ်ရုံးခေါ်ခွဲ့နောက်ပုဂ္ဂနယ်



သတိရှိ

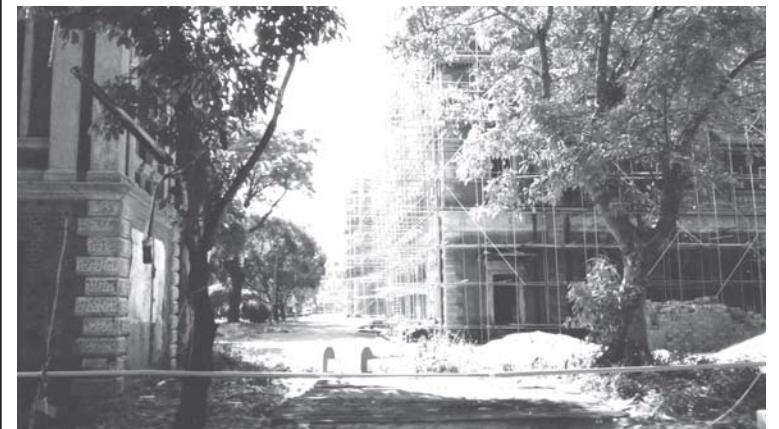
ထိုင်းနိုင်ငံတွင် အရည်အသွေးနှင့်ရောင်းအားအကောင်းဆုံး၊ အလှဆင်သုတေသနပါတ် (၁) စာရင်းဝင် TOA မှုပြီးဆောင်ဆွဲနောက် အလုပ်ရုံးဆွဲနောက် ဖွံ့ဖြိုးနိုင်ဘာလ ၂၉ ရက်နေ့နံနက် ၉ နာရီက ရန်ကုန်မြို့၊ အလုပ်လမ်းရှိ Summitt Parkview Hotel တွင် ကျင်းမာခဲ့သည်။

ရေးဦးစွာ TOA မှ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂ၏ Mr. Thronom Chinnaworn က TOA Paint အဆင့်မြင့်နည်းပညာများအသုံးပြုဖော်စင်ထားသည့် အဆင့်မြင့် တာရှည်ခံ ရေဆွေ၊ ဆီဆွေ၊ အောက်ခံဆွေ၊ အီမ်ဘွဲ့ငါးသူတ်ဆွေ၊ အီမ်ပြင် သူတ်ဆွေ၊ သစ်သားနှင့်ပတ်သက်သော အရောင်တင်ဆေးအမျိုးမျိုး၊ Construction Chemical များဖြစ်သည် ပတ်တီး၊ Moisture Guard,

Microkill, Roofseal နှင့်ရွှေခေါ်  
များ၏ဂုဏ်သတ္တိများနှင့် ဆေးသုတေ  
နည်းအဆင့်ဆင့်တို့အား လက်တွေ့  
ပြသဆွေးနွေးသည်။ ယင်းနောက်  
မိသုကာပညာရှင်နှင့် ဆောက်လုပ်  
ရေးပညာရှင်များက စိတ်ဝင်စားဖွယ်  
ရာ အကြောင်းအရာများအား Video  
file များဖြင့် သရုပ်ပြန်လင်းဆွေး  
နွေးခဲ့ကြပြီး တက်ရောက်လာသူများ  
၏သိလိုသည်များအား ပြန်လည်ရှင်း  
လင်းဖြေကြားပေးခဲ့သည်။

ရန်ကုန်မြို့ရှိ အရေးကြီးအဆောက်အအုံ ၅၀ ကျောက်  
လျှပ်ဒဏ်ခံနိုင်ရည်ရှိ/မရှိ စစ်ဆေးပည်

ကုလသမဂ္ဂ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ပြန်လည်ထူထောင်ရေးအစီအစဉ်ဖြစ်သော UN-Habitat ၏ ပုံပိုးကူညီမှုဖြင့် ရန်ကုန်မြို့ပေါ်ရှိ ရန်ကုန်ပြည်သူ့ဆေးရုကြီး၊ တိုင်းဒေသကြီးမီးသတ်ဗဟိုငွာန အဆောက်အအုံ ၅၀ ကျော်ကို လျှပ်စီးကို နိုင်ရည်ရှိ/မရှိစစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံမြေးလျင်ကော်မတီမှ သိရသည်။



လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုစီမံချက်ကာလကို တစ်နှစ်သတ်မှတ်ထားပြီး လာမည့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်မကုန်ခင် အပြီးဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။ အဆောက်အအုံများ၏ ပင်မအလေးချိန်၊ ထမ်းထားရသောဝန်အား၊ ဆောက်လုပ်မှုနည်းစနစ်၊ တည်ရှိခဲ့သော နှစ်သက်တမ်းကာလ စသည်အချက်များအပေါ် အခြေခံကာလသွင်းကို အနိုင်ရည်ရှိ/မရှိခန့်မှန်းတွက်ချက်ခြင်းနှင့် စမ်းသပ်စစ်ဆေးခြင်းများလုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိပါ Project ကို UN-Habitat နှင့် ပြည်တွင်းမှုကျမ်းကျင်ပညာရှင်များ၊ တာဝန်ရှိသူများပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကြမည်ဖြစ်ပြီး လိုအပ်သောနည်းပညာနှင့်ကုစရိတ်များကို UN-Habitat မှ ပုံပိုးကူညီမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

စစ်ဆေးစမ်းသပ်ပြီးနောက် ရရှိလာသောလေ့လာတွေ၏ရှုချက်များကို  
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့နှင့် သက်ဆိုင်ရာအဆောက်အအုံများမှ  
တာဝန်ရှိသူများထံတင်ပြပြီး လိုအပ်ပါက ပြပြင်ထိန်းသီမ်းရေးလုပ်ငန်းများကို  
လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမှ အမေရိကန်နိုင်ငံသို့  
အခြားလုပ်တင်ပြုခွင့် စတင်ခွင့်ပြု

အမေရိကန်အစိုးရက ထုတ်ပြ  
ကြညှသာသားသော ကုန်သွယ်၏  
အထူးခံစားခွင့်အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်  
မှုအမေရိကန်နိုင်ငံသို့ အခွန်လွှာ  
တင်ပိုခွင့်ကို ယခုအခါစတင်လိုက်  
ဖြစ်ဘာ။

ଆହିପି ଆସନ୍ତିଲୁଟିରେଣ୍ଡିଓ  
ଆର ଗୁଣ୍ଡପଢୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଃ ଆମ୍ବିଃ ଆରାଃ ପେଇ  
୧,୦୦୦ କି ମୁଣ୍ଡମାମ୍ବାଅମେରିକନ୍ଦି  
ତାଙ୍କପିରୁତୁଳ ଆସନ୍ତିପେଃ ଶୋଇର  
ମହିତ ଗୁଣ୍ଡପଢୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଃ ମୁଖୀଃ ଯେତୁଳ ରେ  
ଯୁଗ ପଢୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଃ ଯାର ଆବୋଧିତ ଦୟ  
ପଢୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଃ ରୈଜୁକିର୍ଣ୍ଣମୁର୍ଗିରତଫାରାଦିଦୟ  
ତିଥିପିଠିର୍କୁଣ୍ଡିଃ ହିରବ୍ୟନ୍ଦିଃ ଆସନ୍ତିଲୁଟିରେଣ୍ଡିଓ  
କଂଦିଃ ଲୁଟିର୍କୁଣ୍ଡିରିଲ୍ଲିଃ ରାତେବା ଗୁଣ୍ଡପଢୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଃ  
ମୁଖୀଃ କିମ୍ବାତାଙ୍କପିରୁତୁଳ ଆରନ୍ଦିଅବେଳେ

ကောင်းမွန်ပြီး ထုပ်ပိုးမှစနစ်ကျရန်  
လိုအပ်ကြောင်း ပြည့်တွင်းမှ လုပ်ငန်း  
ရှင်များအနေဖြင့် အမေရိကန်နိုင်ငံမှ  
တင်ပိုခွဲက်င်းလွတ်မှုကြောင့် စတင်  
ပြင်ဆင် ဆောင်ရွက်နေဖြူဖြစ်သော်  
လည်း နိုင်ငံတကာအရည်အသွေး  
ပြည့်မီဒေရန်နှင့် ထုပ်ပိုးမှစနစ်တကျ  
ရှိစေရန် နည်းပညာရပ်များလိုအပ်  
နေသေးကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံကုန်  
သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုအသင်း  
ချုပ်မ သိရသည်။

အဆိပါ အခွင့်အလမ်းများကို  
အသုံးပြုပြီး နိုင်ငံစီးပွားရေးအခြေအ  
နေတိုးတက်လာမည်ဟု လုပ်ငန်းရှင်  
များက မျှော်လင့်ထားကြသည်။

နှင်းဆီနက်

‘ဒီတစ်နှစ်တော့ လွှဲသွားပြန်ပြီထင်ပါတယ် . . .’ သီချင်း သံလေးကြားတော့ ပြုးမိသည်။ ကိုနေရဲတို့အပ်ပဲ ဘေးပွဲကြည့်ပြီး ပြန်လာကြ ပြီထင်သည်။ ကြားရတဲ့ သီချင်းသံ အရတော့ အခြေအနေကောင်းပဲမရ။ ဘေးလုံးပွဲကြည့်ပြီး ဒေါသထွက်ရလွန်းလို့ ဘေးလုံးပွဲမကြည့်ဖြစ် တာကြာပြီ။ မျိုးချစ်စိတ်မရှိလို့တော့ မဟုတ်ပါဘူး။

‘မျှးပြန်ပြီ အစ်ကိုရော အကြေးဟောင်းတွေ မဆပ်နိုင်သေးဘဲ ကြေးသစ်တွေ ထပ်ထပ် တင်ပြီး’

ကိုနေရဲအန်းထဲဝင်လာရင်း ပြောသည်။ ဖြူလဲ ရည်ကော့ လဲလဲပါ မျက်နှာမကောင်းကြ။

‘ခြေစွမ်းကော့ တော်တော်ကွားသလား ကိုနေရဲ့’

‘ခြေစွမ်းက မကွာလှုံးအစ်ကို။ ကလေး တွေလည်း ကြိုးစားကြတာပဲ။ ကစားပဲ လေးလည်း ကောင်းပါခဲ့နဲ့။ ဘာလိုနေမှန်း မသိဘူးအစ်ကိုရော။’

‘ကစားပဲလည်း ကောင်းတယ်။ အသင်း လိုက်စုစုပဲမှုအားလည်း ကောင်းတယ်ဆို ရင်တော့ လိုနေတာပျော်ဘာပဲဖြစ်လိမယ်။’

‘ပြောပါ့၏ ဆရာကြီးရဲ့ ဒါမိုးအပြောလေး တွေ မကြားရတာကြာပြီဆိုတော့။’

ဖြူလဲရည်က ခနဲတဲ့တဲ့ဆိုသည်။

‘ဖြူလဲရယ် ကိုယ်ပြောကြည့်မယ်။ ဒုတိယ ပိုင်းမှာ ဂိုးတွေအသွင်းခံရပြီး ရှုံးသွားတာ မဟုတ်လား။’

‘အင်း ဟုတ်တယ်။’

‘ဒါပဲလေ သူတို့က ကိုယ်တွေကားကွဲကိုသိနေပြီ။ ကိုယ်တွေအသွင်းတော်တော်က အသင်း ဝင်၊ အတင်းထွက်၊ အားကုန်ထွက်ပြီး ကစားနေတာ။ ဒီတော့ ဒုတိယပိုင်းဆို အသင်းက ကစားအား ကျနေပြီ။ သူတို့ တွေက ပထမပိုင်းကိုထိန်းကစားပြီး ဒုတိယ ပိုင်းကျမှု တင်ကစားလာတော့ ကိုယ်တွေ အသင်းဘယ်ခန့်ပဲမလဲ။ ဒါသူတို့ ပျော်ဘာပဲလေး၊ သူတို့ပျော်ဘာထဲ မျေားသွားမှတော့ သူတို့စိတ်ကြိုက်အကွက်တွေနဲ့ တွေ့ရတော့မယ်ပေါ့။’

‘ဒါဆို ပျော်ဘာကောင်းအောင်ပဲ ကြိုးစားရ မယ်ပေါ့။ နည်းစနစ်တို့ သက်လုံတို့ ကစားကွဲကိုယ့်က အရေးမကြီးတော့ဘူးဘူးပေါ့ ဟုတ်လား။’

‘မရွှေ့ပါနဲ့ ဖြူလဲရယ်။ ဖြူလဲပြောတာတွေ အားလုံးလည်း အရေးကြီးပါတယ်။ ပျော်ဘာ မရှိဘဲကစားရင် ရှုံးချင်နှုန်းသလို ရှုံးချင်မှ လည်းရှုံးပါလိမယ်။ ဒါပေမဲ့ ပျော်ဘာမပါဘဲ အနိုင်ရဖို့ဆိုတာတော့ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။ ပျော်ဘာဆိုပေမယ့်လည်း အတင်းကြီးစရာ ကြိုးကြိုးမားလည်း မဟုတ်ပါဘူး။ တစ်ဖက်အသင်းရဲ့ အားနည်းချက်ကို ကိုယ် အားသာချက်ဖြစ်အောင် လုပ်ထားပြီး ကိုယ်အားနည်းချက်ကို သူများအခွင့်အရေးမယ်ပါဘူး။’



## ပြော

‘ကျွန်တော်တို့လူမျိုးက စနစ်တကျမှတ်တမ်းမှတ်ရာနဲ့လုပ်တဲ့အပိုင်း Documentation နေရာမှာအားနည်းကြတယ်။ ရေရှည်အတွက်လည်း မလုပ်နိုင်ကြဘူး။ သူများနိုင်ငံတွေမှာတော့ ဝါသနာအရရော၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအရပါ အချက်အလက်တွေစုပြီး စောင့်ကြည့်နေရတဲ့သူတွေရှုံးတွေကြည့်နေရတဲ့သူတွေရှုံးတွေကြည့်နေရတဲ့သူတွေ။ OPTA ဆိုတဲ့ Sport Data ကုမ္ပဏီလေးပေါ့။’ ဒီကုမ္ပဏီကို ၂၀၀၁ ခုနှစ်ကမှစတည်ထောင်ခဲ့ပေမယ့် အုအုအတော်အောင်မြင်နေပြီ။ သူတို့ကုမ္ပဏီရဲ့၊ အချိန်ပိုင်း၊ အချိန်ပြည့်ဝန်ထမ်းတွေက ကမ္မာ့နိုင်ငံပေါင်း ၇၀ လောက်က အားကစားနည်းအမျိုး ၃၀ လောက်ကိုစောင့်ကြည့်နေကာ၊ သူတို့က စောင့်ကြည့်ပြီးရလာတဲ့ အချက်အလက်တွေကိုအခြေခံပြီး ခန့်မှန်းချက် အလက်တွေကိုအခြေခံပြီး ဒီတော့ သူတို့ရဲ့အချက်အလက်တွေနဲ့ ခန့်မှန်းချက်တွေကို ESPN တို့ Sky Sports တို့လိုပ်သကုမ္ပဏီကြီးတွေက ဝယ်ရတယ်။ လောင်းကစားနိုင်တွေကိုလည်း ရောင်းပေးတယ်။ Chelsea နဲ့ Man City ကန်ရမယ့်ဆို သူက Chelsea ရဲ့အချက်အလက်တွေကို Man City ကိုရောင်းပြီး၊ Man City ရဲ့သတင်းတွေကိုလည်း Chelsea ကိုပြန်ရောင်းတယ်။ ဒီတော့ သူတို့ကုမ္ပဏီအောင်မြင်သွားတာပေါ့။’

‘သတင်းအချက်အလက်တွေ ရောင်းစားတာပေါ့နောက်အစိုး’

‘ဟုတ်တယ် ကိုနေရဲ့။’ သတင်းသက်သက်ရောင်းတာမဟုတ်ဘူး။ ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြောပြီးသား အချက်အလက်တွေကိုရောင်းအစိုး’

တာ။ သူတို့ကုမ္ပဏီမှာ Analysis လုပ်တဲ့ နေရာမှာ ကျွမ်းကျင်တဲ့သူတွေရှုံးတယ်။ စာရွက်ပေါ်ကသတင်းတွေက ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြော လေ့လာတတ်သူတွေ လက်ထဲရောက်သွားရင် တန်ဖိုးမဖြတ်နိုင်တဲ့အချက်အလက်တွေဖြစ်သွားရော့။ လူတိုင်းသိတဲ့အချက်အလက်တွေကို ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြောပြီး စနစ်တကျသုတေသနတွေကို အများကြီးအထောက်အကူဖြစ် စောင့်ပေါ့’

‘အကြံပိုင်လိုက်တာနော်။ ဒီစီးပွားရေးလုပ်ငန်းက အသစ်ပေါ့’

‘အင်း ညီမလေး။ ကိုကြီးကတော့ သူတို့တွေကိုတွေးတတ်လိုက်တာ၊ လုပ်တတ်လိုက်တာလို့ တွေးနေမိတယ်။ လူတွေမှာ အပြုံးအဆိုင်စိတ်တွေရှုံးနေသွား၊ အပြုံးလုပ်ရတဲ့ပြုံးလွှဲတွေရှုံးနေသွား ဒီစီးပွားရေးက ကြိုးသထက်ကြိုးလာဦးမှာပဲ။ ကိုကြီးတို့တော် ဝင်လုပ်ရင်ကောင်းမလားစဉ်းစားနေတာ့’

‘ကျွန်မတို့ကော့ လုပ်လို့ရလား။ လုပ်လို့ရင် လုပ်ကြမယ်လေး’

‘ဒါမိုးလုပ်နိုင်ဖို့ဆိုရင် သတင်းတွေကိုမှန်မှန်သိဖို့ကလည်း အရေးကြီးရေးတယ်ဖြူလဲရယ်။ ကိုယ်ရတဲ့သတင်းကမှားနေရင် ဒီသတင်းပေါ်အခြေခံပြီး Analysis လုပ်ဖို့ဆိုတဲ့ စောင့်ကြည့်တော့ဘူး။ ဒီတော့သတင်းမှန်ရအောင် ကြိုးစားရမယ်။ ဒါကလည်းစစ်တော်တွေကြေား အနောက်လည်းတော်နေပြီးဆိုပြီး သိလာမှာပဲ။ ဒီတော့သတင်းမှန်ရအောင် Assessments တို့ Poi တို့ မကြာခကလုပ်ပေးရမယ်။ ရလာတဲ့ရလင်ကို ခွဲခြားစိတ်ဖြောပြီး သာကဘယ်လို့တော်နေပြီးဆိုပြီး သိလာမှာပဲ။ ဒီတော့သတင်းမှန်ရအောင် အောင်ဆိုတဲ့ အဖွဲ့အစည်း ပေးပို့လိုတယ်။ သူများတွေကိုချုပ်းဆိုပြီး မသုံးသပ်ဘဲ ကိုယ် ကိုယ်ကိုယ်လည်း ပြန်မေးဖို့လိုတယ်။ သူများတွေကို မညာသလို ကိုယ် ကိုယ်လည်း လည်းလည်းတော်နေပြီးဆိုပြီး သိလာမှာပဲ။ ဒီတော့သတင်းမှန်ရအောင် အောင်ဆိုတဲ့ အဖွဲ့အစည်း စကြည့်ကြမလား’

‘စမယ်လေ အစ်ကို။ ဘာကို စစ်တော်ကောက်ရမလဲ။’

‘ကဲဒါဆို ဝန်ထမ်းတွေခွင့်အယူဆုံးလက်ဘယ်လေလဲ။ ခွင့်မယူဆုံးလက်ကော့ဘယ်လေလဲ။’

‘ဒါလေးများ အစ်ကိုရယ်။ ခွင့်အယူကြဆုံးလက်ဘယ်လေလဲ။ ခွင့်မယူဆုံးလက် ပြောပြီ’

လီမလေးလဲလဲစကားကြောင့် အားလုံးရယ်မေးပို့တော့သည်။

## ကွန်ကရစ်လမ်းသစ်ဖွင့်ပွဲကျင်းပ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ရန်ကုန်အရွှေပိုင်းခါရိုင်၊ ဒဂုံးမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ အမှတ် (၁၆၈) ရပ်ကွက်၊ ကနောက်မင်းသားကြီးလမ်း၊ ကွန်ကရစ်လမ်းသစ်ဖွင့်ပွဲကို ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်နေ့နံနက် ၁၀ နာရီကကျင့်ပေးသည်။

လမ်းသစ်ဖွင့်ပွဲတွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ဝင် စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဦးမြိုင်သောင်းက အဖွင့်အမှာစကားပြောကြားပြီး၊ ဒဂုံးမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ် တိုင်းဒေသကြီးပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးဇော်မင်းထွေးက ပြည်သူများကိုယ်စားလမ်းခင်းပေးခြင်း၊ အတွက် ကျေးဇူးတင်စကားပြောကြားကာ ဖွင့်ပွဲအထိမ်းအမှတ်အလုပ်အား ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ဝင် စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီးအား ပေးအပ်သည်။



ထိနောက်လမ်းသစ်အား ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စည်ပင်သာယာရေးခုတိယဉ်နှုန်း ဦးစိုးသိန်း အောင်၊ မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန ခေတ္တအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးမင်းအောင်တိုက ပဲကြီးဖြတ်ဖွဲ့လှစ်ပေးခဲ့သည်။ အခမ်းအနားသို့ ရန်ကုန်အရှေ့ပိုင်းခါရိုင်အင်ဂျင်နှစ်ယာ (လမ်း၊ တံတား) ဌာနခရိုင်မှူး ဦးကြင်အုန်း၊ မြို့နယ်စည်ပင်သာယာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးမောင်မောင်တွန်းနှင့် မြို့နယ်စက်မှုစီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ ဒေါက်တာကျော်ညွှန်လွင်၊ ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးနှင့် အဖွဲ့ဝင်များတက်ရောက်ကြသည်။ အမှတ် (၁၆၈)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်းကို မြို့နယ်စည်ပင်သာယာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးမောင်မောင်တွန်း၏ကြီးကြံ့ကြပ်နှုဖြင့် တာဝန်ခံအင်ဂျင်နှစ်ယာ ဦးဇော်နှင့်ဦးကကွန်ကရစ်လမ်း အကျယ် ၂၂ ပေ၊ ထု ၁ ပေ၊ လမ်းအရှည်ပေ ၂,၀၀၀ အားခင်းပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

နှစ်လွင်

# အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာခရီးသွားဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းပြုခဲ့ (မြန်မာ) ၂၀၁၇

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှု  
လုပ်ငန်းနှင့် ပြည်တွင်းခရီးသွားကဏ္ဍများ တိုး  
တက်စေရန် အတွက် Myanmar Tourism  
Federation ၏ပုံပိုးမှုဖြင့်ကျင်းပပြုလုပ်မည့်  
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှု  
လုပ်ငန်းပြု (မြန်မာ) ၂၀၁၇ ပြုဗြိုးကို ၂၀၁၇  
ခုနှစ်၊ ဧန်နဝါရီလ ၂၀ ရက်နေ့မှ ၂၂ ရက်နေ့  
အထိ ရန်ကုန်မြို့၊ ဦးဝိစာရလမ်းရှိ တပ်မတော်  
ခန်းများ ၃ ရက်တိုင် စည်ကားသိုက်ဖြိုက်စွာ  
ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်သည်။



၁၉၉၈ ခုနှစ် ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်  
ဒေသများ ကာကုလိတိန်းသိမ်းရေးဥပဒေနှင့်

၂၀၁၅ ခုနှစ်ရွှေးဟောင်းအဆောက်အအုံများ  
ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေများပါ ပြဋ္ဌာန်း  
ချက်များအရ ပုဂ္ဂရေးဟောင်းစေတီများပြုပြင်  
လိုပါက နည်းဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်  
အညီ သာသနာရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန  
သို့ ရွှေးဟောင်းသူတေသနနှင့် အမျိုးသား

ପ୍ରତିକର୍ଦ୍ଦିଃତିଃଦ୍ୱାବମୁତର୍ଥଙ୍କଣ ଗ୍ରୀତାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ତପ୍ରାଗର୍  
ତାନ୍ତପ୍ରତିଃ ଶବ୍ଦପ୍ରାଗଭାଷେଣ୍ଟରୁକ୍ତରମଲ୍ଲପ୍ରତି  
ରଙ୍ଗାନ୍ତଃ ଦ୍ୱାତର୍ପରିପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିରିଂଦିତାନ୍ତଃ॥

၁၈၂၆ဖြစ်ပွားပြီးနောက် ထိခိုက်ပျက်စီ  
ခဲ့သည့် ဘုရားစေတီများကို ပုဂ္ဂလိကများ၊ အဖွဲ့  
အစည်းများနှင့် ဂေါ်ကများမှပြုပြင်ခြင်းကို  
ခွင့်မပြုဘဲ နိုင်ငံတော်ကကြီးကြပ်၍ပြင်ဆင်  
ထိန်းသိမ်းမှုဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရ  
သည်။

፲፭፻

# မြန်မာ့ကျင်လာပ တံတားလေးလမ်းဝ အုတ်ပုံဆိပ်တံတား အသစ်ပြန်လည်တည်ဆောက်ပည်



မြောက်ဉာဏ်လာပ တံတားလေးလမ်းဝရှိ အုတ်ပုံဆိပ်သံလမ်းကူးတံတားမှာ အိုဟောင်းပြီး ကြော်ခိုအားနည်းနေသဖြင့် လာမည့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် တံတားခုးကျော်အသစ်ပြန်လည်တည်ဆောက် သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ဝင် စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး ပိုးမြှင့်သောင်း၏ပြောပြချက်အရ သိရသည်။

အဆိပါတ်တားမှာ မြောက်ဉာဏ်လာပသို့ဖြတ်ပြီး ဝေဘာဂီမြို့သစ် ရွှေပေါက်၊ မင်္ဂလာဒုံးပုလမြို့သစ်၊ သယ်န်းကျွန်းကြီး၊ မြရတနာမြို့သစ်၊ ထောက်ကြန်စသည်တို့အတွက် ဝင်ပေါက်တစ်ခုဖြစ်သည်။ အဆိပါတ်တားမှာ သက်တမ်းကြာပြီးအိုဟောင်းနေသည့် ရထားလမ်းကူးခုးကျော်တံတားဖြစ်နေပြီး လက်ရန်းတွေကအစ ပျက်စီးယိုယွင်းနေသည့်အတွက် မကြာခဏဆိုသလို ပြင်နေရသည့်အတွက် အသစ်ပြန်ဆောက်ထိုစိစိုင်နေကြောင်း ဝန်ကြီးဦးမြင့်သောင်းကပြောသည်။

ယင်းတံတားကို ၁၉၃၇ ခုနှစ်ကတည်းက ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊  
မြန်မာမြို့ရထားမှုတာဝန်ယူတည်ဆောက်ခဲ့ပြီး ရေကူးဘူတာနှင့်တံတားလေးဘူတာအနီး ရထား  
လမ်းပိုင်းကိုတည်ဆောက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ရာ အရှည်အနံ ၈၅၃ ပေနှင့်အကျယ်ပေ ၃၀ ရီလိုက်  
သံရသည်။ **ဆွေဝင်းမောင်**

# ကျိန်းမာရေးအထောက်အကူပြု

## Training Ground Center ဖွင့်လှစ်

ကိုယ်ကာယလေ့ကျင့်ခြင်းဖြင့် ခန္ဓာကိုယ်အတွင်းရှိ ရောဂါ  
ဝေဒနာများသက်သာလျော့ပါးစေမည့် ကျိုးမာရေးအထောက်  
အကူဗြာ Training Ground Center ကို ရန်ကုန်မြို့၊ မဟာဗန္ဓုလ  
လမ်းနှင့် ငှာ လမ်းထောင်ရှိ Asia Business Center ပထမ  
ထပ်တွင် ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်နေ့မှစတင်၍ ဖွင့်လှစ်ပြီဖြစ်ကြောင်း  
သိရသည်။



‘လက်ရှိမြန်မာနိုင်ငံမှာက နှစ်မိနစ်၊ သုံးမိနစ်လမ်းလျှောက် သွားရမယ့်ခရီးကို အများအားဖြင့် ကားစီးသွားကြတာတွေရ တယ်။ ဒါကြောင့် ခန္ဓာကိုယ်မှုမလိုလားအပ်တဲ့အဆိုပိုတွေ၊ ကို လက်စထရောတွေရှိနေပြီး အသက်ငယ်ငယ်ရွယ်ရွယ်နဲ့ရောဂါ ရလာကြတယ်။ လေ့ကျင့်မှုမရှိရင် နှလုံးခုနှုန်းမြန်တာနဲ့အမျှ မော ပန်းနှစ်မ်းနယ်မှုတွေ ခံစားရမှာပါ။ ဒီလိုအက်အခဲမျိုးမကြုံရ အောင် ကျွန်းမာရေးအထောက်အကူပြု ကိုယ်ကာယလေ့ကျင့် မှုပြုလုပ်ဖို့လိုအပ်ပါတယ်။ အများအားဖြင့် Gym လိုပြောလိုက် တာနဲ့ Body ပိုင်းဆိုင်ရာ လုပေအောင်လေ့ကျင့်တယ်လို့မြင်ကြ တယ်။ အမှန်က Gym က အများကြီးအပဲပွာယ်ရှိတယ်။ သွေး တိုး နှလုံး၊ အဝလွန်စတဲ့ရောဂါတွေဆိုတာက ဆေးသောက်ရှုနဲ့ မရဘူး၊ လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ဖို့လည်း လိုအပ်ပါတယ်။ ခြေလက်ကျိုး တဲ့သူတွေ လေဖြတ်တဲ့သူတွေအနေနဲ့လည်း ပြန်လည်သန့်စွမ်းရေးအတွက် စနစ်တကျလေ့ကျင့်ဖို့လိုအပ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် Training ကိုဖွင့်လှစ်တာပါ’ ဟု Gym မှတာဝန်ရှိသူ ဒေါက်တာ

## အမြန်မြေအရေးပြုကို ကျင်းပ



imyanmar House.com မှ ကြီးများကျင်းပမည့် စတုတ္ထအကြိမ်ဖြောက် မြန်မာနိုင်ငံ၏အကြီးဆုံးအိမ်ခြုံမြေအရောင်းပြပွဲကြီးအား ဒီဇင်ဘာလ ၁၆ ရက်နေ့မှ ၁၈ ရက်နေ့အထိ ရန်ကုန်မြို့၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ တပ်မတော်ခန်းမာ် ကျင်းပခဲ့သည်။

အဆိပါအရောင်းပြုပွဲကြီး၏ ငွေကျပ်သိန်း ၁၀၀ မှစသော  
တိုက်ခန်းများ၊ ငွေကျပ်သိန်း ၂၀၀ ကျော်မှစသော ဂရန်မြေကွက်  
များ၊ ငွေကျပ်သိန်း ၆၀၀ ကျော်မှစသော ကွန်ဒိုများကိုရောင်းချ  
ပေးသွားရန်ရှိပြီး၊ အထူးသေးနှင့်အရိတ်ကျဝယ်ယူနိုင်မည့်  
အခွင့်အလမ်းများ ဖန်တီးပေးထားကြောင်းသိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝါမဲ့ရှိ ရောင်းရန်၊ ငားရန်ရှိသော အိမ်၊ ခြားမြေများကိုလည်း အဆိပါအရောင်းပြုပြီး၌ လေ့လာသိရှိနိုင်ပြီး အိမ်ခြံမြနှင့်ပတ်သက်၍ သိကောင်းစရာများကိုလည်း အဆိပါပါပွဲတော်ကျင်းပသည့်ရက် အတွင်း ပညာရှင်များက ရှင်းလင်းဟောပြောခဲ့ကြောင်းသိရသည်။

မြန်မာအကောင်းဆုံးမွေးမြှေးရေးလုပ်ငန်း၊ တိရစ္ဆာန်အစာ  
ဆေးဝါးနှင့်စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာကုန်စည်ပြုပွဲဖွင့်လှစ်



တိုင်းဒေသကြီးအဖိုးရအဖွဲ့ ၁၉၂ကြီးချုပ်ပိုးဖြူးမင်းသိန်းနှင့်တာဝန်ရှိသူများက ဖွင့်လှစ်ပေးသည်။

အဆိပါပြောကို AGR 16 Livestock Myanmar ခေါင်းစဉ်  
ဖြင့် ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်နေ့မှ ၉ ရက်နေ့အထိ နံနက် ၉ နာရီမှ  
ညနေ ၅ နာရီအထိ ဖွင့်လှစ်ပြသခဲ့ကြောင်းသိရသည်။

သန်းဘုံလိုင်

အောင်ထက်သူက ပြောကြားသည်။

အဆိပါ Training Center တွင် အမေရိကန်မှုမှာယူတင်သွင်းသည့် ကမ္ဘာ့အဆင့်မီ Life Fitness စက်ပစ္စည်းများတပ်ဆင်ထားပြီး လာရောက်လေ့ကျင့်ကြသူများအား International Sound System ဖြင့်ဂိတ်လှုံးဆော်၍ လန်းဆန်းတက်ကြစွာ ပါဝင်လေ့ကျင့်နိုင်မည်ဖြစ်ပေါ်သောင်း၊ ဝင်ပြေားအဖြစ် တစ်လ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂၀ သတ်မှတ်ထားရှိကာ ၃ လအတွက် ခုနစ်ရာခိုင်နှုန်း၊ ခြောက်လအတွက် ဆယ့်နှစ်ရာခိုင်နှုန်း၊ တစ်နှစ်အတွက် ဆယ့်ခုနစ်ရာခိုင်နှုန်း Discount လျှော့ချပေးသွားမည်ဖြစ်ပေါ်သောင်း သိရှိရသည်။

၁၂

ပဲစင်းငံရိက်ခင်းများ အောင်မြင်ဖြစ်ထွန်း၍  
အထွက်နှစ်းကောင်းရန် တောင်သူများမော်လှုံး

စစ်ကိုင်းမြို့နယ်အတွင်းရှိကော်များမှ ပဲစင်းငံစိုက်  
ကောင်သူများသည် ယခုနှစ်မိုးကောင်းသဖြင့် ပဲစင်းငံများအောင်  
မြင်ဖြစ်ထွန်း၍ အထွက်နှစ်းကောင်းမည်ဟု မျှော်လင့်လျက်ရှိ  
ကြောင်းသိရသည်။

ကျေးရွာများရှိ ကုန်းစောင်းများနှင့်ယာမြေများသည် မိုးကို  
သာမျှော်၍ စိုက်ပျိုးကြရပြီး တခါ့ကျေးရွာများမှာ စိုက်ပျိုးပြီးရက်  
အနည်းငယ်အတွင်း မိုးသည်ထန်စွာရွာသွားခဲ့သဖြင့် စိုက်ပြီး  
သီးနှံတခါ့ ပျက်စီးဆုံးရှိခဲ့သော်လည်း ပစ်င်းငိုက်ခင်းများ  
အနေဖြင့် အောင်မြင်ဖြစ်ထွန်းကြကြောင်းသိရသည်။

ကုန်းအမြတ်ပိုင်းနှင့်ယာမြေပိုင်ဆိုင်သူ တောင်သူများအနေဖြင့် အပင်သက်တမ်းရှည်သောပဲစင်းငံကို အထူးသဖြင့်အားထားစိုက်ပျိုးကြသည်မှာ ရိတ်သိမ်းပြီးအာရာကုန်းသီးလုံးမော်ကို နွားစာအဖြစ်အသုံးပြုပြီး ပင်စည်ကိုမီးဖို့ချောင်သုံး ထင်းနှင့်အိမ်ခြုံည်းရုံးကာရုရာတွင် အသုံးပြုနိုင်သောကြောင့်ဖြစ်သည်။

ပဲစင်းငံအနိဒုင်အဖြူနှစ်မျိုးအနက်မှ အနိမျိုးကိုအဓိက  
ထားစိုက်ကြပြီး မေပဲနှင့်ဝါစိုက်ခင်းများတွင် သီးညှပ်အဖြစ်ထည့်  
စိုက်သလို သီးသန့်လည်းစိုက်ကြကြောင်း ရွှာသစ်မှတောင်သူ  
တစ်ဦးကပြောသည်။ ဝင်းမြင်း

အရည်အချင်းပြည့်မီဘာ ဉာဏ်လမ်းညွှန်များ  
ခရီးသွားလုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်

ခရီးသွားလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီ  
သော ဓည့်လမ်းညွှန်များ အထူးလိုအပ်နေကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံ  
ဓည့်လမ်းညွှန်များအသင်းထံမှ သိရသည်။ ဓည့်လမ်းညွှန်များ၏  
အရည်အချင်းမပြည့်ဝမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်မည့်ဆိုးကျိုးများ  
ကိုလျှော့ချိန်ငြေရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံဓည့်လမ်းညွှန်များအ  
သင်းအနေဖြင့် သင်တန်းများဖွင့်ပြီး သင်ကြားပေးသွားမှာဖြစ်  
ကြောင်းသိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံဓည့်လမ်းညွှန်အသင်း အထွေ  
ထွေအတွင်းရေးမှူး၊ ဒေါ်ဆွဲဇော်ရီးက ‘ဓည့်လမ်းညွှန်နှင့်မျိုးရှိ  
တယ်။ Regional Guide နဲ့ National Guide ဆိုပြီးရှိတယ်။  
Regional Guide တွေကို National Guide အဖြစ် လုပ်မယ်ဆို  
ပြီးသိရတယ်။ ဒီလိုမျိုးလုပ်တာကို ဒီအတိုင်းဝင်ခွင့်ပေးဖြေပြီး  
တော့မှ အောင်သွားတာမျိုးဆိုရင် သူအနေနဲ့က ဥပမာ-ပုဂ္ဂိုလ်  
ရင် ပုဂ္ဂိုလ်သလောက်ပဲသိနိုင်တာလေ။ တစ်နှင့်လုံးအတိုင်းအ  
တာအနေနဲ့ကျတော့ သူမသိနိုင်ဘူး။ အဲဒါကြောင့် သူတို့ကို  
သင်တန်းတွေနဲ့ စနစ်တကျသင်ပေးစေချင်တယ်။ ဒီလိုမှုမဟုတ်  
ရင် Quality Guide မဖြစ်နိုင်ဘူး။ တကယ်လို့ အဖွဲ့အကြီးကြီး  
ဖြစ်ဖြစ်လာမယ်။ အရေးကြီးတဲ့အဖွဲ့တွေလာမယ်ဆိုရင် Quality  
Guide ကိုပဲ လိုချင်ကြတယ်။ ဒါကြောင့် Quality Guide ဖြစ်  
အောင်လို့ ကျွန်မတို့ မြန်မာနိုင်ငံဓည့်လမ်းညွှန်များအသင်းအနေ  
နဲ့ သင်တန်းတွေဖွင့်ပြီးတော့ သူတို့တွေကိုကူညီပေးချင်ပါတယ်’  
ဟူပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံခေါ်လမ်းညွှန်များအသင်းမှ လိုင်စင်ရေခေါ်လမ်း  
ညွှန်များက အဆိပါသင်တန်းတွင်သင်ကြားပေးသွားမည်ဖြစ်ပြီး  
လာမည့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မေလနောက်ပိုင်းမှာ ဖွင့်လှစ်နိုင်ဖွယ်ရှိ  
ကြောင်းသိရသည်။ ဒေါ်ဆွဲဇန်နဝါရီက ‘မြန်မာနိုင်ငံခေါ်လမ်းညွှန်  
များအသင်းမှာ လိုင်စင်ရေခေါ်လမ်းညွှန်တွေ၊ အမှုန်အကယ်အ  
ရည်အချင်းပြည့်ဝတဲ့ ခေါ်လမ်းညွှန်တွေရှိပါတယ်။ သူတို့က  
မိုးတွင်းကာလရောက်မှအားကြတာကြောင့် မေလနောက်ပိုင်း  
လောက်မှာဖွင့်သွားဖို့လည်း စီစဉ်နေပါတယ်’ ဟု ဆက်လက်  
ပြောကြားသည်။

အောင်ကြည် (နွေဘို)

# ଫାରେନିପ୍ରଯାନ୍ତରା

ကမ္မာပေါ်မှာလူတစ်ရာလျှင် ၃၀ ယောက်မှာ နားနှုပတ်  
သက်ပြီးတစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်းချို့ယွင်းမှုတစ်ခုခုရှိတတ်  
တယ်ဆိုတယ်။ နားလေးခြင်း၊ နားမကြားခြင်း၊ နားယားခြင်း၊  
နားလေထွက်ခြင်း၊ နားပြည်ထိုခြင်း၊ နားနား၊ နားကိုက်ခြင်း  
စသဖြင့် နားရောဂါပြဿနာအမျိုးမျိုးရှိတယ်။

နားကို အပြင်နား၊ အလယ်နား၊ အတွင်းနား ဆုပြီးသုံးပိုင်းခဲ့ခြားထားတယ်။ ပြင်ပမှာမြင်တွေ့နေရတဲ့ နားရွက်၊ ယင်းနဲ့နားစည်ဆက်စပ်နေတဲ့ ပြန်လမ်းကြောင်းတိုကို အပြင်နားလို့ခေါ်တယ်။

အပြင်နား

အပြင်နားဟာပြင်ပလောကအတွင်းမှဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ အသိလိုင်းကို စုစည်းဖမ်းယူပြီး အလယ်နားကိုရောက်စေတယ်။ နားစည်ဟာ အပြင်နားနဲ့အတွင်းနားကို ပိုင်းခြားထားတဲ့ အမြိုးပါးဖြစ်တယ်။

ଭାଲ୍ୟକୁଳ

ଅତ୍ୟଂକଃକା

အတွင်းနားထဲရှိ ခရုပတ်လမ်းကြောင်းအခွဲ Cochlea နဲ့  
ယင်းရဲ့နောက်ဘက်နဲ့ဆက်စပ်နေတဲ့ Vestibule ခေါ်တဲ့  
အနိုင်ပြုလုပ်ထားတဲ့အရာတို့ရဲ့အတွင်းအခေါင်းပေါက်တွင်း  
ရှိ အရည်တစ်မျိုး Endolymph ဟာအတွင်းနား အတွင်း  
ရောက်ရှိလာတဲ့ အသံလိုင်းတုန်ခါမှုတွေကို သောတအာရုံ  
အဖြစ်ခံစားနိုင်ဖို့ ဆက်လက်တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပေး  
တယ်။ ယင်းရှိသောတအာရုံဆဲလဲတို့မှ သောတအာရုံကြော  
ကိုဖြတ်ပြီး ဦးနောက်ကိုသတင်းပိုတယ်။ ဦးနောက်ကအသံ  
ကို ခွဲခြားနားလည်တယ်။

နားစူးနားကိုယ်ပြင်း

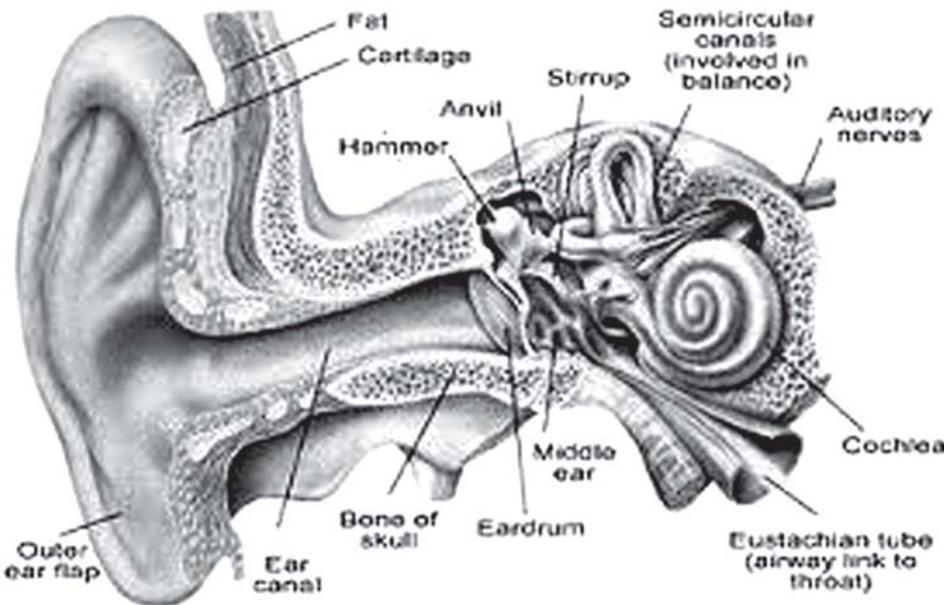
လေယာဉ်စီးတဲ့အခါ ရေအောက်ကိုနက်နက်ငပ်တဲ့အခါ  
နားအူ နားကိုက်လေ့ရှိတယ်။ လေယာဉ်နဲ့အမြန်တက်၏  
အမြန်ဆင်းလုပ်တဲ့အခါ ရှုတ်တရက်လေဖိအားအပြောင်း  
အလဲကြောင်း နားအူ နားကိုက်လေ့ရှိတယ်။ အလယ်နားနဲ့  
လည်ချောင်းကိုဖြစ်နင်းယောက်ထားရလိုပြင်ပမှ  
လေထုဖိအားနဲ့အလယ်နားအတွင်းဖိအားတို့ ညီမြေနေဆေနိုင်  
ပေမယ့် ပြင်ပလေထုဖိအားရှုတ်တရက်ပြောင်းလဲသွားတဲ့  
အခါ အလယ်နားရှိ အတွင်းဖိအားက ရှုတ်တရက်မပြောင်း  
လဲနိုင်သေးရင်လည်းဖြစ်တယ်။

ပါ:စပ်နဲ့နာခေါင်းကို ခေတ္တပိတ်ဖြီး လေမှုတ်ပေးခြင်း (သို့)  
ခကာခကာသမ်းဝေပေးခြင်းကချက်ခြင်းသက်သာစေနိုင်တယ်။  
အအေးမဲ့ နှာစေးရင်၊ နှာခေါင်းပိတ်နေရင်၊ ဖိအားအပြောင်း  
အလဲ မြန်စေတဲ့ လေယာဉ်ပုံစံခြင်း၊ ရန်က်နက်ငပ်ခြင်းမျိုး  
ရောင်ကြည်သင်တယ်။

ଫୁଲିବାର ପାଇଁ

ତା ମୁହାଁପ୍ରାଃଲାତେଅଶିଖାଃଠିନ୍ଦ୍ରିୟାଙ୍ଗକୁ ଫୋର୍ମିପ୍ରିଃଅପ୍ରିଣିଯ୍ତାଙ୍କ  
ଲାଗ୍ରାଂତାଯି । ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵୀଳିରେ ବାହ୍ୟାଃବାହ୍ୟାଙ୍କ ବାହ୍ୟାଙ୍କରେ  
ବାହ୍ୟାଙ୍କରେ ॥

တစ်ခါတစ်ရုံ အလိုလိုသက်သာသွားတတ်ပေမယ့် ဆေးကုသမှုမခံယူရင် ကြောရှည်ဖြစ်ပွားနေမယ်။ ရောဂါဒ္ဓကပ်လို့ နောက်ဆုံးနားမကြားတဲ့ အဆင့် ရောက်ရှိသွားနိုင်တယ်။ နားပြည်ယိုတဲ့ ဝေဒနာခံစားရရင် ကောင်းနှီးရာရာတတ် ယောင်ကား ကုသမှုခံယူနေခြင်းမျိုးရှောင်ကြိုပြီး၊ ဝရှုတစိုက်နဲ့စောစောမှုနှင့်ကန်ထိရောက်တဲ့ ဆေးကုသမှုခံယူသင်ပါတယ်။



କବା:ଲେ:ବିନ୍:ତାମ୍ବ୍ରୀ:ମ୍ବ୍ରୀ:

နားမကြားခြင်း၊ နားလေးခြင်းဟာအလွန်ဗုက္ဗရောက်ရတဲ့  
ဝေဒနာပဲဖြစ်တယ်။ နားကောင်းကောင်းကြားနေချိန်မှာ  
အကျိုးကျေးဇူးကောင်းကောင်းသတိမပြုမပေါ်ယဲ့၊ နားလုံး၊  
မကြားရင်း သောတ(အကြား) အာရုံရဲ့အရေးကြီးပုံကို  
သိလာကြရတယ်။

နားလေးခြင်းကို အပြင်နား၊ အလယ်နားတို့ပျက်စီးပြီး အသာ  
လိုင်းသယ်ပိုရာ၊ အငါးအစိတ်အပိုင်းတွေချို့ယွင်းမှုကြောင့်  
နားလေးနားထိုင်းခြင်း Conductive Deafness နဲ့ သောတ  
အာရုံဖြစ်စေတဲ့ အတွင်းနား၊ သောတအာရုံကြောနဲ့  
ဦးနှောက်အစိတ်အပိုင်းကို ချို့ယွင်းမှုကနော၊ နားလေး  
နားထိုင်းခြင်း Perceptive Deafness ဆိုပြီး ဖြစ်ပေါ်စေတဲ့  
အကြောင်းရင်းလိုက်ခဲ့ခြားနိုင်တယ်။

လုံးဝနားလေးခြင်း၊ အနည်းငယ်နားလေးခြင်း၊ အသင့်တင့်နားလေးခြင်းဆိုပြီး သုံးမျိုးခွဲခြားထားတယ်။  
လုံးဝနားလေးခြင်းက အသံကိုကွဲကွဲပြားပြားမကြားတော့ပါ။  
မွေးရာပါနားလေးခြင်း၊ စကားမတတ်မဲ့ နားလေးခြင်းမျိုးမှာ  
ဖြစ်တယ်။ အနည်းငယ် နားလေးသူတို့မှာတော့ နားကျပ်ကို  
တပ်ဆင်အသုံးပြုနိုင်ပြီး၊ နားပြန်ကြားနိုင်တယ်။ အသင့်တင့်  
နားလေးခြင်းဆိုတာ လုံးဝနားလေးခြင်းနဲ့အနည်းငယ်နား  
လေးခြင်းတို့ကြားမှာရှိလို့ စနစ်တကျကုသရင်ပြန်ကောင်းနိုင်  
ပါတယ်။

ယခုအခါစမတ်ဖုန်းကို သီချင်းဖွင့်ပြီး နားကျပ်ငယ်ကိုယိစိန္တေ၊ စတိုင် (Style) ကျနေစဲလူငယ်လူရွှေယ်တို့ကို လမ်းတစ်လျှောက်တွေ့နေရတယ်။ နားထောင်ဖန်များရင်အသင်တင်နားလေးသားနှင့်တယ်။

## ଫାଃଲେଃ ରତ୍ନିଃ ତାତ୍କାଳିନିଃ ରତ୍ନିଃ ମୁଖଃ

ଗଲେ:ଆର୍ବିନ୍ ତାର୍ତ୍ତି ହୋର୍ଡିଂ:ମୁଃର୍ଦ୍ଦଲେ:ଦୟାକୀମୁା ମୁଃର୍ଦ୍ଦ  
ପି ଫା:ମାର୍ଗା:ଓର୍ଦିଂ:ଫ୍ରେଣ୍ ଲେଖିତାଯି|| ଫ୍ରେଣ୍ ରତ୍ନାଳାର୍ଗ୍ରାଂଡିଂ:ରିଂ  
ମୁା ମିଏନ୍ କିଲ୍ଡିଯିଂଫନ୍ସି ଶୋର୍ନ୍ ରୈନ୍ବର୍ପଥମହ୍ୟେ:ଲବପର୍ଟମୁା ର୍ମିକ୍ରିପ୍ଟିଵ୍  
(Rubella) ପ୍ଲାଗର୍ବିଂ ହାନିହୀନାକାରୀରେତାଯି|| ର୍ମିକ୍ରିପ୍ଟିଵ୍

ကို ပထမကိုယ်ဝန်ဆောင်သုံးလပတ်မှာစွဲကပ်ရင် မျက်စီ  
အတွင်းတိမ်စွဲခြင်း၊ မွေးရာပါန်လုံးရောဂါဖြစ်ခြင်း၊ နားမကြား  
ခြင်းဖြစ်စေတယ်။ အချို့မျို့ရိုးလိုက်ပြီး နားလေး၊ နားထိုင်း  
လေ့ရှိတဲ့မွေးစကလေးများဖြစ်လာနိုင်တယ်။

အလယ်နားရောင်လိုပြည်ယိုခြင်း၊ အလယ်နားအရိုးများ  
ပျက်စီးခြင်း၊ အရိုးငယ်တွေခိုင်မှာစွာဆက်နေခြင်း၊ အပြင်  
နား၊ အလယ်နား၊ အတွင်းနားတို့မှာ အသားပိုအကျိတ်လုံး  
များ၊ ကင်ဆာများဖြစ်ခြင်း၊ ဦးနှောက်ရှိ သောတအာရုံခံစား  
ရာအပိုင်းမှာရောဂါရခြင်း၊ ဦးနှောက်ခွံကွဲအက်ခြင်း၊ မွေးရာ  
ပါနားမကြားခြင်းဖြစ်လေရှိပါတယ်။ မိခင်မှာဆီခါရောဂါ

ရှိရင်မွေးလာတဲ့ကလေးငယ်အခါးမှာနားလေးတတ်ပါတယ်။  
သောတအာရုံမခါးပွင့်စေဖို့ရခဲ့လှတဲ့လူဘဝမှာ ကျွန်ုံးမာ  
ဆဲနဲ့အညီ ကျင်ကြနေထိုင်သင်ပါတယ်။

- (၁) နားစည်မပေါက်ပြစေစွို့ ဆံညှပ် မီးခြစ်ဆံ၊ တုတ်ချောင်း စတဲ့ နားဟာချေးကော်ထုတ်ရာမှာ အရပ်းမထည့်ရပါ။

(၂) နားကို မတော်တဆထိခိုက်မိခြင်းမျိုးမှ တတ်နိုင်သမျှ ကာကွယ်သင့်ပါတယ်။

(၃) သြော်ရေပက်ခံထွက်မယ်ဆိုရင် နားလဲရေပိုက်ပြင်းပြင်း အရှိန်နဲ့ဝင်လာခြင်းမဖြစ်အောင် နားပိတ်ထားသင့်တယ်။

(၄) ဆူညံတဲ့အသံတွေမှ ဝေးတဲ့နေ့ရာမှာ အတတ်နိုင်ဆုံးနေ သင့်တယ်။ ဆူညံတဲ့အသံမခံစားရဖို့တစ်ခုခုကာထားသင့် တယ်။

(၅) ဆေးလိပ်နဲ့အရက်ကိုအလွန်မသောက်သင့်ပါ။ လုံးဝရှေ့ငြိုခြင်းက ‘နားလေးခြင်း’ မှ ကာကွယ်ထားနိုင်ပါတယ်။

(၆) အာဟာရဓာတ်၊ ပိတာမင်အေနဲ့ဘိမာတ်မချို့တဲ့စေစွို့ လတ် ဆတ်တဲ့ဟင်းသီးဟင်းရွက်များစားပေးသင့်တယ်။

(၇) နားလေးခြင်းဖြစ်စေတဲ့ရောဂါအမျိုးမျိုးကို သတိပြုကြိုတင် ကာကွယ်ပြီး စောစောစီးစီးဆေးကုသမှုခံယူသင့်တယ်။

(၈) ယခင် ‘ကျိုက်သိုး’ ခံစားခဲ့ခြင်းမရှိပဲ ကိုယ်ဝန်ရှိစဉ် ပထမ သုံးလအတွင်းကိုယ်ပေါ်မှာအနီးကွားရှိနိုင်တွေပေါ်ပြီးဖျားရင်၊ ကျိုက်သိုးရောဂါနဲ့ဆင်တူရင်၊ အရေးကြိုးလို့နီးစပ်ရာဆရာဝန် ထံပြုသပြီး အမြှန်ဆေးကုသခံယူသင့်တယ်။

(၉) ကိုယ်ဝန်ဆောင်မိခင်တွေမှာ ကာလသားရောဂါ (VDRL Disease) နဲ့ ဆီးချို့ရောဂါတို့ မရှိသင့်ပါဘူး။

(၁၀) ပြင်းထန်တဲ့ပဋိဇီဝဆေးများ၊ အကိုက်အခဲပျောက်ဆေးများ ကို ‘တန်ဆေးလွန်ဘေး’ ဆိုတဲ့စကားနဲ့အညီသတိပြု ဆင်ခြင်သုံးစွဲသင့်ပါတယ်။

အဆုတ်တိဘီဆေးလဲက နီယိုမိုင်ဆင် (Neomycin) စထရက်တိမိုင်ဆင် (Streptomycin) တို့ဟာ နားလေးစေ ကြယ်။

ଓଡ଼ିଆ

# ଆମ୍ବାନ୍ଦ ବାତାଙ୍କୁଳୀରେ ପିଲ୍ଲା

ခက်မှုအလင်းဂျာနယ်တွင် ထည့်သွေးဖော်ပြနိုင်ရန်အတွက် နည်းပညာဆိုင်ရာ သောင်းပါးများ၊ ထွေတ်လျပ်မှုလျပ်ငန်းအတွေ့အကြံများ၊ နည်းပညာဆိုင်ရာ Internet သတင်းများ၊ လူတာ၊ ရာဘ၊ သောင်းပါး၊ ကဗျာ၊ ကာာတွန်း၊ ဟာာသာမှုများ၊ ဇြော်ဇြောများနှင့် ခက်ချွဲနယ်ဒြေအလိုက် သတင်းများ၊ သတင်းစောင်ပုံများကို ဂျာနယ်တိုက်သို့လည်းကောင်း၊ beaconofindustry @ gmail.com သို့လည်းကောင်းပေးပို့နိုင်ဇြောင်း ပိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။ ဘာမူများပေးပို့ရာတွင် ကိုယ်တိုင်ခေါး စာမျှပြစ်ဇြောင်း၊ ပုံးနှီပ်ဖော်ပြုဖူးမြေးမရှိဇြောင်း ဝန်ခံချက်နှင့်အတူ အမည်ရင်း၊ ကလောင်အမည်၊ ဖုတ်ပုံတင်အမှတ်၊ ဆက်သွယ်ရန်ဖူးနှင့်လိပ်စာတို့ကို ဖော်ပြပေးပို့သွားကြရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

## စက်မှုအလင်းရှာနယ်

## ဘားအံစက်မှုဇာန်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနစ်ခသာ ဝင်ရောက်

ကရင်ပြည်နယ်၊ ဘားအံစက်မှုဇာန်အတွင်း  
၂၀၁၀ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ်အထိ ပြည်ပရင်းနှင့်  
မြိုင်ကြံမှုနှစ်ခုသာဝင်ရောက်ပြောင်း ကရင်ပြည်  
နယ်ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်  
များအသင်းမှ သိရသည်။

ଆହିପିରଣ୍ଡିକ୍ଷିତ୍ତୁମୁତ୍ତାନ୍ ଯିନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ତ୍ରୀଭୁ ପ୍ରଲୟତ୍ତାନ୍ଦିଃଲ୍ୟବ୍ଦିକ୍ଷିତ୍ତାନ୍ଦିଃର୍ଦ୍ଧାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ଗାନ୍ ଆତନ୍ତିଶ୍ଵରିଲ୍ୟବ୍ଦିକ୍ଷିତ୍ତାନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ମୂର୍ଖାନ୍ତାନ୍ ରଣ୍ଡିକ୍ଷିତ୍ତୁମୁତ୍ତାନ୍ତୁପ୍ରଲୟତ୍ତାନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ରଥନ୍ତିଃ ଗର୍ବନ୍ତପ୍ରଲୟତ୍ତାନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ରଣ୍ଡିକ୍ଷିତ୍ତୁମୁତ୍ତାନ୍ତୁପ୍ରଲୟତ୍ତାନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍  
 ଲାନ୍ତିଃ ଗୁଣ୍ଡାନ୍ତାନ୍ଦିଃକ୍ଷାନ୍ତିଗ୍ରହନ୍

ပန်းဆက် သွယ်ရေးအခက် အခဲများကြောင့်  
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် နှောင့်နှေးခြင်းဖြစ်  
ကြောင့်သိရသည်။ ဘားအံစက် မှုဇ္ဈာန်တွင်  
မြေက ၁,၀၀၀ ရှိပြီး စက်မှုဇ္ဈာန်အတွင်းမြေား  
ရမ်းခသည် နှစ် ၅၀ အတွက် တစ်မီက ငွေ  
ကျပ်သိန်း ၂၂၀ မှ သိန်း ၄၀၀ အထိဖျေား  
ပေါက်နေကာ စက်မှုဇ္ဈာန်အတွင်း လုပ်သား  
ပေါင်း ၁,၀၀၀ ကျော်ရှိကြောင့်သိရသည်။  
ကရိုပြည်နယ်တွင် ဘားအံစက် မှုဇ္ဈာန်၊ ၆၀၀တိ  
စက်မှုဇ္ဈာန်နှင့် ဘူရားသုံးဆုံးစက်မှုဇ္ဈာန်တိ ရှိပြီး  
မြေတိစက်မှုဇ္ဈာန်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအများဆုံး  
ဖြစ်ကြောင့် သိရသည်။ လေးမောင်မောင်

ပထမဆုံး ပဂ္ဂလိကဝါသင်တန်းကျောင်း ဖွင့်လှစ်မည်

အောင်မြေသာစံမြို့နယ်အတွင်း ပြောင်းလျှော့ဖွင့်လှစ်ရန်ဆောင်ရွက်နေသည့် မြန်မာနိုင်ငံ၏  
ပထမမြို့ဆုံးပုဂ္ဂိုလ်ကပါးသင်တန်းကျောင်းကို ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ နှစ်ဆန်းတွင် ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း  
မြန်မာနိုင်ငံဝါဒီစိုက်ပြုးရေးအသင်းမှသိရသည်။



အဆိုပါဝါးသင်တန်းကျောင်းကိုမှလက မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုံသိမ်ကြီးမြို့နယ်အတွင်း  
ဖွင့်လှစ်ရန်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာမှ အခက်အခဲအချို့ကြောင့် အောင်မြေသာစံမြို့နယ်အတွင်းသို့  
ပြောင်းရွှေဖွင့်လှစ်ရန်စိစဉ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

သစ်တော်ပြန်းတို့မှာများရှိနေ၍ သစ်နေရာတွင် ဝါးဖြင့်အစားထိုးနှင့်ရန်၊ ဝါးနှင့်ပတ်သက်သည့်အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများရရှိစေရန်နှင့် ဝါးစိုက်တောင်သူများဝင်ငွေတိုးလာစေရန် ရည်ရွယ်ဖွင့်လှစ်ခြင်းဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပမှ ဝါးနှင့်ပတ်သက်သည့်ပညာရှင်များက ဝါးစိုက်ပြီးသည့်ဘာသာရပ်များ၊ ဝါးအဆောက်အအုံနှင့်ပတ်သက်သည့်ဘာသာရပ်များ၊ ဝါးကိုကြာရည်ခံပြုလုပ်သည့်ဘာသာရပ်များ၊ ဝါးဖြင့်ပရိဘောဂပြုလုပ်သည့်ဘာသာရပ်များ၊ ဝါးဖြင့်အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်သည့်ဘာသာရပ်များ၊ ဝါးမီးသွေးပြုလုပ်သည့်ဘာသာရပ်များ၊ နှီး(ဝါး)နှင့်ပတ်သက်သည့် အလုပင်ဘာသာရပ်များနှင့် ဝါးပန်းပုံဘာသာရပ်များကို သင်တန်းတွေ့သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်ကြော်းသိရသည်။

# ပိုလ်မင်းရောင်အိမ်ရာ တိက်ခန်းဝယ်သူများကို ဒီဇင်ဘာလတွင် အခါးအပ်မည်

ရန်ကုန်မြို့တော်၏ တန်ဖိုးမျှတအီမံရာခါမံကိန်းတစ်ခုဖြစ်သော ပိုလ်မင်းရောင်အီမံရာ စီမံကိန်းမှ တိုက်ခန်းဝယ်ယူထားသူများကို ဒီဇင်ဘာလဆန်းတွင် အခန်းများအပ်နှုန်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ အင်ဂျင်နီယာဌာန (အဆောက်အအုံ) မှာ သိရသည်။

ဗိုလ်မင်းရောင်အိမ်ရာဆောက်လုပ်မှုမှာ ဖြေးစီးနေပြီး အချေသပ်လုပ်ငန်းများသာ ကျွန်ုရှိသည်။ ငွေအကျပ်သွင်းပြီးသူများကို အဆောက်အအုတွင်နေထိုင်ခွင့်စာချုပ်များအား ဌာနမှုချုပ်ဆိုပေးမည်ဖြစ်ပြီး ငွေအကျမသွင်းသေးသူများမှာ သတ်မှတ်ချိန်တွင် အပြီးပေးသွင်းရန်လိုအပ်ကာ ငွေပေးသွင်းပြီးပါက အခန်းအပ်နဲ့မည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။

ဗိုလ်မင်းရောင်တန်ဖိုးမျှတအိမ်ရာတွင် အခန်းပေါင်း ၈၀၀ ပါဝင်ပြီး အမျိုးအစားအလိုက် ငွေကျပ် ၃၇၄ သိန်းတန်တိုက်ခန်းနှင့် ကျပ် ၂၅၂ သိန်းတန်တိုက်ခန်းများကို ရောင်းချခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းအိမ်ရာစီပိကိန်းကို ဒဂုံမြို့သစ် (မြောက်ပိုင်း)၊ (၄၂) ရပ်ကွက်တွင် ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဧည့်လက စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

ရန်ဖြူးသိမ်း

(၁၃) ကြိမ်မောက် နစ်ပတ်လည်အစည်းအဝေးကျင်းပ

မြန်မာနိုင်ငံစက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်သူများအသင်း (Myanmar Industries Association-MIA) ၏ (၂၁) ကြိမ်မြောက် နှစ်ပတ်လည်အသင်းသားစုံညီအစည်းအဝေးကို ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၂၉)၊ မင်္ဂလာကျော်စွာလမ်း၊ UMFCCI အဆောက်အဦးတွင် ဒီဇင်ဘာ လ ၄ ရက်နေ့ မွန်းလွှဲပိုင်းတွင်ကျင်းပရာ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ ရခိုင်တိုင်းရင်းသား ရေးရာ၊ အလုပ်သမားရေးရာ၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဦးစီးဌာန ဝန်ကြီး ဦးအေး ဖော်မောင်နှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှုတာဝန်ရှိသူများ၊ ရွေးကောက်ပွဲကြီးကြပ်မှုကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်များ၊ UMFCCI ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဖော်မင်းဝင်းနှင့် CEC အဖွဲ့ဝင်များ (MIA ၏ညီးစွာနောက်အသင်းအဖွဲ့များ) ဖိတ်ကြားထားသည့် အညွှန်သည်တော်များတက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

အခမ်းအနားတွင် MIA ၏သဘာပတီ ဦးဇော်မင်းဝင်းက ရွှေ့ဦးစွာဆောင်ရွက်ပြီးစီးခဲ့သည့် စက်မှုကုန်ထုတ်အသင်း၏အားသာချက်၊ အားနည်းချက်များနှင့်ရွှေ့ဆက်လက်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းစဉ်များကို ပြောကြားပြီး၊ ဝန်ကြီး ဦးဇော်မင်းမောင်းက အမှားစကားဆက်လက်ပြောကြား သည်။ ထိုနောက် MIA အသင်း၏တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးမြင့်သန်းက အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့၏ ၂၀၁၅ ခုနှစ်အတွက်အစီရင်ခံစာနှင့် နှစ်ချပ်ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းများကို တင်ပြဖတ်ကြားရှင်းလင်း၍ အသင်းသားများ၏သဘောတူညီမြှုပ်ငြုပ် အတည်ပြုချက်ရယူပြီး ရွှေ့ကောက်ပွဲကြီးကြပ်ရေးကော်မရှင် အတွင်းရေးမှူး ဦးကျော်သန်းမှ ၂၀၁၇/၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွက် MIA အသင်း၏ CEC, EC ရွှေ့ချယ်ထားသည့် လူ ၁၀၀ မှုဥက္ကာင် ဒေါက်တာအောင်သိန်းအပါအဝင် CEC ၃၅ ဦး၏ အမည်ကိုဖတ်ကြားတင်သွားကြညာ၍ MIA သင်း၏ဥက္ကာင် ဒေါက်တာအောင်သိန်း၊ သဘာပတီ ဦးဇော်မင်းဝင်းတို့မှ နှစ်ချိန်းဆက်စကား၊ နိုင်းချုပ်စကားအသီးသီးပြောကြားခဲ့သည်။



MIA အသင်းသည် လက်တလောအသင်းဝင်အင်အား ၅,၀၀၀ ကျော်ရှိ၍ ဂုဏ်ထူးဆောင်နာယကလွှာ့များ၏ လုပ်ငန်းလမ်းညွှန်မှုများကိုခံယူ၍ မြန်မာနိုင်ငံစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းများအရှိန်အဟုန်မြင့်ဖြူဖြေးမှုရရှိစေရန်နှင့် အသေးစား၊ အလတ်စားစက်မှုလုပ်ငန်းများကို အဓိကတိုးတက်စေရန်၊ ပြည်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းများက အရည်အသွေးမီစွာထုတ်လုပ်သော စက်မှုကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းဧရာ့ဒ္ဓကိုတွင်သာမက ပြည်ပရေးကွက်တိုင်အောင် ထိုက်တိုက်တန်စာန်ထိုးဖောက်အခြေခံစေရန် လုပ်ငန်းရှင်များ၊ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများနှင့်ပေါင်းစပ်ညို့နှင့်အောင်ရှုက်သွားမည်ဟုထိရသည်။

သန္တာရိယဉ်

နစ်ပေါင်း ၉၉ သန်းက ဒိုင်နိုဘောမြို့၊ မြန်မာပြည်ကရရှိခဲ့

မြန်မာနိုင်ငံမြောက်ပိုင်းကနေ တရုတ်ပညာ  
ရှင်တစ်ဦး ပြီးခဲ့တဲ့နှစ်က ဝယ်ယူခဲ့တဲ့ပယ်း  
ကျောက်တစ်ခုအတွင်းကရှုပ်ဖြော်းဟာ လွန်ခဲ့  
တဲ့နှစ်ပေါင်း ၉၉ သန်းခန့်က ရှင်သန်းခဲ့တဲ့ ဒိုင်းနှီး  
ဆော သတ္တဝါယောက်တစ်ကောင်ရဲ့အမြီးဖြစ်တယ်  
လို့ Current Biology မျက်မြောက်နိုင်ဘေး  
ရုံးနယ်မှာ ဖော်ပြထားပါတယ်။



အမွှေးအမျှင်တွေပါဝင်တဲ့ ဒိုင်နိုင်ဆော  
အမြီးပိုင်းဟာ ၃၀ ၂ စင်တိမီတာအရှည်ရှိပြီး  
အဲဒီပယင်းကျောက်ကို (Lida Xing) လီဒါရှင်း  
ဆိုတဲ့ တရုတ်ကျောက်ဖြစ်ရပ်ကြွင်းပညာရှင်က  
မြှင့်ကြီးနားမြို့၊ ရေးဆိုင်တစ်ခုကနေရရှိသွားခဲ့  
တာပါ။ ရေးသည်က အဲဒီပယင်းကျောက်ထဲ  
ကအရာဟာ သစ်ပင်တစ်ပင်ရဲ့အပိုင်းအစတို့  
ပြောပေမယ့် အနှစ် ၃၀ လေ့လာမှုအတွေ့အ  
ကြံရှိတဲ့ တရုတ်ပညာရှင်ကတော့ အဲဒီအမွှေး  
အမျှင်တွေပါတဲ့ အစအန်ဟာ သစ်ပင်က  
မဟုတ်ဘူးဆိုတာ ချက်ချင်းသိတယ်လို့ဆိုပါ  
တယ်။

ကလေးငှက်လောက်ပဲရှိတဲ့ အဲဒီနိုင်နိုဆော  
လေးဟာ ကမ္ဘာကျော် Jurassi Park ရုပ်ရှင်ထဲ  
က မီးဖို့ချောင်ထဲမှာ ကလေးတွေနောက်က  
လိုက်နေခဲ့တဲ့ ဒီးနိုင်နိုဆောင်ယောက်တွေနဲ့ အမျိုးချင်း  
အတော်နှီးစပ်တယ်လိုအပါတယ်။ နှစ်ပေါင်း  
၉၉ သန်းက ဒိုင်နိုဆောအမြိုးကို မြန်မာပြည်က  
ပယင်းကျောက်ထဲမှာ တွေ့ရှိခဲ့တဲ့သတင်းကို  
ကမ္ဘာမီဒီယာတွေက ကျယ်ကျယ်ပြန်ပြန်ဖော်ပြ  
နေကြပါတယ်။

Source: RFA Burmese

KH

၁၁:အုန်းဆီ၊ မြေပဲဆီ၊ နှမ်းဆီများထုတ်လုပ်သည့်  
ခေတ်မြတ်လုပ်မှနည်းစဉ်များ ဟောပြာ



စားအုန်းဆီ၊ မြေပဲဆီ၊ နှမ်းဆီများထုတ်လုပ်သည့် ခေတ်မီထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်များနှင့် Filter System အကြောင်း ဖော်ပြားကိ

ဒီဇင်ဘာလ ၆ ရက်နေ့၊ နံနက် ၁၀ နာရီခဲ့က  
မတ္ထလေးမြှုပ်၊ ချမ်းအေးသစ်မြှုပ်နယ်၊ ပြည်ကြီး  
ပြော်ဘွဲ့အရေးပြုကြ်၊ ၈၉၂ လမ်း၊ ၃၂။ လမ်း

## သီလဝါစက်မှုနှင့် သတ္တုပုံဖော်စက်ရုံစတင်တည်ဆောက



ကမ္မားပြီးဆောင်သတ္တလွှာဖူး Coated နှင့်  
အရောင်ခြယ် Painted စတီးလုတ်လုပ်ရေး  
လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်သည် Bluescope  
Australia မှ ရန်ကုန်မြို့၊ သနလျင်မြို့နယ်ရှိ  
သိလဝါစက်မှုလွန်တွင် ပထမဗျားဆုံးဆောက်လုပ်  
မည့်သတ္တပုံဖော်စက်ရုံးအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ  
သွားမည်ဖြစ်ပြောင်းသိရသည်။

နောက်ဆုံးပေါ် နည်းပညာသတ္တုပုံဖော်  
စက်ရှုကို ၂၀၁၆ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလမှစတင်၍၏  
ဆောက်လုပ်လျက်ရှိပြီး ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဧပြီလ  
တွင်ပြီးစီး၍ စတင်လည်ပတ်နိုင်မည်ဟုသိရာ  
သည်။ အမိကရည်မှန်းချက်မှာ ၀. ၃၇-၀. ၄၈  
မီလီမီတာနှင့် ၁. ၀-၁. ၂ မီလီမီတာအထူး၍  
သော စတီးအပိုပြားများနှင့် စတီးနံရဲကာများ  
ထုတ်လုပ်ရန်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဆောက်လုပ်  
ရေးကဏ္ဍအတွက် အမိကရည်ပုံဖော်ထုတ်လုပ်  
ဖိန်ချီမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရသည်။ အရည်အ

သွေးအကောင်းဆုံး သတ္တစပ်အလွှာဖြင့် ဖုံး  
အပ်ထားသော စတီးလုပ္ပါည်းများဖြစ်သည့်  
နာမည်ကြီးအမှတ်တံဆိပ် ZINCALUME နှင့်  
COLORBOND Steels, Bluescope Zacs  
စသည်တိတိ အသုံးပြထားကြောင်းသိရသည်။

အဆိပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသည် နိုင်ငံတော်  
အစိုးရနှင့်ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများ၊ စက်ရုံ  
နှင့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းပရောဂျက်များ၊ အသေး  
စား၊ အလတ်စားလုပ်ငန်းများနှင့် လူနောက်အ  
ဆောက်အအုံအတွက် ဈေးကွက်အခွင့်အလမ်း  
တွေရရှိမည်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတိုးတက်မှုနှင့်  
ဖွံ့ဖြိုးမှုအစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်လာမည့်အပြင်  
ဒေသခံပြည်သူတွေအတွက် အလုပ်အကိုင်အ  
ခွင့်အလမ်းများနှင့်ဝင်ငွေရရှိစေနိုင်ပြီး လုပ်ငန်း  
ခွင်ဆိုင်ရာကျေမ်းကျင့်မှုတွေ တိုးတက်လာပြီး  
လူနေမှုဘဝ တိုးတက်လာနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း  
သိရသည်။

# CB Bank များတွင် MPT ဆင်းပိုကတ်မှတ်ပုံတင်နှင့်

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း MPT နှင့် CB Bank တို့လက်တွဲ၍ မြန်မာနိုင်ငံတစ်နှင့် ရှိ CB ဘဏ်ခွဲများတွင် ဆင်းမိကတ်မှတ်ပုံတင် ခြင်းကို ပြုလုပ်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း MPT မှသိ ရသည်။

Bank Account අද්‍ය ඔබගේ CB Bank මූල්‍ය සෙවා MPT දේපුත්ත කරු ලැබා ඇති බඟක් පෙන්වනු ලැබේය

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၁ ရက်နောက  
ထုတ်ဖြန်သည့် ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်  
ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ဆက်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှု  
ဦးစီးဌာနာဏ်ညွှန်ကြားချက်အရ ဆင်းမိကတ်  
အားလုံးကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် မတ်လနောက်ဆုံး  
ထား၍ မှတ်ပုံတင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်းသိရ  
သည်။

နှင့် ၃၃ လမ်းကြားရှိ မန္တလေးပွဲစားကုန်သည်  
စက်ပိုင်များအသင်းခန်းမတွင် ကျင်းပခဲ့သည်။  
အခမ်းအနားသို့ ပွဲစားကုန်သည်စက်ပိုင်များ  
အသင်းပေါင်းဆုံးအမူးဆောင်များ၊ ဆီစက်လုပ်  
ငန်းရှင်များ၊ ဆီကုန်သည်များတက်ရောက်ကြ  
သည်။

အခမ်းအနားတွင် မန္တလေးပွဲစားကုန်သည်  
စက်ပိုင်များအသင်းပေါင်း ဦဌ္ဌာ ဦးသက်တင်က ကြိုး  
ဆိုနှုတ်ခွန်းဆက်စကားပြောကြားပြီး မန္တလေး  
တိုင်းဒေသကြီး ဆီလုပ်နှင့်ရှင်များအသင်း  
ဦဌ္ဌာ ဦးကိုကြိုးက စားသုံးဆီထုတ်လုပ်ခြင်း

ခေတ်မီနည်းစနစ်များအကြောင်း ဟောပြောပဲ  
 ကျင်းပရခြင်းကို ရှင်းလင်းပြောကြားသည်။  
 ထိုနောက် မလေးရှားနိုင်ငံ၊ စိုက်ပျိုးရေးဌာန  
 စားသုံးဆီထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာဌာနခဲ့ခဲ့ပညာ  
 ရှင်က ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာစားသုံးဆီသုံးစွဲမှုအခြေ  
 အနေ၊ စားသုံးဆီခေတ်မီထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်  
 များနှင့် Filter System အကြောင်းတိုကို ပရီ  
 ရှုက်တာဖြင့်ရှင်းလင်းတင်ပြပြီး တက်ရောက်  
 လာသည့်ဆီလုပ်ငန်းရှင်များ၏ မေးမြန်းဆွဲး  
 နွေးချက်များကို ပြန်လည်ဖြေကြားခဲ့ကြောင်း  
 သိရသည်။ သီဟတိတိ (မနဂေါ်)

# နိုင်ငံတကာဆောက်လုပ်ရေးနည်းပညာနှင့် ခေတ်မီဒေထိုင်မူပြုပွဲကျင်းပ

မြန်မာနိုင်ငံ ဆောက်လုပ်ရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး) မှ ပုံပိုးကူညီမြှုပ်စွဲ နိုင်ငံတကာဆောက်လုပ်ရေးနည်းပညာနှင့် ခေတ်မီနေထိုင်မှုပြားဖွံ့ဖြိုးကို ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်နေ့၊ နံနက် ၉ နာရီက မန္တလေးမြို့တော်ခုနှင့်မတွင်ကျင်းပရာ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြှုရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီး၊ ဒေါက်တာစိုးသန်း၊ သယ်ယောတုန္တုပ်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီး၊ ဦးမီးသစ်၊ တိုင်းရှင်းသားရေးရာဝန်ကြီး၊ ဦးစိုင်းကော်ဒော်၊ မြန်မာနိုင်ငံအင်ဂျင်နီယာအသင်း (မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး) ဥက္ကဋ္ဌးထွန်းကြည်၊ မြန်မာနိုင်ငံဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး) ဥက္ကဋ္ဌးသန်းဝင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလေက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး) ဥက္ကဋ္ဌးသန်းတို့ တက်ရောက်အားပေးပြီး ပြားကိုဖွံ့ဖြိုးလှစ်ပေးသည်။



မန္တလေးမြို့တွင် ပေါက်ကွဲစေတတ်သောပစ္စည်းများ ဖမ်းမိ

မန္တလေးမြို့၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်၊ ကြောင်း သတင်းအရရှာဖွေရာပေါက်ကဲစေ  
ဒေးဝန်းအရွှေ့ရပ်ကွက်၊ အမှတ် (၂၉၄) တတ်သာပစ္စည်းများနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ  
ကျောင်းကုန်းရပ်ကွက်တွင် ဒီဇင်ဘာလ ၁၁ ဖမ်းဆီးရမိသည်။

ရက်နေ့၊ နေ့လယ် ၁၂ နာရီ ၁၅ မိနစ်က ဖြစ်စဉ်မှာ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရဲတပ်ဖွဲ့၊



# ရန်ကုန်နင့်ပူခာဒိုကာ ညီအစ်မပြိုတော်အဖြစ် သတ်မှတ်မည်

ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ ၅ ခုမြောက်အကြီးဆုံးမြို့တော်ဖြစ်တဲ့ ဖူခုအိုကာမြို့ကို ရန်ကုန်မြို့နဲ့ညီအစ်မမြို့တော်အဖြစ်နှစ်နိုင်ငံတာဝန်ရှိသူတွေ လက်မှတ်ရေးထိုးသတ်မှတ်ကြတော့မှာပါ။

မြို့တော်နှစ်ခုအတွေး ယဉ်ကျေးမှု၊ သမိုင်းဝင်အမွှအနှစ်နဲ့ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှ ဆိုင်ရာတွေကို အတွေ့အကြဖလှယ်ပူးပေါင်းဆောင် ရွက်သွားဖို့အတွက် ဒီလိုသတ်မှတ် ဆောင်ရွက်တာလို့ ဖူးခေါ်ကာ မြို့တော်ဝန်က ပြောပါတယ်။



အခုလို သတ်မှတ် ဆောင်ရွက်မှု ကြောင့် ဒေသခံလုပ်ငန်းရှင် တွေ အကြားနှစ်ညီးနှစ်ဖက် ကုန်သွယ်မှု တွေ့တိုးတက် အောင်မြင်မယ်လို့ မျှော်လင့်ထားပြီး ယခုဘဏ္ဍာရေးနှစ်ကစလို ရန်ကုန်မြို့၊ တော်ရဲ့ အခြေခံ အဆောက်အအုံ တွေ ပြုပြင် တည်ဆောက်ရေးနဲ့ ရေဆိုးရေညစ်စွန်းပစ်ရေးအကူ အညီတွေ့ကို ၂ နှစ် ပုံပိုးပေးသွားမယ်လို့ ဆိုပါတယ်။

ဒီလိုညီအစ်မဖြူတော်အဖြစ်သတ်မှတ်ဖို့ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နွေးရာသီပိုင်းက ဆွဲးဆွဲးမှတွေစတင်ခဲ့တယ်လို့သိရပါတယ်။ Source-DVB

KH

မိသိပ်ပါကရပ်သီး အမှတ်တံသိပ် ၉ မျိုး ပျော်ကွက်မဖယ်ရား



မိုးဆိုင် (Aflatoxin B1) ပါဝင်သည့် ငရှင်  
သီးအမှုတ်တဆိပ် ၉ မျိုးကို စေးကွက်ထဲမှ  
ပြန်လည်ရှုပ်သိမ်းဖို့ ရန်ကန်တိုင်းဒေသကြီး၏

အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကြီးကြပ်ကွပ်တဲ့  
ရေးကော်မတီက ညွှန်ကြားထားကြောင်း  
သိရသည်။

မို့ဆိုပါ ငရ်သီးအမှတ်တံဆိပ် ၉ မျိုးမှာ  
ဒေါ်တင် (ဆင်ဖြူကွန်း)၊ OK ထွန်း၊ မြို့မ  
ဆင်ဖြူတော်၊ ဖိုးဝေရှင်သီးမှန်း၊ မြန်မာရား၊  
ဒေါ်ထွေး၊ မခ်င်အေး (မော်လမြိုင်)၊ KSS ငရ်  
သီးမှန်းနှင့် ဘုတ်ဆုံးမရှုပ်သီးမှန်းထို့ ဖြစ်ကြောင်း  
သိရသည်။ Source:DVB

KU

၁၃၁ ချောင်း၊ အီနိုယ်စိုင်ငဲတဲ့ SOD တံဆိပ်  
မီးရှိဒီတိနေတာ ၁၃၃ ချောင်းအား ရှုပ်သူ  
အတွင်းထည့်လျက်လည်းကောင်း၊ လူမနေ  
သည့်အဆောက်အအုံအတွင်း ပိန်အိတ်ချုပ်  
စက် ၂ လုံး၊ မီးပလပ်ခုပါ မီးကြိုးတစ်ချောင်း  
အစ်ဂုံတယ်ကတ္တားတစ်လုံး၊ ပေါက်ကွဲစေ  
တတ်သောပစ္စည်းများနှင့် ရောစ်အသုံးပြုရ  
သော မြေဆီအိတ် ၂၂၀ အိတ် အဖြူရောင်  
MDY-5E/.....ယာဉ်တစ်စီးအား သိမ်း  
ဆည်းရမိသဖြင့် အမှတ် (၇) နှယ်မြေ ရဲစခန်း  
က (၁) ၄၇၇/၂၀၁၆ ပေါက်ကွဲစေတတ်သော  
ပစ္စည်းများ အက်ဥုပဒေပုံစံမ (၅) အရ အမှုဖွင့်  
အရေးယူထားကြောင်းသိရသည်။

ମୋଣପ୍ରିୟୀତ୍ୟ (ମନ୍ତ୍ରଲେଃ)

**Air Force One** လေယဉ်တစ်လုပ်မှုပျက်သီမ်းရန် ထရမ့်တောင်းဆီ



အမေရိကန် သမ္မတတွေ သုံးစွဲ တဲ့ Air Force One လေယာဉ်တွေဟာ အကုန်အကျ များလွန်းလို့ ထုတ်လုပ်မှုတွေ ဖျက်သိမ်းရန် အရွေးကောက် ခံ သမ္မတလောင်း ဒေါ်နယ် ထရမ့်က သူရှုံးတွေစ်တာကနေ တောင်းဆိုလိုက် ပါတယ်။ တစ်စီးကို အမေရိကန် ဒေါ်လာ င့် ဘီလီယံကျော်ကုန်ကျပေမယ့် အမေရိကန် အစိုးရက ဘုံးရင်း လေယာဉ်ကု မှု အော် လေယာဉ်သစ်နှစ်စီးမက စာချုပ်ချုပ်ထား တယ်လို့ဆိုပါတယ်။ Air Force One တစ်စီး တန်ဖိုးက အရပ်သုံး 747-8 နှစ်စီးစာနဲ့ ညီမျှ တယ်လို့ သိရပါတယ်။ အရှည် 70.6 m ရှိပြီး တောင်းပဲအလျားက 59.6 m ရှိပါတယ်။ အကွား

အဝေးကြိုက်သလောက် ပုံသန်းနှင့်ပြီး လေထဲ  
မှားတင်ဆီဖြည့်နှင့်ပါတယ်။ အထပ်သုံးထပ်  
ပါပြီး ရုံးခန်း၊ အားကစားခန်းနဲ့ လူတစ်ရာ  
တစ်ပြိုင်တည်းကျွေးနှင့်တဲ့ စားသောက်ခန်း  
နှစ်ခုပါတယ်။ ဧရိယာ 4000 Sq/ft ကျယ်တယ်  
လို့ဆိုတယ်။ လက်ရှိထုံးနေတဲ့ Air Force One  
ကို သမ္မတရေးဗုဏ်လျှို့ဘွဲ့တဲ့ ၁၉၉၀ ပြည့်နှစ်  
မှာစတင်စီးခဲ့ပြီး အခုံတည်ဆောက်နေတဲ့ Air  
Force One လေယဉ်းသစ်တွေကို ၂၀၂၄  
ခုနှစ်တွင် စတင်သုံးစွဲမှာဖြစ်တယ်လို့ သိရပါ  
ကယ်။

Source-DVB,Dr.Tin Shwe post.

KH

# အိဒိဒါန်၊ အိဒိမွန်တို့၏ အပိုဘေးကြီး၏ DVD Live show ထွက်ပြု



တေးပြုစာဆို မြန်မာဆိုင်းပညာရှင်ထုပ်  
ဆင့်အကယ်ဒမီ စိန်မွဲတ္ထားတစ်ကိုယ်တော်ရေး  
ဖွဲ့ထားသည့် မြန်မာဘန်ပြုတေးသီချင်းစုများ  
အား ဦးမြင်သန်း (မြန်မာ့အသံ) စီစဉ်၍ အိအိ  
ချိန်၊ အိအိမွန်တို့သီဆိုထားသည့် ‘အပိုတော်  
ဂလိုရ’ CD, DVD Live show တေးသီချင်းခွေ  
ကို ရတနာစိန်တေးထုတ်လုပ်ရေးမှစိစဉ်ဖြန်ချိ  
လိုက်ပြဖော်ကြောင်း သိရသည်။

‘ဒီသီချင်းလေးတွေ စုဆောင်းထားတာ  
မြောက်နှစ်ကျော်၊ ခုနှစ်နှစ်ရှိပါပြီ။ ဆရာစိန့်မွတ္တား  
ကျော်မှာရေးကောင်းမယ့် အခါန်ကို ငဲ့ညာပြီး  
စိတ်ရှုည်ရှည်ထားစောင့်ခဲ့ရတာပါ။ မြှင့်မှုဂိုဏ်  
အနှစ်သာရဖြစ်သလို အတ်ပွဲတွက်ရင် အပါ။  
တော်ပါရေးမြို့ အပါးတော်သီချင်းနှင့်တော်မြို့ရ  
သီချင်းနှစ်ပုံကိုပေါင်းစပ်ပြီး Title လုပ်ထား

ତାପି॥ ଯାହିଁରେତୁଲାନ୍ଧିଃ ଆଖିପଲ୍ଲାଂଠିଃତାପ୍ରିଣ୍ଟି  
ଲାମାଯିତ୍ତାବୀକ୍ଷିତିଃ ଫାଃଦୋରିଂତେଚୁତିଙ୍କିନିଃ କ୍ରୀଗ୍ର  
କ୍ଷେତ୍ରିତାନ୍ତିମାଯିତ୍ତି ଯୁଦ୍ଧାନ୍ଧିଃ ପିତାଯି॥ ମନ୍ତ୍ରଲେଃଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀହିତ୍ତିଃିଏଂ ଥୁର୍ବୁତ୍ତିଃି ମନ୍ଦଃଗୁଣିଃଶ୍ରୀରାଜିତେବାର  
ଯିବେଳିରେତୁଲାନ୍ଧିଃ ଯନ୍ତ୍ରିତୁଦିଃତାଃପିତାଯି' ତା  
ଶିଦ୍ଧିନ୍ଦିତି ଶିଃମିନ୍ଦିତାନ୍ତିଃଗରପ୍ରାଣ୍ତିକାଃତାନ୍ଧି॥

အဆိပါတေးစီးနှင့် အပို့တော်၊ မြန်နဲ့  
ရွှေပြည်၊ ဆယ်ကျော်သက်၊ မြို့တော်ရွှေဘို့  
ဂိုတခံရီးသည်၊ အဆိုတော်မလေး၊ ပြော  
ကောင်းခြင်းမဂ်လာအပါအဝင် တေးသီချင်း  
၁၁ ပုံပါဝင်ပြီး မြန်မာ့ဆိုင်းပညာရှင် အကယ်  
ဒမီ မြန်မာပြည်ကျောက်စိမ်းနှင့်တွဲဖက်ကာ ဂိုတော်  
မူးအော်မင်း၏ Natural Music Band ဖြင့်  
တီးခေါ်ပုံဖော်ပေးထားကြောင်း သီရိရာသည်။

ପଣ୍ଡିତଙ୍କ

## ADB အထောက်အပံ့ဖြင့် ဖွင့်လှစ်သည့် ကလတိ (၃) လ သင်တန်းများဆင်း

စက်မှုဝန်ကြီးဌာနနှင့် အာရာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ် (ADB/JFPR Japan Fund for Poverty Reduction) အထောက်အပံ့ဖြင့် ၆၃ ဒုတိယအကြိမ်မြောက်ဖွင့်လှစ်သည် (Competency Based Modular Short Course) ကျမ်းကျင်မှုအခြေပြုကာလတိုဂဟောက်သင်တန်းများ၏ သင်တန်းဆင်းပွဲအမေးအနားကို သက်ဆိုင်ရာသင်တန်းကော်ငါးများတွင် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဧပြုလှုပိုင်လ ၂၉ ရက်နေ့တစ်ပိုင်တည်းကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည်။

အမှတ် (၂) စက်မှုသင်တန်းကောင်း (မန္တလေး) တွင် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှုံးချုပ်သုန်းဆက်ကလည်းကောင်း၊ အမှတ် (၄) စက်မှုသင်တန်းကောင်း (ပခုဗ္ဗာ) တွင် ညွှန်ကြားရေး ဦးအောင်သူကလည်းကောင်း၊ သင်တန်းဆင်းအမှာစကားများပြောကြားခဲ့ဖြီး ကောင်းအုပ်များမှ သင်တန်းသားကိုယ်စားလှယ်များထံ သင်တန်းဆင်းအောင်လက်မှတ်များ ပေးအပ်ခဲ့ကြုံ။

အဆိပါကာလတိ (၃) လသင်တန်းများကို (၉-၅-၂၀၁၆) ရက်နေ့မှ (၂၉-၇-၂၀၁၆) ရက်နေ့အထိ ဖွင့်လှစ်သင်ကြားခြင်းဖြစ်ပြီး အမှတ် (၂) စက်မှုသင်တန်းကောင်း (မန္တလေး) တွင် သင်တန်းသား ၂၅ ဦး၊ အမှတ် (၄) စက်မှုသင်တန်းကောင်း (ပခုက္ကာ) တွင် သင်တန်းသား ၂၅ ဦးတို့သည် လျှပ်စစ်ဂေါ်ဆက်ဘာသာရပ်နှင့် ဓာတ်ငွေ့ဂေါ်ဆက်ဘာသာရပ်တို့ဖြင့် တက်ရောက်အောင်မြင်ခဲ့ကောင်း သိရှိရသည်။

# သတင်းနှင့်ကြော်ပြာများ ဆက်သွယ်ထည့်သွင်းရှင်

## ဝ၆၇-၄၀၅၀၅၇၊ ဝ၆၇-၄၀၅၄၂၂၉၊

### ၀၁ - ၅၀၆၇၁



ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၏  
ပြည်တွင်းခရီးသည် လေဆိပ်အဆောက်အအုံ  
သစ် (New Domestic Terminal-3) ကို ဖိုင်  
ဘာလ ၅ ရက်နေ့က စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး ဒီဇင်  
ဘာလ ၉ ရက်နေ့ကတဲ့ ပြည်တွင်းလေ  
ကြောင်းလိုင်းများအားလုံးကို အဆိပါအဆောင်  
သစ်သို့ ပြောင်းရွှေ့ဝန်ဆောင်မှုပေးခဲ့ကြောင်း  
သိရသည်။

ခုပါရီပြီး၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလမှစ၍  
YACL ကုမ္ပဏီကတည်ဆောက်ခဲ့ရာ ၁၅ လ  
အကြောတွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

လက်ရှိတွင် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ  
လေဆိပ်ပြည်ပလေကြောင်းလိုင်း ၂၉ လိုင်း  
နှင့်ပြည်တွင်းလေကြောင်းလိုင်း ၉ လိုင်းတို့ကို  
ဝန်ဆောင်မှုပေးနေပြီး ပြည်တွင်းခရီးသည်  
လေဆိပ်အဆောက်အအုံ၌ နေစဉ်ပြည်ပခရီး

အဆိုပါ အဆောက် အအုံ သစ်တွင်  
လေကြောင်းလိုင်းများအားလုံးကို ပြောင်းရွှေ့  
ဝန်ဆောင်မှုပေးခဲ့ပြီး၊ လက်ရှိအသုံးပြုနေသော  
ပြည်တွင်းခရီးသည် လေဆိပ်အဆောက်အအုံ  
ကိုဖျက်သိမ်း၍ နိုင်ငံတကာလေဆိပ်  
Terminal-1 နှင့် Terminal-2 ကိုဆက်စပ်  
ပေးသည့် အဆောက် အအုံ အဖြစ် YACL  
ကုမ္ပဏီက ပြောင်းလဲဆောက်လုပ်သွားမည်  
ဖြစ်သည်။ ပြည်တွင်းခရီးသည် အဆောက်  
အအုံ၏မံမြတ်မှာ အလွှား ၂၆၀ မီတာနှင့်အနံ  
၆၀ မီတာကျယ်ဝန်းကာ Check-in ကောင်တာ  
၃၈ ခု Aerobridge ခု ခုနှင့် Remote Gate ၂

ခုပါရိုပြီး၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ အောက်တိဘာလမှစ၍  
YACL ကုမ္ပဏီကတည်ဆောက်ခဲ့ရာ ၁၅ လ  
အကြာတွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

လက်ရှိတွင် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ  
လေဆိပ်၌ ပြည်ပလေကြောင်းလိုင်း ၂၉ လိုင်း  
နှင့်ပြည်တွင်းလေကြောင်းလိုင်း ၉ လိုင်းတိကို  
ဝန်ဆောင်မှုပေးနေဖြီး ပြည်တွင်းခရီးသည်  
လေဆိပ်အဆောက်အအုံ၌ နေစဉ်ပြည်ပခရီး  
သည် ၆,၀၀၀ ဦးခန့်နှင့် ပြည်တွင်းခရီးသည်  
၆,၀၀၀ ဦးခန့်အသုံးပြုလျက်ရှိကြောင်း သိရ  
သည်။ ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ကို  
၁၉၅၂ ခုနှစ်က စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီး ၁၉၅၇  
ခုနှစ်၊ ၁၉၆၃ ခါရိလ ၈ ရက်နေ့တွင် စတင်  
ဖွင့်လစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

၁၉၈၈ ခုနှစ်နောက်ပိုင်းဆုံး ၂၀၀၄ ခုနှစ်တို့  
တွင် တို့ခဲ့ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ  
၁၂ ရက်နောက ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ  
လေဆိပ်၏ ခရီးသည်ဆောင်အဆောက်အအုံ  
သစ် Terminal-1 ကိဖုန်လုစ်ပေးခဲ့သည်။

ଭାଷାଭିଜନି

# ALPINE

Purified Drinking Water



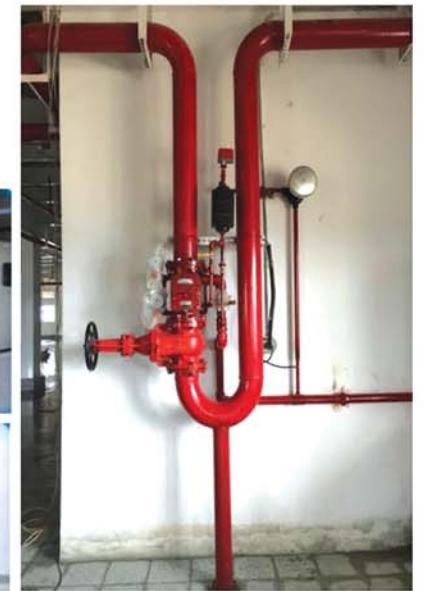
PROMISES PURITY



務實 創新 卓越

**Best Sun & Koo Engineering**

佳日工程股份有限公司



- 水電, 消防, 空調工程
- 系統設計規劃施工
- 高低壓配電盤製造
- 銷售, 代理各類滅火器,
- 自動消防系統, 消防受信總機
- 台灣第一廠牌復盛空壓機

- Water Piping, Electrical, Fire Fighting, Air Conditioning Engineering
- System Designing, Planning and Construction
- High and Low Voltage Distribution Panel Manufacturing
- Sale and Agent of all kind of Fire Extinguisher, Fire Control Panel, Fire Hose Reel, Fire Pump & Auto Fire Alarm System
- Taiwan No. (1) FUSHENG BRAND Air-Compressor

聯繫人簡瑋廷: 09255927974 ဆက်သွယ်ရန် - ကိုင်းမြှင့်စွုန်း: 09250997086 Office: 09262704621

Email: bestsun.ygn@gmail.com

Website: www.bestsunvn.com.tw

Address: No.8, Bonyarna Street, Mayangone Township, Yangon.



**POLO CLUB (ASIA)  
RESIDENCE**



- \* ရန်ကုန်မြို့၏ အထင်ကရဖြစ်လာမည့် ၃၄ထပ်အမြင့်ရှိသော ကွဲဗွဲအဆင့်အမိမိရာစီမံကိန်း;
- \* ဆန်းသစ်သော စိတ်ကူးများဖြင့် ပုံဖော်ထားသည့် ရန်ကုန်မြို့တွင်းမှ ခေတ်မိလှပသော မြို့ပြငယ်လေး;
- \* ဆက်သွယ်သွားလာရန် လွယ်ကူကောင်းမွန်သော ေလမ်းသွားလမ်းမကြီးဥရုံးဆုံးရာတွင် တည်ရှိခြင်း;
- \* စက်ာပူနိုင်ငံမှ ပိုသုကာပညာရှင်များ၏ လက်ရာမြောက် နောက်ဆုံးပေါ်ကွန်ဒီအမိမိရာဒီဂိုင်း;
- \* ရွှေတိဂုံစေတီတော်မြှတ်ကြီးအား မိမိအောက်မှိမ်မှ ရူးမျှော်နိုင်မည့်အခွင့်အရေး;
- \* အင်းယားကန်ရေပြင် နှင့် ကန်တော်ကြီး တို့၏ စိတ်ကြည်နဲ့ဖွယ်ကောင်းသော ရူမြင်ကွင်း;
- \* အချိန်ပြည့် လျှပ်စစ်ဝန်ဆောင်မှုစနစ် နှင့် မိသားစုတိုင်းအတွက်လုံခြုံစိတ်ချေရသော ၂၄နာရီလုံခြုံရေးဝန်ဆောင်မှုစနစ်
- \* Olympic size ပေ(၁၅၀)ကျော်အရှည်ရှိမည့် infinity edge ရေကူးကန် နှင့် gym, jacuzzi, spa, sauna, steam rooms, cigar room, clubhouse, multi purpose rooms အစရှိသော ကွန်ဒီဝန်ဆောင်မှုများ;

WWW.POLOCUBASIA.COM

HOTELINES: (09)795889588 | (09)796889688 | (09)797889788

Sales Gallery : No 51/A, Corner of East Race Course Road and Laydaungkan Road, Tamwe Township, Yangon, Myanmar.